

LYNX[®]



2007

A rider in a red and black snowmobile is shown from a rear-quarter perspective, moving through a snowy, wooded landscape. The snowmobile is kicking up a spray of snow. On the left side of the page, there is a large, stylized graphic of a lynx's face, rendered in white and blue tones with orange eyes.

**Betriebsanleitung
Guide du conducteur
Manuale dell'utente**

619 900 047

MANUALE OPERATORE LYNX 2007

6900
ST 550 F/600
Forest Fox
Yeti V-1300
Yeti V-800
Yeti 600 SDI
Yeti PRO V-800

AVVERTENZA DI SICUREZZA

La mancata osservanza delle precauzioni di sicurezza e delle istruzioni contenute nella presente Guida dell'Operatore o delle avvertenze sul veicolo può provocare lesioni, compresa la possibilità di morte.

La presente Guida dell'Operatore deve accompagnare il prodotto al momento della vendita.



I prodotti Lynx sono realizzati da BRP.

I seguenti sono marchi di fabbrica di Bombardier Recreational Products Inc. o di sue affiliate.

LYNX®

RERTM

ROTAXTM

DESSM

INTRODUZIONE

Congratulazioni per l'acquisto di questa nuova motoslitte Lynx. Indipendentemente dal modello scelto, il prodotto è coperto dalla garanzia Bombardier Recreational Products Inc. (BRP); è disponibile inoltre una rete di concessionari autorizzati per la vendita di motoslitte Lynx in grado di fornire tutti i componenti, l'assistenza e gli accessori di cui si potrebbe avere bisogno.

La Guida dell'Operatore è stata redatta per portare a conoscenza del possessore/operatore e del passeggero di questa nuova motoslitte i diversi comandi e le istruzioni per la manutenzione e la guida sicura. Si tratta di uno strumento indispensabile per l'utilizzo corretto del prodotto e deve sempre essere conservata con questa motoslitte.

Accertarsi di aver letto e compreso il contenuto della presente Guida dell'Operatore

Dopo averla letta, tenere questa Guida dell'Operatore insieme alla motoslitte. Se la motoslitte viene rivenduta, consegnare la guida al nuovo proprietario per la sua consapevolezza. Una copia supplementare della Guida dell'Operatore è disponibile gratuitamente presso il concessionario autorizzato di motoslitte Lynx.

In caso di domande relative a qualsiasi argomento, anche se non incluso nella presente Guida dell'Operatore, si prega di inviare una lettera a BRP al seguente indirizzo:

BRP Finland OY
Service Department
P.O. Box 8039, FIN-96101 ROVANIEMI
FINLAND

La presente guida utilizza i seguenti simboli di avvertenza insieme a una serie di altri simboli convenzionali per indicare un potenziale pericolo di lesione personale.

AVVERTENZA

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare gravi lesioni o morte.

ATTENZIONE

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare lesioni minori o moderate. Se utilizzato senza il simbolo di avvertenza , indica un potenziale pericolo solo a livello di danni materiali.

NOTA: Indica le informazioni supplementari necessarie per seguire esattamente le istruzioni.

Sebbene la semplice lettura di tali informazioni non elimini il pericolo, la comprensione e l'applicazione delle informazioni promuoverà l'uso corretto del veicolo.

Il concessionario si impegna affinché l'acquirente sia interamente soddisfatto del prodotto. Grazie alla sua formazione specifica, egli potrà effettuare la messa a punto iniziale, l'ispezione della motoslitte e completare la regolazione finale necessaria per soddisfare le specifiche esigenze relative al peso e all'ambiente di guida prima che si prenda possesso del veicolo. Alla consegna, il concessionario spiega i comandi della motoslitte e fornisce una breve spiegazione delle diverse regolazioni delle sospensioni. Si prega di prestare la massima attenzione!

Alla consegna, avrete anche ricevuto informazioni sulla copertura della garanzia e completato il processo di Registrazione della Garanzia.

Informazioni e descrizioni di componenti e sistemi contenuti in questa guida sono corrette alla data di pubblicazione. Comunque, BRP segue una politica di continuo miglioramento dei propri prodotti, senza però alcun obbligo di installazione su prodotti fabbricati in precedenza.

Dato l'impegno costante a migliorare la qualità e il livello innovativo dei propri prodotti, BRP si riserva il diritto di interrompere o modificare in qualsiasi momento le caratteristiche tecniche, il design, le funzioni o i modelli senza incorrere in alcun obbligo.

Le illustrazioni in questo documento mostrano la tipica costruzione dei diversi gruppi e, in tutti i casi, potrebbero non riprodurre i dettagli in modo completo o la forma esatta dei componenti visualizzati; tuttavia rappresentano componenti con la stessa funzione o una similare.

È sottinteso che la presente guida può essere tradotta in altre lingue. In caso di discrepanze, farà fede la versione inglese.

Le caratteristiche tecniche vengono indicate con il sistema metrico decimale, con l'equivalente misura di riferimento statunitense SAE tra parentesi. Dove non è richiesta una precisione assoluta, alcune conversioni sono state arrotondate, per semplicità d'uso.

La maggior parte dei componenti di questa motoslitte è realizzata con parti dimensionate secondo il sistema metrico. La maggior parte dei dispositivi di fissaggio è di tipo metrico e non deve essere sostituita dai tradizionali dispositivi di fissaggio o viceversa.

Si consiglia l'uso di pezzi di ricambio e accessori originali BRP. Questi prodotti sono stati progettati specificatamente per il veicolo in oggetto e fabbricati per soddisfare gli elevati standard di BRP.

Per qualsiasi domanda inerente le condizioni di garanzia e la loro applicazione, consultare la sezione GARANZIA in questa guida o contattare un concessionario autorizzato Lynx.

INDICE

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA DI BASE	8
LEGGI E NORME	12
GUIDA DEL VEICOLO	13
Principio di funzionamento.....	13
Istruzioni di guida	13
Trasporto di un passeggero.....	16
Variazioni terreno/guida.....	17
Trasporto e traino	22

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

GARANZIA LIMITATA INTERNAZIONALE BRP-FINLANDIA OY: MOTOSLITTE LYNX® 2007	24
---	-----------

INFORMAZIONI SUL VEICOLO

COME IDENTIFICARE LA MOTOSLITTA	28
Numeri di serie.....	28
COMANDI/STRUMENTI	29
1) Multi-display	29
2) Leva dell'acceleratore	31
3) Leva del freno	31
4) Pulsante o leva del freno di stazionamento	31
5) Luce spia (rossa) del freno/freno di stazionamento/livello basso dell'olio.....	32
6) Leva del cambio o pulsante RER	33
7) Luce spia retromarcia.....	33
8) Manubrio.....	34
9) Fascetta	34
10) Interruttore di accensione/Pulsante di avviamento/RER	34
11) Interruttore di spegnimento di emergenza a cordoncino.....	35
12) Luce spia DESS.....	37
13) Interruttore di isolamento del motore	37
14) Commutatore del faro	37
15) Luce spia abbaglianti (blu)	38
16) Manopola per avviamento di emergenza a riavvolgimento automatico.....	38
17) Leva del dispositivo dell'aria.....	38
18) Pulsante di adescamento	39
19) Tachimetro	39
20) Contachilometri.....	39
21) Contachilometri parziale	39

22) Pulsante di azzeramento del contachilometri parziale	39
23) Tappo serbatoio carburante/Indicatore	41
24) Spia di surriscaldamento motore (rosso)	41
25) Interruttore riscaldamento manopole	41
26) Interruttore riscaldamento leva acceleratore	41
27) Chiavistelli cofano	42
28) Presa di corrente	42
29) Fusibile	42
30) Maniglie frontali/paraurti anteriore	43
31) Vano bagagli	43
32) Vano portaoggetti posteriore	43
33) Set attrezzi	44
34) Alloggiamento candela	44
35) Cinghia sedile	44
36) Gancio di traino	44
37) Sospensioni regolabili	44

INDIVIDUAZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI RELATIVI ALLE SOSPENSIONI **50**

Neve alta	50
-----------------	----

CARBURANTE E OLIO **51**

Carburante consigliato	51
Antigelo per il sistema di alimentazione	51
Olio consigliato	51
Olio scatola del cambio	51
Modifiche di carburazione alle basse temperature	52

PERIODO DI RODAGGIO **53**

Motore	53
Cinghia di trasmissione	53
Ispezione dopo 10 ore	53

CONTROLLO PREVENTIVO **54**

ISTRUZIONI PER L'USO **55**

Propulsione	55
Sterzata	55
Arresto	55
Avvio del motore	55
Spegnimento dei motori	58

RISCALDAMENTO DEL VEICOLO **60**

CURA DOPO L'UTILIZZO **61**

UTILIZZI SPECIALI **62**

Surriscaldamento del motore	62
Motore ingolfato di carburante	62
Incollaggio supporto guida sospensioni posteriori	62
Traino di un accessorio	63
Traino di un'altra motoslitte	63
Trasporto del veicolo	63

LIVELLI DEL LIQUIDO	65
Freni.....	65
Livello dell'olio nel motore.....	67
Sistema olio di iniezione.....	68
Sistema di raffreddamento.....	69
BATTERIA	70
Rimozione.....	70
Batteria di tipo a secco.....	71
Manutenzione della batteria.....	71
Rimessaggio invernale.....	71
Norme di sicurezza per la batteria.....	73
MANUTENZIONE	75
Pulizia del veicolo e protezione.....	75
Rimozione e installazione cinghia di trasmissione.....	76
Regolazione puleggia motrice TRA.....	78
Condizioni cinghia di trasmissione.....	80
Condizioni freni.....	80
Regolazione dei freni.....	80
Condizioni delle sospensioni posteriori.....	80
Condizioni della cinghia di fermo sospensione.....	80
Condizioni cingolo.....	80
Tensionamento e allineamento cingolo.....	80
Meccanismo di sterzo e sospensione anteriore.....	82
Usura e condizioni sci e guide.....	82
Sistema di scarico.....	82
Pulizia del filtro dell'aria.....	82
Sostituzione lampadina.....	84
SISTEMA DEL MOTORE	87
Livello di olio nel motore.....	87
Cambio olio/filtro olio del motore.....	88
RIMESSAGGIO E PREPARAZIONE PRESTAGIONALE	90
Rimessaggio.....	90
Preparazione prima dell'uso.....	90
INDIVIDUAZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	91
Controllo dei segnali in codice del cicalino.....	91
Individuazione e risoluzione dei problemi.....	93
CARATTERISTICHE TECNICHE	95
INFORMAZIONI SULLA MANUTENZIONE	105
SCHEDA DI MANUTENZIONE PERIODICA	106
2 TEMPI	107
4 TEMPI	112
OBBLIGO DI RISERVATEZZA/ESONERO DALLA RESPONSABILITÀ	116
CAMBIO DI INDIRIZZO/PROPRIETÀ	117

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA DI BASE

Addestramento

⚠ Per un impiego sicuro di qualsiasi tipo di motoslitte è richiesta una formazione di base. Leggere attentamente la Guida dell'Operatore ponendo particolare attenzione agli avvisi e ai richiami di sicurezza. Iscrivere al proprio club motoslitte locale: le attività sociali e le piste sono state studiate per offrire divertimento e sicurezza. Per le istruzioni di base informarsi presso il proprio concessionario motoslitte, da amici, membri dello stesso club oppure iscriversi al programma di formazione sulla sicurezza della propria provincia o stato.

⚠ Mostrare sempre ad un nuovo operatore come avviare e arrestare il veicolo. Indicare le posizioni di guida corrette e, soprattutto, consentirgli di utilizzare la motoslitte in un'area piana e ristretta, almeno fino a quando abbia preso piena confidenza con il suo funzionamento. Se localmente viene offerto un corso di addestramento per operatori di motoslitte, far iscrivere il nuovo operatore.

Prestazioni

⚠ Le prestazioni di alcune motoslitte possono superare in maniera significativa quelle di altre utilizzate in precedenza. Per questo motivo, ne è sconsigliato l'uso da parte di operatori principianti o inesperti.

⚠ Le motoslitte vengono utilizzate in diverse aree e in differenti condizioni di neve. Non tutti i modelli reagiscono nello stesso modo in condizioni simili. Consultare sempre il proprio concessionario di motoslitte per scegliere il modello di motoslitte adatto alle proprie particolari esigenze e all'impiego.

⚠ L'impiego della motoslitte in condizioni rischiose che vanno oltre le capacità del guidatore, del passeggero o della motoslitte e dell'uso previsto può causare lesioni o morte dell'operatore, del passeggero del veicolo o delle persone vicine.

Età

⚠ BRP consiglia la guida della motoslitte a persone di età superiore a 16 anni. Attenersi alla legislazione locale vigente.

Velocità

⚠ La velocità può risultare fatale. In molti casi non è possibile reagire o rispondere con sufficiente rapidità ad eventi imprevedibili. Guidare sempre a una velocità adatta alla pista, alle condizioni atmosferiche e all'abilità personale. Conoscere le norme locali. Potrebbe essere in vigore un limite di velocità che quindi deve essere rispettato.

Guida

⚠ Tenere sempre la destra della pista.

⚠ Mantenere sempre una distanza di sicurezza dalle altre motoslitte e dalle persone vicine.

⚠ Tenere presente che il materiale promozionale può mostrare manovre rischiose effettuate da piloti professionisti, in condizioni ideali e/o controllate. Non tentare mai di effettuare una qualsiasi di tali manovre rischiose se vanno oltre il proprio livello di abilità di guida.

⚠ Non mettersi mai alla guida del veicolo dopo aver fatto uso di farmaci o alcolici o se ci si sente stanchi o indisposti. Guidare la motoslitte con prudenza.

⚠ La motoslitte non è destinata all'uso su vie, strade o autostrade pubbliche.

- ⚠ Guidare una motoslitte di notte può essere un'esperienza piacevole ma, data la ridotta visibilità, è necessaria una cautela superiore. Evitare terreni non conosciuti e accertarsi che l'impianto luci funzioni. Portare sempre una torcia elettrica e lampadine di scorta.
- ⚠ La natura è meravigliosa ma non lasciarsi distrarre dalla guida. Se si desidera apprezzare veramente il paesaggio invernale, arrestare la motoslitte a bordo pista, così da **evitare** di trasformarsi in un pericolo per gli altri.
- ⚠ Le recinzioni rappresentano una minaccia molto seria per l'utente e per la motoslitte. Stare alla larga dai pali/piloni del telefono.
- ⚠ I cavi nascosti, invisibili da lontano, possono causare gravi incidenti.
- ⚠ Indossare sempre un casco di sicurezza omologato, protezione per gli occhi e una maschera. Ciò vale anche per il passeggero.
- ⚠ Prestare attenzione ai rischi insiti associati alla guida fuori pista, quali valanghe o altri rischi o ostacoli naturali o creati dall'uomo.
- ⚠ Evitare la guida su strada. Nel caso in cui però fosse necessario e consentito, ridurre la velocità. La motoslitte non è destinata a funzionare o a curvare su fondi asfaltati. Quando si attraversa una strada, effettuare un arresto completo, quindi guardare con attenzione in entrambe le direzioni prima di attraversare a 90°. Fare attenzione ai veicoli parcheggiati.
- ⚠ Evitare di tallonare un'altra motoslitte. Se la motoslitte di fronte rallenta per qualsiasi motivo, il suo conducente e passeggero possono subire lesioni a causa del mancato rispetto della distanza di sicurezza. Mantenere sempre questa distanza di arresto di sicurezza con la motoslitte di fronte. In base alle condizioni del terreno, la distanza di arresto potrebbe essere superiore a quella stimata. Guidare con prudenza. È necessario essere pronti a utilizzare una guida elusiva.
- ⚠ Avventurarsi in escursioni solitarie con la motoslitte potrebbe essere altrettanto pericoloso. Il carburante potrebbe terminare, potrebbe verificarsi un incidente o la motoslitte potrebbe danneggiarsi. Tenere presente che la motoslitte è in grado di percorrere in una mezz'ora una distanza superiore a quella che una persona a piedi riuscirebbe a coprire in un giorno. Utilizzare il "buddy system". Mettersi in viaggio sempre con un amico o con un membro del proprio club motoslitte. Anche in questo caso, avvisare comunque qualcuno della meta dell'escursione e l'ora per la quale si intende rientrare.
- ⚠ I prati presentano talvolta depressioni in cui l'acqua si accumula e congela in inverno. Solitamente si tratta di ghiaccio vivo. Tentare di curvare o frenare su questa superficie potrebbe causare la rotazione del veicolo su se stesso fino alla perdita del controllo. Non frenare mai o tentare di accelerare o curvare sul ghiaccio vivo. Se capita di guidare in tali condizioni, ridurre la velocità rilasciando delicatamente l'acceleratore.
- ⚠ Non "saltare" mai con la motoslitte. Lasciare questa pratica agli stuntmen professionisti. Non mettersi in mostra. Essere sempre responsabili.

⚠ Mentre si effettua un safari, “non dare gas”. La neve e il ghiaccio possono essere lanciati all’indietro, nella scia di una motoslitte che segue. Inoltre, quando “si dà gas” all’acceleratore, il veicolo sprofonda, lasciando una superficie nevosa irregolare agli altri.

⚠ I safari sono divertenti e gradevoli ma non mettersi in mostra o sorpassare gli altri membri del gruppo. Un operatore con minore esperienza potrebbe tentare di fare altrettanto e non riuscirci. Quando si guida in compagnia, limitare le proprie capacità all’esperienza degli altri.

Funzionamento

⚠ Effettuare sempre un’ispezione di pre-avviamento PRIMA dell’accensione.

⚠ In caso di emergenza, il motore della motoslitte può essere arrestato attivando l’apposito interruttore di spegnimento, tirando l’estremità del cordoncino di sicurezza o portando la chiave in posizione di spegnimento.

⚠ Verificare che il meccanismo dell’acceleratore abbia libero movimento verso la posizione di minimo e a tornare indietro, prima di avviare il motore.

⚠ Inserire sempre il freno di stazionamento quando non si utilizza il veicolo.

⚠ Non far funzionare mai il motore in un’area non ventilata e/o se il veicolo viene lasciato incustodito.

⚠ Non azionare mai il motore senza aver montato correttamente la protezione cinghia o con il cofano o i pannelli di accesso/laterali aperti o rimossi. Non azionare mai il motore senza aver montato la cinghia di trasmissione. L’azionamento di un motore scaricato, come ad es. senza cinghia di trasmissione o con il cingolo alzato, può essere pericoloso.

⚠ **Solo per i modelli ad azionamento elettrico:** Non caricare o sovralimentare mai una batteria mentre è installata sulla motoslitte.

⚠ Prima di procedere in retromarcia, assicurarsi che lo spazio retrostante sia sgombro da ostacoli o persone.

⚠ Non lasciare le chiavi nell’interruttore di accensione: potrebbe rappresentare infatti un invito per i ladri e un pericolo per i vostri figli.

⚠ Il sollevamento della parte posteriore della motoslitte mentre il motore è in funzione potrebbe far sì che neve, ghiaccio o detriti colpiscano un eventuale osservatore. Non sollevare mai la parte posteriore del veicolo mentre il motore è in funzione. Per pulire o ispezionare il cingolo, arrestare il motore, rovesciare il veicolo sul lato e rimuovere l’ostruzione con un pezzo di legno o di ramo. Non consentire a nessuno di sostare accanto a un cingolo di motoslitte rotante.

Manutenzione

⚠ Acquisire familiarità con la propria motoslitte e trattarla con il rispetto e la cura dovute a una macchina a motore. Buon senso, guida corretta e manutenzione periodica assicureranno un utilizzo più sicuro e gradevole.

⚠ Effettuare soltanto le procedure descritte in dettaglio nel presente manuale. Se non diversamente specificato, il motore deve essere SPEN-TO e lasciato raffreddare prima di effettuare tutti gli interventi di lubrificazione, regolazione e manutenzione.

⚠ Non mettere mai in funzione il motore con il cofano aperto. Anche al minimo, il regime del motore di una motoslitte è pari a circa 1.800 giri al minuto. Spegnerne sempre l'accensione prima di aprire il cofano per qualsiasi motivo.

⚠ Non rimuovere mai l'attrezzatura originale dalla motoslitte. Ogni veicolo presenta infatti molte funzionalità di sicurezza che comprendono diverse protezioni e consolle oltre a materiali riflettenti ed etichette di avvertenza.

⚠ Una motoslitte maltenuta può costituire essa stessa un potenziale pericolo. Componenti eccessivamente usurati potrebbero rendere il veicolo completamente inoperativo. Tenere sempre la motoslitte in buone condizioni di lavoro. Attenersi al controllo prima dell'uso, alla manutenzione periodica settimanale, mensile e annuale e alle procedure di lubrificazione come illustrato in dettaglio in questa guida. Contattare un concessionario di motoslitte o acquistare una copia del Manuale di officina e gli strumenti ed attrezzi adeguati se fosse necessario effettuare altri interventi di riparazione o manutenzione.

⚠ Non chiodare il cingolo, a meno che non sia stato omologato per l'impiego di chiodi. In velocità, un cingolo chiodato che non è stato omologato per l'impiego di chiodi potrebbe usurarsi e staccarsi dal veicolo, con conseguenti lesioni gravi o mortali.

Carburante

⚠ Arrestare il motore prima di effettuare il rifornimento. Il carburante è infiammabile ed esplosivo in particolari condizioni. Operare sempre in un'area ben ventilata. Non fumare o non sostare in prossimità di fiamme vive o scintille. Aprire il tappo lentamente. Se si nota una condizione di pressione differenziale (si sente un suono simile a un fischio quando si apre il tappo del serbatoio), fare ispezionare e/o riparare il veicolo prima di riutilizzarlo. Non riempire eccessivamente o completamente il serbatoio prima di posizionare il veicolo in una zona calda. Con l'aumentare della temperatura, il carburante si espande e potrebbe fuoriuscire. Rimuovere sempre i residui di carburante dal veicolo. Controllare regolarmente il sistema di alimentazione.

Regole di base per il passeggero

⚠ Non farsi mai trasportare come passeggero a meno che la motoslitte non sia equipaggiata con un sedile per passeggeri e sedere solo sul sedile previsto.

⚠ Indossare sempre un casco DOT omologato e attenersi alle stesse linee guida per l'abbigliamento raccomandate per il conducente e descritte in questa guida.

⚠ Assicurarsi di essere in grado di raggiungere una posizione stabile, appoggiando correttamente entrambi i piedi sulle pedane poggiatepiedi, facendo buona presa e di tenere saldamente le maniglie.

⚠ Qualora, durante il viaggio, si avvertisse la sensazione di scomodità o insicurezza per qualsiasi motivo, non aspettare, chiedere al conducente di ridurre la velocità o di fermarsi.

LEGGI E NORME

⚠ Conoscere le norme locali.

Organi governativi federali, statali, provinciali e locali hanno varato leggi e norme in merito all'utilizzo e al funzionamento sicuro delle motoslitte. È responsabilità del conducente di motoslitte apprendere e rispettare tali leggi e norme. Il rispetto e l'osservanza risulteranno in un utilizzo delle motoslitte più sicuro per tutti.

Considerare le leggi sulla responsabilità, sui danni alla proprietà e sulle assicurazioni correlate al proprio veicolo.

GUIDA DEL VEICOLO

Prima di avventurarsi sulle piste, utilizzare la motoslitte in un'area pianeggiante, limitata fino a quando si è acquisita completa familiarità con il suo funzionamento e ci si sente di poter affrontare in modo sicuro un'attività più impegnativa. Godetevi una gita gradevole e in sicurezza.

Principio di funzionamento

Propulsione

Abbassando la leva dell'acceleratore si aumenta il numero di GIRI/MIN. del motore e viene impegnata la puleggia motrice. A seconda dei modelli, i GIRI/MIN del motore devono essere compresi tra 2500 e 4200 prima che la puleggia motrice venga impegnata.

La gola esterna della puleggia motrice si sposta verso quella interna, forzando la cinghia di trasmissione a spostarsi verso l'alto sulla puleggia motrice e forzando simultaneamente le gole sulla puleggia condotta ad allontanarsi.

La puleggia condotta rileva il carico sul cingolo e limita il movimento della cinghia. Il risultato è un rapporto di velocità ottimizzato tra il numero di GIRI/MIN. del motore e la velocità del veicolo in qualunque momento.

AVVERTENZA

Non azionare mai il motore senza la protezione cinghia accuratamente installata o con il cofano o i pannelli di accesso/laterali aperti o rimossi.

La potenza viene trasferita al cingolo attraverso la scatola di trasmissione o la scatola del cambio e l'asse di trasmissione.

AVVERTENZA

Utilizzare sempre un supporto motoslitte con base ampia, per sostenere correttamente il veicolo durante qualsiasi verifica del cingolo. Accelerare lentamente il motore per far girare il cingolo a una velocità molto bassa quando non si trova appoggiato a terra.

Sterzata

Il manubrio controlla la sterzata del veicolo. Quando il manubrio viene ruotato a destra o a sinistra, gli sci vengono ruotati a destra o a sinistra per fare sterzare la motoslitte.

Arresto

Prima di guidare la motoslitte è necessario comprendere come arrestarla. A questo scopo rilasciare l'acceleratore e premere gradualmente sulla leva del freno sul lato sinistro del manubrio. In caso di emergenza, è possibile arrestare il veicolo premendo l'interruttore di spegnimento motore accanto al comando dell'acceleratore e azionando il freno. Ricordare che una motoslitte non può "fermarsi all'istante". Le caratteristiche frenanti variano se la neve è molto alta, compattata o se è presente ghiaccio. Se il cingolo è bloccato durante un'azione frenante energica, può derivarne slittamento.

Istruzioni di guida

Scelta dell'abbigliamento

Indossare abbigliamento adatto all'impiego di una motoslitte. Deve essere comodo e non troppo aderente. Verificare sempre le previsioni meteorologiche prima di mettersi alla guida. Vestirsi considerando le temperature più fredde. Anche la biancheria intima termica funge da buon strato isolante.

Si raccomanda sempre l'utilizzo di caschi omologati DOT. Forniscono protezione termica e riducono le lesioni. Indossare o portare sempre con sé un berretto, una balaclava (passamontagna) e una maschera per la faccia. Occhiali di sicurezza o una maschera applicabile al casco sono indispensabili.

Le mani devono essere protette da guanti o muffole da motoslitte che assicurino un sufficiente isolamento e permettono l'utilizzo dei pollici e delle dita per azionare i comandi.

Gli stivali dal fondo in gomma con rivestimento in nylon o pelle, con interno in feltro rimovibile, sono le calzature ideali per guidare una motoslitte.

Durante la guida della motoslitte mantenersi il più asciutti possibile. Quando si passa all'ambiente interno, togliere l'abbigliamento da motoslitte e gli stivali e accertarsi che si asciughino in modo adeguato.

Non indossare sciarpe lunghe e abbigliamento largo che potrebbe rimanere impigliato nelle parti in movimento.

Cosa portare

Tutti i centauri della neve devono portare almeno i seguenti componenti e attrezzi fondamentali che possono costituire un valido ausilio per loro e gli altri in casi di emergenza:

- Questa Guida dell'Operatore
- candele di ricambio e chiave fissa
- nastro isolante
- cinghia di trasmissione di ricambio
- fune di avviamento di ricambio
- lampadine di ricambio
- set di attrezzi (che comprenda almeno pinze, cacciavite, chiave regolabile)
- coltello
- torcia elettrica.

Aggiungere ulteriori oggetti, in base alla lunghezza e alla durata dell'escursione.

Posizione di guida

La posizione e il bilanciamento durante la guida sono due principi basilari per portare la motoslitte dove si desidera. Quando si sterza sul fianco di una collina, il conducente e il passeggero devono essere pronti a spostare il peso del corpo per aiutarla a ruotare nella direzione desiderata. Il conducente e i passeggeri non devono mai effettuare questo manovra posizionando il piede fuori dal veicolo. L'esperienza insegnerà quanto inclinarsi per effettuare curve a diverse velocità e quanto doversi inclinare su di una discesa per mantenere un equilibrio adeguato.

In generale, la posizione di guida per ottenere l'equilibrio e il controllo migliori è da seduti. Tuttavia, in determinate condizioni vengono utilizzate anche le posizioni semiseduta, in ginocchio o in piedi.

Il conducente principiante deve acquisire familiarità con la motoslitte facendo pratica su di un'area in piano a velocità limitate prima di avventurarsi in campo aperto.

AVVERTENZA

Non tentare alcuna manovra se va oltre il proprio livello di abilità.

Seduta del conducente

Piedi appoggiati sulle pedane poggia-piedi, corpo a metà del sedile: posizione ideale quando si procede con la motoslitte su di un fondo liscio e conosciuto. Ginocchia e fianchi devono essere mantenuti elastici per assorbire i colpi.



Semi-seduta

Posizione semi-seduta con il corpo staccato dal sedile e i piedi sotto il corpo in una specie di postura accovacciata, consentendo quindi alle gambe di assorbire i colpi quando si procede su di un fondo irregolare. Evitare bruschi arresti.



In ginocchio

Questa posizione si ottiene appoggiando saldamente un piede sulla pedana poggia-piedi e il ginocchio opposto sul sedile. Evitare bruschi arresti.



In piedi

Posizionare entrambi i piedi sulle pedane poggia-piedi. Le ginocchia devono essere flesse per assorbire i colpi delle cunette del fondo. Risulta essere una posizione efficace per una visuale migliore e per spostare il peso quando le condizioni lo richiedono. Evitare arresti bruschi.



Trasporto di un passeggero

Alcune motoslitte sono studiate per ospitare il solo operatore, altri modelli invece consentono il trasporto di un solo passeggero mentre altri permettono di trasportare fino a due passeggeri. Fare riferimento alle indicazioni sui veicoli per accertare se una particolare motoslitte può ospitare o meno passeggeri e, in caso affermativo, il loro numero. Rispettare sempre le indicazioni. Il sovraccarico è un fattore di pericolo poiché le motoslitte non sono state progettate per sopportarlo.

Anche se è consentito il trasporto di passeggeri, è necessario verificare che i potenziali passeggeri siano fisicamente in forma per affrontare un'escursione su motoslitte.

AVVERTENZA

Il passeggero deve essere sempre in grado di appoggiare in modo sicuro i piedi sui poggiatesta e mantenere le mani sulle maniglie o sulla cinghia del sedile quando è seduto. È importante rispettare tali criteri fisici per assicurare che il passeggero abbia una posizione stabile e ridurre il rischio di eiezione.

Sulle motoslitte predisposte per ospitare due passeggeri, in caso di trasporto di un adulto e un bambino, BRP raccomanda che il bambino sieda in posizione centrale. In questo modo, l'adulto seduto sul sedile posteriore ha un contatto visivo diretto con il bambino e lo può afferrare se necessario. Inoltre, seduto in posizione centrale, il bambino riceve la migliore protezione contro vento e freddo.

Ogni operatore ha la responsabilità di tutelare la sicurezza dei propri passeggeri e deve illustrare loro gli aspetti di base della guida di una motoslitte.

AVVERTENZA

- I passeggeri devono sedersi esclusivamente sui sedili predisposti. Non consentire mai a nessuno di sedere tra manubrio e operatore.
- I sedili passeggeri devono presentare una cinghia o maniglie e soddisfare gli standard SSCC.
- I passeggeri e gli operatori devono sempre indossare caschi DOT omologati e indumenti caldi, adatti all'uso della motoslitte. Accertarsi che non vi siano parti di pelle esposte.
- Una volta in viaggio, se un passeggero si sente scomodo o insicuro per qualsiasi motivo, non deve indugiare ma chiedere al conducente di ridurre la velocità o di fermarsi.

Guidare con passeggeri a bordo è diverso che guidare da soli. L'operatore ha il vantaggio di conoscere la manovra successiva e si potrà preparare di conseguenza. L'operatore inoltre può vantaggiosamente sfruttare come supporto la presa sul manubrio. Al contrario, i passeggeri devono affidarsi alla guida prudente e responsabile dell'operatore del veicolo. Inoltre, la posizione "body english" risultata limitata in presenza di passeggeri e talvolta l'operatore può vedere una porzione maggiore della pista rispetto ai passeggeri. Per questo motivo, la presenza di passeggeri impone delicatezza nelle manovre di partenza e arresto e una velocità ridotta. Inoltre, l'operatore deve avvisare i passeggeri di salite laterali, cunette, rami, ecc. Una cunetta imprevista può sbalzare il passeggero dal veicolo. Ricordare ai passeggeri di inclinarsi con il conducente durante una svolta, senza però causare il rovesciamento del veicolo. Usare estrema cautela, procedere più lentamente e controllate frequentemente i passeggeri.

AVVERTENZA

Quando si guida con un passeggero:

- La capacità di frenata e il controllo dello sterzo sono ridotti. Ridurre la velocità e lasciare uno spazio maggiore per le manovre.
- Regolare le sospensioni in base al peso.

Per informazioni complete su come regolare le sospensioni, consultare la sezione di questa Guida dell'Operatore dal titolo REGOLAZIONE SOSPENSIONI e la relativa etichetta sulla protezione cinghia.

In presenza di passeggeri giovani usare particolare cautela e procedere ancora più lentamente. Verificare frequentemente per accertarsi che il bambino abbia una presa sicura e sia posizionato correttamente con i piedi sulle pedane poggiatepiedi.

Variazioni terreno/guida

Pista curata

Per una pista sottoposta a manutenzione, la posizione di guida seduta è la preferita. Non gareggiare e, soprattutto, tenere la destra procedendo sulla pista. È necessario essere preparati ad affrontare situazioni impreviste. Rispettare tutti i segnali della pista. Non procedere a zig zag, spostandosi da un lato all'altro della pista.

Pista non curata

Se non è caduta neve fresca, è probabile trovare "tratti sconnessi" e cumuli di neve. Affrontare questa situazione a velocità eccessive può causare danni fisici. Rallentare. Tenere le mani sul manubrio e assumere una posizione semi-seduta. I piedi devono trovarsi sotto il corpo, in una posizione curva, per assorbire qualunque effetto dello scuotimento. Su tratti lunghi di piste "sconnesse", è possibile adottare la posizione in ginocchio con un ginocchio sul sedile. Ciò garantisce un certo comfort, mantenendo nel contempo il corpo sciolto e in grado di controllare il veicolo. Fare attenzione a sassi nascosti o a ceppi d'albero parzialmente coperti da una recente nevicata.

Neve alta

In presenza di neve alta "polverosa", il veicolo potrebbe iniziare a "impantanarsi". In tal caso, curvare con un arco il più ampio possibile e ricercare una base più stabile. In caso di "impantamento" che potrebbe capitare a tutti, non far girare il cingolo poiché altrimenti la motoslitte sprofonderà di più. Al contrario, spegnere il motore, scendere e spostare il retro del veicolo sulla neve fresca. Quindi, calpestare bene la neve davanti al veicolo per creare un passaggio netto. Generalmente è sufficiente un metro. Riavviare il motore. Assumere la posizione in piedi e dondolare delicatamente il veicolo, mentre si accelera in modo sicuro e lento. A seconda che a sprofondare sia l'estremità anteriore o posteriore del veicolo, i piedi devono essere posizionati all'estremità opposta delle pedane poggiatepiedi. Non posizionare mai materiale estraneo al di sotto del cingolo con funzione di supporto. Non consentire a nessuno di mettersi di fronte a, o dietro la motoslitte con il motore in funzione. Stare lontani dal cingolo. Il contatto con il cingolo in rotazione causerà lesioni personali.

Acqua congelata

Transitare su laghi e fiumi congelati può avere fatali conseguenze. Evitare i corsi e gli specchi d'acqua. Se ci si trova in un'area sconosciuta, chiedere alle autorità locali o ai residenti informazioni sulle condizioni del ghiaccio, sugli immissari, sugli emissari, le sorgenti, le correnti in rapido movimento e altri pericoli. Non tentare mai di utilizzare la motoslitte su un fondo di ghiaccio che potrebbe rivelarsi troppo debole per sostenere il proprio peso e quello del veicolo. L'impiego di una motoslitte sul ghiaccio o su superfici ghiacciate può essere molto pericoloso se non si rispettano determinate precauzioni. L'effettiva natura del ghiaccio è incompatibile con un buon controllo di una motoslitte o di qualsiasi veicolo. La trazione necessaria per l'avvio, la sterzata o l'arresto è di gran lunga inferiore a quella necessaria su fondo nevoso. Per questo motivo, queste distanze possono venire moltiplicate diverse volte. La sterzata è minima e le rotazioni incontrollate sono un pericolo sempre presente. Quando si procede su ghiaccio, guidare lentamente e con prudenza. Consentire un ampio spazio di frenata e sterzata. Questa raccomandazione è particolarmente significativa in caso di guida notturna.

Neve estremamente compatta

Non sottostimare la neve estremamente compatta. Può infatti rivelarsi di difficile gestione poiché sia gli sci sia il cingolo non sviluppano molta trazione. La migliore tecnica di guida da adottare è rallentare ed evitare accelerazioni, sterzate o frenate rapide.

In salita

Vi sono due tipi di salite che è possibile incontrare: la salita "aperta", con pochi alberi, rupi o altri ostacoli e la salita che può essere affrontata solo in modo diretto. Una salita "aperta" va affrontata in slalom o salendo lateralmente. Affrontarla con andamento obliquo. Adottare una posizione in ginocchio. Tenere sempre il peso a monte. Mantenere una velocità costante e di sicurezza. Continuare in questa direzione fino a quando possibile, quindi passare all'angolazione e alla posizione di guida opposte.

Una salita diretta potrebbe invece presentare dei problemi. Adottare la posizione in piedi, accelerare prima di iniziare la salita e quindi ridurre la pressione sull'acceleratore per evitare lo slittamento del cingolo.

In ogni caso, la velocità del veicolo deve essere commisurata alle condizioni del pendio. Rallentare sempre quando si raggiunge la cima. Se non è possibile proseguire, non fare girare il cingolo. Spegnerne il motore, liberare gli sci estraendoli e posizionandoli in discesa, posizionare la parte posteriore della motoslitte a monte; quindi riavviare il motore e muoversi lentamente esercitando una lenta e costante pressione sull'acceleratore. Acquisire una posizione adatta ad evitare il rovesciamento e quindi affrontare la discesa.

Discesa

La guida in discesa richiede il controllo completo e continuo del veicolo. Sulle discese ripide, mantenere il baricentro basso e tenere entrambe le mani sul manubrio. Mantenere una lieve pressione sull'acceleratore e lasciare che il veicolo affronti la discesa con il motore in funzione. Se si raggiunge una velocità superiore a quella sicura, rallentare frenando mentre si applica una pressione lieve e frequente. Non bloccare mai il freno e il cingolo.

Salita laterale

Quando si attraversa in salita laterale o si attraversa in salita o in discesa, è necessario attenersi a determinate procedure. Tutti i conducenti devono inclinarsi verso il pendio per garantire la stabilità. Le posizioni di utilizzo preferite sono la posizione in ginocchio, con il ginocchio della gamba a valle sul sedile e il piede della gamba a monte sulla pedana poggipiedi oppure la posizione semi-seduta. È necessario essere preparati a spostare rapidamente il peso in base alle necessità. Le salite laterali e i pendii ripidi non sono raccomandati a un principiante o a un novello conducente di motoslitte.

Poltiglia

Evitare sempre la poltiglia. Verificare sempre la presenza di poltiglia prima di attraversare un qualsiasi lago o fiume. Se lungo il percorso compaiono macchie scure, abbandonare immediatamente il fondo di ghiaccio. Ghiaccio e acqua possono essere lanciati all'indietro, nella scia di una motoslitte che segue. Rimuovere un veicolo da un'area coperta da poltiglia è faticoso e in alcuni casi risulta impossibile.

Nebbia o muri bianchi

Sia sulla terra ferma che su di uno specchio d'acqua può formarsi nebbia o essere presente neve che limita la visibilità. Se è necessario procedere nella nebbia o sotto una forte nevicata, procedere lentamente con i fari accesi e fare particolare attenzione ai pericoli. Se non si è sicuri del percorso, non affrontarlo. Mantenere una distanza di sicurezza rispetto alle motoslitte che precedono per aumentare la visibilità e migliorare il tempo di reazione.

Aree sconosciute

Quando si entra in un'area sconosciuta, guidare con estrema cautela. Procedere con andatura sufficientemente lenta da riconoscere i pericoli potenziali quali recinzioni o pali, fossati che attraversano il percorso, sassi, avvallamenti improvvisi, funi tiranti e un numero infinito di altri ostacoli che potrebbero significare la fine dell'escursione in motoslitte. Anche se si seguono piste già battute, è necessario essere prudenti. Guidare a una velocità che consente di vedere cosa si nasconde dietro la curva successiva o sulla cima della salita.

Giornate soleggiate

Le giornate soleggiate possono ridurre considerevolmente la visibilità. Il riflesso del sole sulla neve può essere accecante e impedire di distinguere facilmente gole, avvallamenti o altri ostacoli. In queste condizioni è necessario indossare sempre occhiali con lenti colorate.

Ostacoli non visibili

La neve può celare ostacoli. Il fuoripista e la guida tra i boschi impone velocità ridotte e una maggiore attenzione. Una guida troppo veloce in un'area può addirittura rendere gli ostacoli minori molto pericolosi. Anche urtare un piccolo sasso o un ceppo potrebbe mandare la motoslitte fuori controllo e causare lesioni al conducente. Rimanere sulle piste esistenti per ridurre l'esposizione ai pericoli. Guidare in modo prudente, rallentare e godersi il panorama.

Cavi nascosti

Fare sempre attenzione alla presenza di cavi nascosti, in particolare in aree che potrebbero essere state coltivate. Troppi incidenti sono stati causati dalla collisione con cavi posati nei campi, funi tiranti accanto ai pali e alle strade e con catene e cavi utilizzati come strumento per la chiusura di strade. Velocità ridotte sono un imperativo.

Ostacoli e salti

I salti non programmati di cumuli di neve, degli scalini prodotti dagli spazzaneve, di canali di scolo o di oggetti indistinguibili può costituire un pericolo. È possibile evitarli adottando occhiali con lenti di un colore adeguato o una maschera facciale e procedendo a velocità ridotta.

Saltare una motoslitta è un comportamento imprudente e pericoloso. Tuttavia, se la pista improvvisamente viene a mancare, accovacciarsi verso la parte posteriore del veicolo e mantenere gli sci verso l'alto, diritti e in avanti. Premere parzialmente l'acceleratore e tenersi forte per l'impatto. Le ginocchia devono essere flesse per fungere da ammortizzatori.

Sterzata

In base alle condizioni del terreno, esistono due modalità preferite per curvare o svoltare con una motoslitte. Per la maggior parte delle superfici nevose, il cosiddetto "body english" è la soluzione per curvare. Inclinarsi verso l'interno della curva e portare il peso del corpo sul piede interno creerà una condizione di "sopraelevazione" al di sotto del cingolo. Adottando questa posizione e sistemandosi il più avanti possibile, il peso verrà trasferito allo sci interno.

A volte ci si rende conto che l'unico modo di far svoltare il veicolo nella neve alta sarà quello di spostarlo. Non cercare di spostarlo da soli. Richiedere assistenza. Ricordarsi di effettuare i sollevamenti utilizzando le vostre gambe e non la schiena.



Attraversamento strade

In alcuni casi ci si troverà ad immettersi su di una strada da un avvallamento o da un cumulo di neve. Scegliere un luogo in cui si ritiene di poter salire senza difficoltà. Adottare la posizione in piedi e procedere soltanto alla velocità che consente di superare il cumulo. Raggiunta la cima del cumulo arrestare completamente il veicolo e attendere che vi sia via libera. Valutare il pendio verso la strada. Attraversare la strada a un angolo di 90°. Se si incontra un altro cumulo di neve sul lato opposto, posizionare i piedi nella parte posteriore del veicolo. Ricordarsi che la motoslitte non è stata concepita per il funzionamento sull'asfalto e che la guida su questo tipo di superficie è più difficoltosa.

Attraversamento di binari

Non guidare mai sui strade ferrate. È illegale. Le strade ferrate e le vie di comunicazione ferroviarie costituiscono proprietà privata. Una motoslitte non è un treno. Se si deve attraversare un binario, fermarsi, osservare e ascoltare.

Guide notturne

La quantità di luce naturale e artificiale a una certa ora può influenzare la capacità di vedere o essere visti. Di notte guidare una motoslitte è fantastico. Può rappresentare un'esperienza unica se si tiene in considerazione la visibilità ridotta. Prima di partire, accertarsi che i fari siano puliti e funzionino correttamente. Guidare a velocità che consentano di fermarsi in tempo se si avvistano oggetti sconosciuti o pericolosi. Mantenersi su piste esistenti e non avventurarsi mai in aree sconosciute. Evitare fiumi e laghi. Di notte risulta difficile riconoscere funi tiranti, reticolati, accessi a vie sbarrati e altri oggetti quali grossi rami d'albero. Non guidare mai da soli. Portare sempre una torcia elettrica. Tenersi lontano da aree residenziali e rispettare il diritto degli altri a dormire.

Guida durante un safari

Prima di partire, designare un "capo fila" che guidi il gruppo e un'altra persona incaricata di seguire e "chiudere" il gruppo. Assicurarsi che tutti i membri del gruppo conoscano il tragitto e la destinazione proposti. Accertarsi di aver portato tutti gli strumenti e gli attrezzi necessari e di avere benzina a sufficienza per completare il viaggio. Non superare mai il capo fila o, per lo stesso motivo, qualsiasi altra motoslitte. Utilizzare fino in fondo alla fila i segnali manuali per indicare i pericoli o l'intenzione di cambiare direzione. Quando è necessario, fornire assistenza agli altri.

È sempre **IMPORTANTE** mantenere una distanza di sicurezza tra le motoslitte. Mantenere sempre un intervallo di sicurezza e lasciare una distanza sufficiente per frenare. Non tallonare il veicolo che precede. Conoscere la posizione del veicolo davanti.

Segnali

Se ci si intende fermarsi, sollevare una delle mani in alto, sopra la testa. Una svolta a sinistra viene indicata allungando la mano sinistra all'esterno nella direzione corretta. Per le svolte a destra, allungare il braccio sinistro e sollevare la mano in posizione verticale, in modo che formi un angolo retto con il gomito. Tutti i centauri del gruppo devono ritrasmettere qualsiasi segnalazione alla motoslitte che segue.

Arresti lungo la pista

Quando è possibile, lasciare la pista per arrestarsi. In questo modo si ridurrà il pericolo per gli altri centauri in pista.

Piste e segnali

I segnali sulle piste sono utilizzati per controllare, dirigere o regolare l'uso di motoslitte sulle piste. Acquisire familiarità con tutti i segnali utilizzati nell'area di utilizzo della motoslitte.

Trasporto e traino

Attenersi alle istruzioni per il trasporto e il traino illustrate più avanti in questa guida.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

GARANZIA LIMITATA INTERNAZIONALE BRP-FINLANDIA OY: MOTOSLITTE LYNX® 2007

1) AMBITO DELLA GARANZIA LIMITATA

BRP Finland Oy ("BRP") garantisce le proprie slitte LYNX modello 2007 in caso di difetti di materiale o di lavorazione per il periodo e in base alle condizioni di seguito descritte.

Tutti i pezzi di ricambio e gli accessori originali LYNX installati da un distributore/concessionario autorizzato BRP (come definito di seguito) al momento della consegna di una motoslitte LYNX 2007, sono coperti dalla stessa garanzia della motoslitte.

L'uso del Prodotto per gare o qualsiasi altra attività competitiva, in qualsiasi momento, persino da parte di un proprietario precedente, rende nulla questa garanzia.

2) PERIODO DI COPERTURA DELLA GARANZIA

Questa garanzia limitata entrerà in vigore dalla data di consegna al primo consumatore al dettaglio o dalla data in cui il prodotto è stato utilizzato per la prima volta, in base all'eventualità che si verifica per prima, per un periodo di:

A) DODICI (12) MESI CONSECUTIVI, per utenza privata

B) DODICI (12) MESI CONSECUTIVI, per utenza commerciale

C) VENTIQUEATTRO (24) MESI CONSECUTIVI, per utenza privata ove il prodotto sia stato venduto in uno Stato membro dell'Unione Europea.

La riparazione e la sostituzione di pezzi o l'esecuzione di manutenzione in base a questa garanzia non estende la durata della presente garanzia oltre la data di scadenza originale.

3) CONDIZIONI PER LA COPERTURA DELLA GARANZIA

Tale copertura della garanzia è disponibile esclusivamente per le motoslitte LYNX 2007, acquistate nuove e non usate dal primo proprietario presso un distributore/concessionario BRP autorizzato a distribuire i prodotti LYNX nel Paese in cui è avvenuta la vendita ("distributore/concessionario BRP") e solo dopo che la procedura di ispezione pre-consegna di BRP è stata completata e documentata. La copertura della garanzia diventa disponibile solamente dietro adeguata registrazione del Prodotto da parte di un distributore/concessionario BRP autorizzato. Inoltre, questa copertura della garanzia è disponibile esclusivamente se la motoslitte LYNX viene acquistata nel Paese o nell'unione di Paesi in cui l'acquirente risiede. BRP non rispetterà questa garanzia limitata per qualsiasi utente privato o commerciale se non sono state soddisfatte le precedenti condizioni. Tali limitazioni sono necessarie per consentire a BRP di proteggere la sicurezza dei suoi prodotti, dei consumatori e del pubblico in generale.

Come delineato nella Guida dell'Operatore, effettuare la manutenzione periodica necessaria per mantenere la copertura della garanzia. BRP si riserva il diritto di far dipendere la copertura della garanzia dalla presentazione della prova di avvenuta corretta manutenzione.

4) COME PROCEDERE PER OTTENERE LA COPERTURA DELLA GARANZIA

Il cliente deve informare un distributore/concessionario BRP per la manutenzione entro due (2) mesi dalla comparsa del difetto e consentire un ragionevole accesso al prodotto e per la possibile riparazione. Il cliente deve inoltre presentare al distributore/concessionario autorizzato BRP la prova di acquisto del prodotto e firmare l'ordine di riparazione/di lavoro prima dell'inizio delle operazioni effettive per convalidare la riparazione in garanzia. Tutti i pezzi sostituiti in base alla presente garanzia limitata diventano proprietà di BRP.

5) LE RESPONSABILITÀ DI BRP

Ai sensi della presente garanzia, gli obblighi di

BRP' sono limitati, a sua unica discrezione, alla riparazione di parti che sono risultate difettose nelle normali condizioni di utilizzo, alla manutenzione o sostituzione di tali parti con pezzi di ricambio originali LYNX, senza addebito dei costi per le parti e la manodopera presso qualsiasi distributore/concessionario BRP autorizzato durante il periodo di copertura della garanzia.

BRP si riserva il diritto di migliorare o modificare di quando in quando i Prodotti senza assumersi alcun obbligo di modificare i Prodotti precedentemente realizzati.

6) ESCLUSIONI

Quanto qui di seguito esposto non è coperto, in nessuna circostanza, da garanzia:

- normale usura;
- componenti soggetti a manutenzione ordinaria, messe a punto, regolazioni;
- danni causati dalla mancata manutenzione e/o rimessaggio, come descritto nella Guida dell'Operatore;
- danni derivanti dalla rimozione di parti, riparazioni, manutenzione o modifiche non corrette o utilizzo di parti o accessori non realizzati o approvati da BRP o derivanti da riparazioni effettuate da persone che non sono distributori/concessionari BRP autorizzati per l'assistenza
- danni causati dall'abuso, uso scorretto, uso anormale, negligenza, uso del prodotto su superfici diverse dalla neve, funzionamento del prodotto in maniera non coerente con quanto descritto nella Guida dell'operatore;
- danni derivanti da incidenti, immersione, incendio, furto, atti di vandalismo o qualsiasi causa di forza maggiore;
- funzionamento con carburanti, oli o lubrificanti non adatti all'uso con il prodotto, (consultare la Guida dell'Operatore);
- incameramento di acqua o neve;
- danni accidentali o consequenziali, o danni di qualsiasi tipo che comprendono, tra gli altri, traino o rimorchio, spese telefoniche, nolo, taxi, contrattempi, copertura assicurativa, pagamenti di mutui, perdita di reddito; e
- danni derivanti dall'installazione di perni sui cingoli, se l'installazione non è conforme alle istruzioni BRP.

7) LIMITAZIONI DELLA RESPONSABILITÀ

QUESTA GARANZIA VIENE ESPLICITAMENTE CONCESSA E ACCETTATA IN LUOGO DI TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, COMPRESSE, TRA L'ALTRO, QUELLE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE. DAL MOMENTO CHE NON È POSSIBILE RINUNCIARE AGLI OBBLIGHI DELLE GARANZIE IMPLICITE, ESSE SARANNO LIMITATE, IN DURATA, ALLA VITA DELLE GARANZIE ESPLICITE. I DANNI INCIDENTALI E CONSEGUENZIALI SONO ESCLUSI DALLA COPERTURA DELLA PRESENTE GARANZIA. ALCUNI PAESI NON CONSENTONO L'ESONERO DALLA RESPONSABILITÀ, LE LIMITAZIONI E LE ESCLUSIONI SOPRA IDENTIFICATE; PERTANTO QUANTO APPENA DICHIARATO POTREBBE NON ESSERE APPLICABILI A VOI. QUESTA GARANZIA ATTRIBUISCE DIRITTI SPECIFICI AI QUALI POTREBBERO AGGIUNGERSENE ALTRI DI TIPO LEGALE CHE POTREBBERO DIFFERIRE DA STATO A STATO, O DA PROVINCIA A PROVINCIA.

Nessun distributore, distributore/concessionario BRP o altra persona è autorizzata a rendere alcuna affermazione, a rappresentare o a fornire alcuna garanzia in merito al Prodotto diversa da quanto espresso nella presente garanzia limitata e, in caso contrario non sarà applicabile contro BRP.

BRP si riserva il diritto di modificare la garanzia in qualsiasi momento, sottointeso che tale modifica non altererà le condizioni di garanzia applicabili ai prodotti venduti mentre questa garanzia è in vigore.

8) TRASFERIMENTO

Se la proprietà di un prodotto viene trasferita durante il periodo di copertura della garanzia, la garanzia verrà anch'essa trasferita e sarà valida per il restante periodo di copertura ammesso che BRP o un distributore/concessionario BRP autorizzato riceva prova che il precedente proprietario autorizza il trasferimento di proprietà, oltre ai dati del nuovo proprietario.

9) ASSISTENZA CLIENTI

- a) In caso di controversia o disputa in relazione alla presente garanzia limitata, BRP raccomanda di provare a risolvere la questione con il proprio distributore/concessionario. Si raccomanda di discutere la situazione con il responsabile della manutenzione presso il distributore/concessionario autorizzato o con il proprietario.
- b) Se risultasse necessaria ulteriore assistenza, rivolgersi all'ufficio di assistenza del concessionario per risolvere la questione.
- c) Se la questione rimanesse irrisolta, contattare BRP all'indirizzo indicato di seguito.

INDIRIZZO:

BRP-FINLAND OY
SERVICE DEPARTMENT
P.O. BOX 8040
FIN-96101 ROVANIEMI
FINLAND

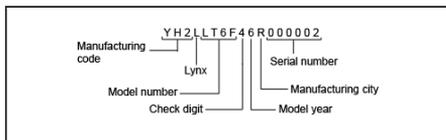
INFORMAZIONI SUL VEICOLO

COME IDENTIFICARE LA MOTOSLITTA

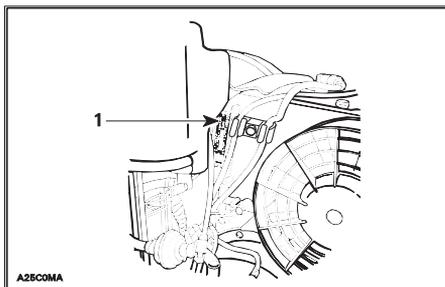
Numeri di serie

I componenti principali della motoslit-
ta (motore e telaio) sono identificati da
diversi numeri di serie. In determinate
occasioni potrebbe essere necessario
individuare questi numeri per problemi
di garanzia o per rintracciare la moto-
slitta in caso di smarrimento.

Questi numeri sono necessari al con-
cessionario Lynx per completare cor-
rettamente i moduli di richiesta della
garanzia. Nessuna garanzia sarà con-
cessa da BRP se il numero di serie del
motore o se il VIN (numero di identi-
ficazione del veicolo) è stato rimosso
o in un qualunque modo danneggiato.
Si consiglia vivamente di scrivere tutti
i numeri di serie presenti sulla moto-
slitta e di comunicarli anche alla com-
pagnia assicurativa.



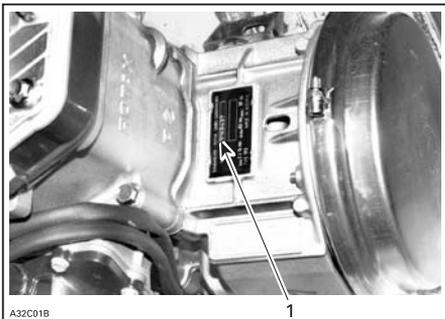
DESCRIZIONE VIN



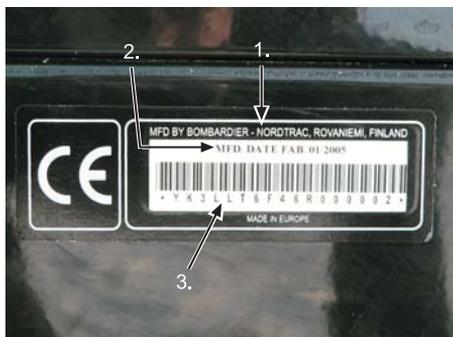
1. Numero di serie del motore



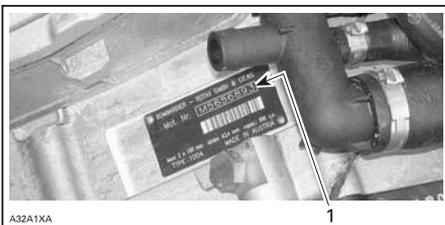
1. Decalcomania di descrizione del veicolo



1. Numero di serie del motore



1. Nome del produttore
2. Data di produzione
3. Numero identificativo del veicolo (VIN)



4-MODELLI TEC

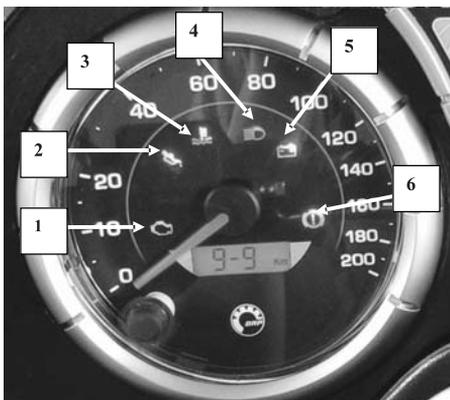
1. Numero di serie del motore

COMANDI/STRUMENTI

**ST 600, ST 550 F, 6900 FCE,
Forest Fox S**



**Yeti V-1300, Yeti V-800, Yeti
600 SDI, Yeti Pro V-800**



1. luce spia del sistema di gestione del motore (Engine Management System - EMS)
2. luce spia pressione olio
3. luce spia liquido di raffreddamento
4. luce spia luci abbaglianti
5. luce spia carica batteria
6. luce spia freno

1) Multi-display

NOTA: Il multi-display rientra nella dotazione standard nei seguenti modelli: Yeti V-1300 e Yeti 600 SDI.

Funzionamento

All'accensione del veicolo, il multi-display avvia un breve test di due secondi illuminando tutti i segmenti del display. Al termine del test, le linee verticali (3) nella parte superiore del display indicheranno il livello di carburante, mentre nel display principale sarà visualizzato l'orologio.

A questo punto è possibile selezionare le varie funzioni del display mediante i tasti "MODE" e "SET".

Se si preme il tasto "MODE", ad ogni pressione è possibile scegliere le seguenti funzioni: Timer, Calendar (Agenda), Using hours (Ore d'utilizzo), Temperature (Temperatura)°C o °F.

Funzionamento dell'orologio e dell'agenda

NOTA: È necessario avviare il motore prima di regolare l'orologio e il calendario.

ANNO

- Accendere il veicolo e tenere premuto il tasto "SET" fino a quando sul display viene visualizzato "YE" ovvero YEAR, anno (si ricorda che è possibile accedere alla fase di programmazione solo se sul display sono visualizzati la data e l'orologio). Quindi rilasciare il pulsante "SET" e premerlo nuovamente diverse volte per modificare l'anno, impostato in modo ciclico: 02, 03, 04...98, 99, 00, 01 e così via. Se si tiene premuto il tasto, la ricerca è più veloce.

MESE

- Premere il tasto "MODE" fino a quando sul display viene visualizzato "MO", ovvero MONTH, mese. Quindi rilasciare il pulsante "MODE" e premere nuovamente diverse volte il tasto "SET" per modificare il mese, impostato in modo ciclico: 12, 01, 02,.. 11 e così via. Se si tiene premuto il tasto, la ricerca è più veloce.

GIORNO

- Premere il tasto "MODE" fino a quando sul display viene visualizzato "dY", ovvero DAY, giorno. Quindi rilasciare il pulsante "MODE" e premere nuovamente diverse volte il tasto "SET" per modificare i giorni, impostati in modo ciclico: 31, 01, 02, .. 29, 30, 31 e così via. Se si tiene premuto il tasto, la ricerca è più veloce.

ORE

- Premere il tasto "MODE" finché sul display viene visualizzato "Ho", ovvero HOUR, ora. Quindi rilasciare il pulsante "MODE" e premere nuovamente diverse volte il tasto "SET" per modificare le ore, impostate in modo ciclico: 23,00, 01,.. 21, 22, 23 e così via. Se si tiene premuto il tasto, la ricerca è più veloce.

MINUTI

- Premere il tasto "MODE" fino a quando sul display viene visualizzato "Mn", ovvero MINUTE, minuto. Quindi rilasciare il pulsante "MODE" e premere nuovamente diverse volte il tasto "SET" per modificare i minuti, impostati in modo ciclico: 59, 00, 01, ..57, 58, 59 e così via. Se si tiene premuto il tasto, la ricerca è più veloce.

Quindi, premendo nuovamente il tasto "MODE" il multy-display esce dalla modalità di programmazione. Sull'orologio sarà visualizzato "00" e saranno memorizzati i nuovi dati.

Funzionamento del timer

NOTA: È necessario avviare il veicolo prima di regolare il timer.

Dopo aver selezionato il timer premendo il tasto "MODE" (attivazione della scritta "TIMER" sul lato sinistro del display) è possibile cominciare il conteggio delle ore, minuti e secondi premendo il tasto "SET". Se si raggiungono 23 ore, 59 minuti e 59 secondi, il timer riparte automaticamente da 00:00:00. È possibile interrompere il cronometrando premendo il tasto "SET", mentre il tasto "MODE" ha una triplice funzione:

1. se premuto quando è attivato il timer, consente di visualizzare l'impostazione seguente (agenda);
2. se premuto quando il timer è bloccato (con il tasto "SET") con un valore diverso da 00:00:00, è possibile azzerare il timer;
3. se premuto quando il timer viene interrotto a 00:00:00, consente di visualizzare l'impostazione seguente.

Funzionamento delle ore di utilizzo

NOTA: È necessario avviare il veicolo prima di regolare il funzionamento delle ore di utilizzo.

È possibile visualizzare le ore di utilizzo della motoslitte sul multi-display. Questa impostazione è regolata in base alle seguenti condizioni:

1. l'aumento delle ore è direttamente correlato all'accensione del multi-display;
2. le ore di utilizzo possono essere azzerate solo se ci si attiene alle procedure predefinite (vedere la sezione Procedura predefinita);

3. le ore di utilizzo sono visualizzate come ore intere (senza minuti o secondi).

Funzionamento del termometro

Normalmente il multi-display indica la temperatura in °C con un'approssimazione di 1°C. Tuttavia, è anche possibile scegliere la visualizzazione in °F collegando semplicemente lo spinotto n. 1 e 5 del connettore DEUTSCH a 6 uscite (NOTA: questa operazione può essere eseguita solo quando il multi-display è spento). Non è fornita alcuna opzione per calibrare il termometro.

Indicatore del carburante

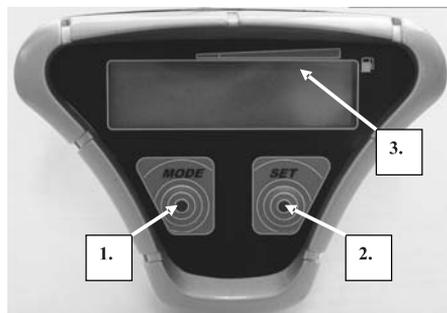
Il livello del carburante è visualizzato sulla parte superiore del display mediante 11 linee verticali.

Nei modelli Yeti V-1300 e Yeti 600 una riga verticale corrisponde a circa 4 litri di benzina.

Procedura predefinita

Lo scopo delle procedure predefinite è quello di azzerare le ore di utilizzo della motoslitte.

- a) Accendere il multi-display premendo i tasti "MODE" e "SET" (sul display non verrà visualizzata alcuna indicazione).
- b) Continuare a premere i tasti (per circa 20 secondi) finché sul display viene visualizzato "dEF", ovvero DEFAULT, predefinito.
- c) Rilasciare i tasti: il multi-display ritornerà al normale funzionamento.



1. Mode
2. Set
3. Linea verticale

2) Leva dell'acceleratore

Situata sul lato destro del manubrio. Se premuta, consente di controllare la velocità del motore e l'innesto della trasmissione. Quando viene rilasciata, la velocità del motore ritorna automaticamente al minimo.

3) Leva del freno

Posta sul lato sinistro del manubrio. Premendo il pedale, si effettua la frenata. Un volta rilasciata, ritorna automaticamente alla sua posizione originale. L'effetto della frenata è proporzionale alla pressione applicata sulla leva, al tipo di terreno e alla quantità di neve che lo ricopre.

4) Pulsante o leva del freno di stazionamento

Situato sul lato sinistro del manubrio. Il freno di stazionamento deve essere utilizzato tutte le volte che la motoslitte viene parcheggiata.

Quando si aziona il freno di stazionamento e il motore è in funzione, si illumina la spia pilota del freno di stazionamento/della leva dell'olio di iniezione, per segnalare che è stata/o azionata/o. Non lasciare mai la motoslitte su un pendio con il solo freno di stazionamento azionato.

⚠ AVVERTENZA

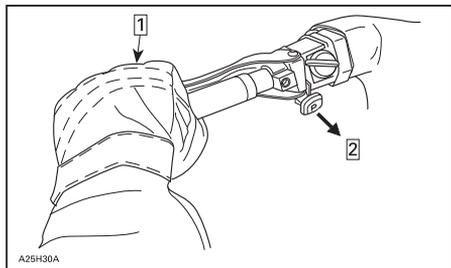
Prima di utilizzare la motoslitte accertarsi che il freno di stazionamento sia completamente disinserito.

Freno meccanico

Per inserire il meccanismo, premere e tenere premuta la leva del freno mentre si tira il pulsante con l'altra mano. Sul pulsante della leva sono presenti 2 tacche di bloccaggio: tirare il pulsante finché si blocca su una tacca e rilasciare la leva del freno.

Per rilasciare il meccanismo, premere la leva del freno e spingere completamente il pulsante del freno di stazionamento.

Disinserire sempre il freno di stazionamento prima di partire.



1. Fase 1: Fase Stringere e tenere tirata
2. Fase 2: Completamente tirata

Freno idraulico

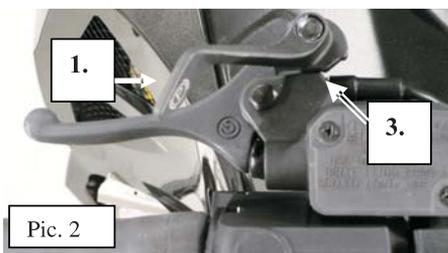
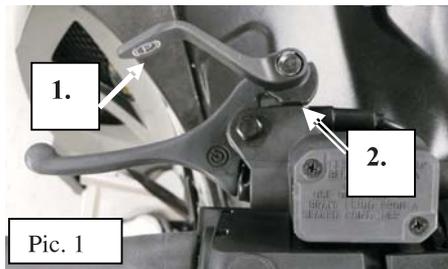
Per inserire il meccanismo, stringere la leva del freno e tenerla in posizione mentre si sposta il blocco con un dito. La leva del freno nell'immagine 1 è premuta al 25% della corsa dei freni, mentre quella nell'immagine 2 è premuta al 50% della corsa dei freni.

Per rilasciare il meccanismo, stringere la leva del freno. Il blocco della leva dovrebbe tornare automaticamente alla sua posizione originale. La leva del freno tornerà in posizione di rilascio. Disinserire sempre il freno di stazionamento prima di partire.

⚠ AVVERTENZA

Il blocco mantiene la leva del freno innestata e mantiene la pressione contro il disco dei freni.

Tuttavia, la pressione può diminuire a tal punto da non riuscire a mantenere il veicolo in posizione. Non lasciare mai la motoslitte su un pendio con il solo freno di stazionamento azionato.



1. Leva di bloccaggio
2. Posizione 1
3. Posizione 2

5) Luce spia (rossa) del freno/freno di stazionamento/livello basso dell'olio

Si illumina quando il freno o il freno di stazionamento viene azionato (con il motore in funzionamento).

Questa luce spia si illumina anche quando il livello dell'olio di iniezione è basso (con il motore in funzione). Controllare il livello dell'olio e rabboccarlo il più presto possibile.

6) Leva del cambio o pulsante RER

Modelli con scatola ingranaggi Questi modelli sono provvisti di una leva del cambio a 4 posizioni, 2 marce avanti, la retromarcia e il folle tra la marcia 1. e 2.



Procedura di cambio marce

NOTA: cambiare la marcia solo quando il motore è al minimo e la velocità è inferiore a 20 km/ora.

Prima di inserire la retromarcia arrestare completamente il veicolo. Non forzare la leva. In caso di difficoltà nell'ingranare la marcia, accelerare in modo da spostare la motoslitte. Fermare il veicolo e riprovare.

NOTA: Questi modelli: arrestare completamente la motoslitte ogni volta che si intende cambiare marcia onde evitare di danneggiare il cambio.

Retromarcia elettronica

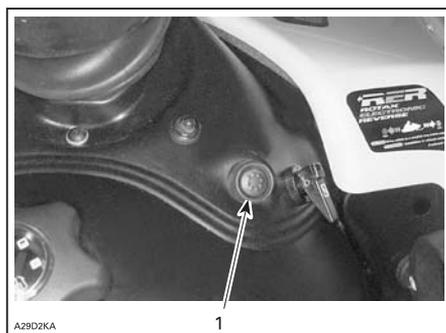
Alcuni modelli: questi modelli sono provvisti di retromarcia elettronica (RER) controllata da un pulsante RER.

La retromarcia può essere utilizzata quando la motoslitte è ferma e il motore è al minimo.

Quando si riavvia la motoslitte dopo uno stallo o un arresto, il motore viene automaticamente azionato in avanti.

Retromarcia

Con la motoslitte completamente ferma e il motore in funzione al minimo, premere e rilasciare il pulsante RER.



1. pulsante RER

La luce pilota della retromarcia lampeggerà e un segnale sonoro di avvertimento si attiverà una volta al secondo, per una durata di mezzo secondo, quando la motoslitte procede in retromarcia.

Agire in modo lento e uniforme sull'acceleratore. Consentire l'innesto della puleggia motrice quindi accelerare con prudenza.

Marcia avanti

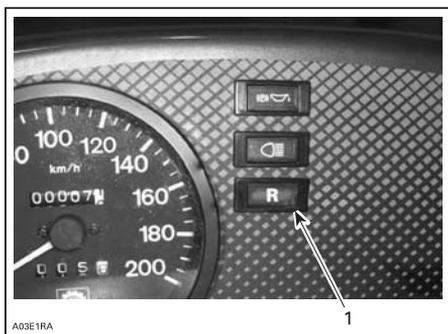
Con la motoslitte completamente ferma e il motore in funzione al minimo, premere e rilasciare il pulsante RER.

La luce spia della retromarcia e il segnale sonoro di avvertenza si spengono.

Agire in modo lento e uniforme sull'acceleratore. Consentire l'innesto della puleggia motrice quindi accelerare con prudenza.

7) Luce spia retromarcia

Questa luce spia si illuminerà quando è selezionata la retromarcia.



1. Luce spia retromarcia

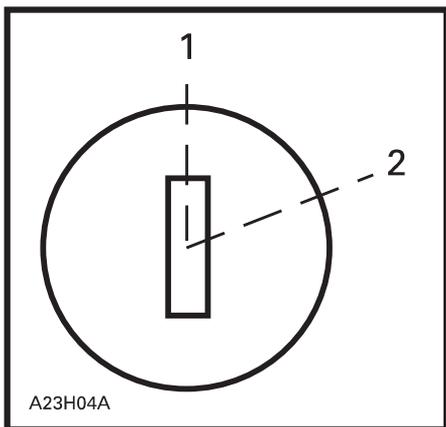
8) Manubrio

Il manubrio controlla la direzione della motoslitte. Quando il manubrio viene ruotato a destra o a sinistra, gli sci vengono ruotati a destra o a sinistra per fare sterzare la motoslitte. L'altezza del manubrio è regolabile. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Lynx.

9) Fascetta

La fascetta costituisce un appiglio per il conducente durante la salita laterale.

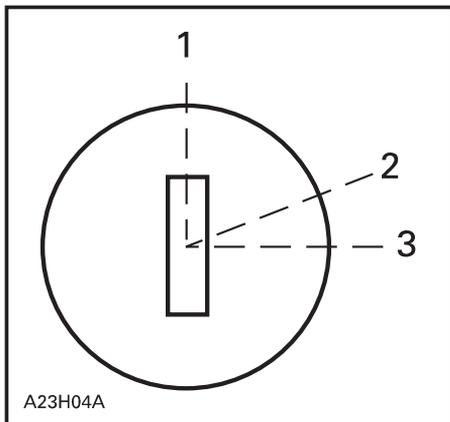
10) Interruttore di accensione/Pulsante di avviamento/RER



A23H04A

AVVIAMENTO MANUALE

1. OFF
2. ON



A23H04A

MODELLI AD AVVIAMENTO ELETTRICO

1. OFF
2. ON
3. START

Avviamento manuale

Per avviare il motore, portare la chiave su ON e tirare la manopola di avviamento a riavvolgimento. Per spegnere il motore, portare la chiave nella posizione OFF.

Avviamento elettrico

Per avviare il motore, girare e tenere girata la chiave nella posizione START fino a quando il motore non è acceso. Vedere l'illustrazione in alto.

NOTA: Non utilizzare l'avviamento elettrico per oltre 15 secondi. Se il pulsante start/rer viene premuto quando il motore è già stato avviato, si potrebbe danneggiare il meccanismo di avviamento elettrico.

Rilasciare la chiave non appena il motore parte. La chiave ritorna nella posizione ON non appena viene rilasciata.

Se il motore non parte al primo tentativo, portare nuovamente la chiave su OFF e attendere qualche secondo prima di riprovare.

Per spegnere il motore, portare la chiave nella posizione OFF.

NOTA: se necessario, è possibile avviare il motore manualmente utilizzando la manopola di avviamento a riavvolgimento automatico.

Se il motorino di avviamento non funziona correttamente, controllare le condizioni dei fusibili del sistema di avviamento. Consultare la sezione FUSIBILI.

Pulsante START/RER

Il pulsante START/RER ha due funzioni.

Quando il motore è spento, premere il pulsante START/RER e tenerlo premuto fino a quando il motore si avvia.

Quando il motore è in funzione, premendo il pulsante START/RER si impartirà al motore il comando di invertire la rotazione dell'albero a gomiti: infatti, la guida della motoslitte in retromarcia si ottiene modificando il senso di rotazione del motore, non portando la trasmissione in retromarcia.

Quando si preme il pulsante START/RER, il modulo MPEM rallenterà praticamente il numero di GIRI/MIN. del motore fino all'arresto e anticiperà il tempo di accensione per modificare la rotazione dell'albero a gomiti in senso contrario.

Il motore cambierà automaticamente in marcia avanti quando verrà avviato dopo un arresto o una situazione di stallo.

La procedura di cambio verrà effettuata solo quando il motore è in funzione.

Se il motore funziona a una velocità superiore a 3800 GIRI/MIN., la funzione di retromarcia del pulsante START/RER viene annullata.

Si raccomanda di riscaldare il motore alla sua normale temperatura di esercizio prima di cambiare.

Modalità Avvio

Per avviare il motore, premere il pulsante START/RER e tenerlo premuto fino a quando il motore si è avviato.

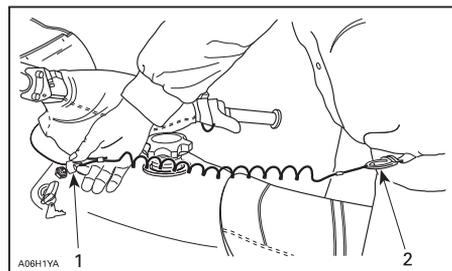
NOTA: Non tenere premuto il pulsante START/RER per oltre 10 secondi. Osservare un periodo di riposo tra i cicli di avviamento per consentire al motorino di raffreddarsi. Se si tiene premuto il pulsante START/RER quando il motore si è avviato, potrebbe venire danneggiato il meccanismo del motorino di avviamento.

11) Interruttore di spegnimento di emergenza a cordoncino

Spegne il motore evitando che la motoslitte vada alla deriva se l'operatore cade accidentalmente dal veicolo.

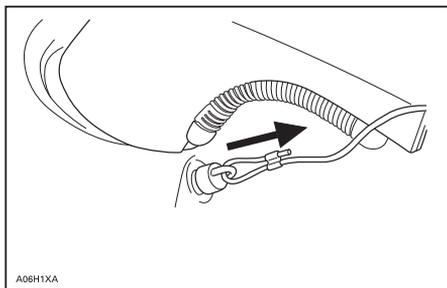
Funzionamento

Collegare all'occhiello di un indumento quindi inserire l'estremità del cordoncino di sicurezza nella postazione prima di avviare il motore.



1. Aggancio sopra la postazione
2. Collegamento all'occhiello

Se in caso di emergenza fosse necessario spegnere il motore, tirare completamente il cordoncino di sicurezza dalla postazione.



SITUAZIONE TIPICA

Alcuni modelli con raffreddamento liquido

Su questi modelli, l'interruttore di spegnimento di emergenza è parte del sistema di spegnimento a cordoncino. Questo sistema assolve a 3 funzioni. Spegne il motore evitando che la motoslitte vada alla deriva se l'operatore cade accidentalmente dal veicolo.

Attraverso il D.E.S.S.TM (Digitally Encoded Security System), agisce come un blocco, evitando l'utilizzo non autorizzato della motoslitte, agendo quindi da deterrente per i furti.

Infine, evita l'azionamento non intenzionale dell'avviamento elettrico sui veicoli che ne sono dotati, disattivando l'avviamento elettrico e i circuiti di accensione nel MPPEM o nell'ECU.

Descrizione del sistema di sicurezza a codifica digitale (DESS)

Questo sistema è codificato digitalmente per offrire all'operatore e alla vostra motoslitte la stessa sicurezza di una tradizionale chiave di blocco.

L'estremità del cordoncino di sicurezza fornita con la motoslitte contiene un chip elettronico nel quale è memorizzato permanentemente un codice digitale univoco. Il vostro concessionario Lynx autorizzato si occupa della programmazione di questo codice a chiave nel MPPEM o nell'ECU della motoslitte per consentire il funzionamento del motore al di sopra di 3.000 GIRI/MIN. solo ed esclusivamente nel caso in cui questo codice univoco venga riconosciuto dopo l'avvio del motore.

Se viene installato un'estremità cordoncino di sicurezza con un codice diverso, il motore si avvierà ma non riuscirà a raggiungere la velocità di ingranaggio puleggia motrice per spostare il veicolo.

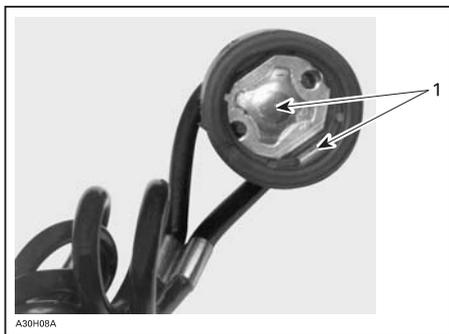
Estremità cordoncino di sicurezza supplementari.

L'MPPEM/ECU della motoslitte può essere programmato dal concessionario autorizzato Lynx affinché accetti 8 diversi codici chiave (estremità cordoncino di sicurezza).

Codici luce spia DESS

Se la luce spia DESS lampeggia lentamente (una volta ogni 1,5 secondi), ciò indica che è stato rilevato un collegamento errato. Non è possibile guidare il veicolo.

Per verificare se sussiste un cattivo collegamento, rimuovere l'estremità del cordoncino di sicurezza. Accertarsi che l'estremità cordoncino di sicurezza sia priva di sporco o neve. Reinstallare l'estremità e riavviare il motore. Se il problema persiste, rivolgersi a un concessionario autorizzato.



1. *Privo di sporco o neve*

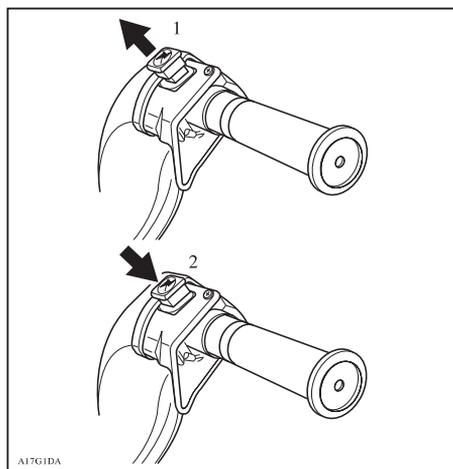
Una luce spia DESS che lampeggia 3 volte al secondo indica che si è installata un'estremità con un codice che l'MPEM di questa motoslitte non era stato programmato a riconoscere (chiave sbagliata). Non è possibile guidare il veicolo.

12) Luce spia DESS

Questa spia si illumina per confermare lo stato DESS. Fare riferimento ai paragrafi precedenti per una descrizione.

13) Interruttore di isolamento del motore

Questo interruttore di tipo push-pull o a levetta è posizionato sul lato destro del manubrio. Per arrestare il motore in un caso di emergenza, selezionare la posizione OFF e simultaneamente azionare il freno. Per il riavvio il pulsante deve trovarsi in posizione ON.



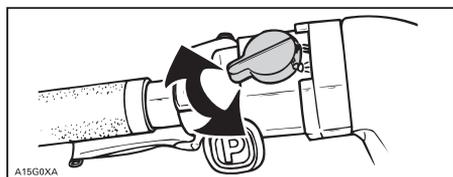
1. *ON*
2. *OFF*

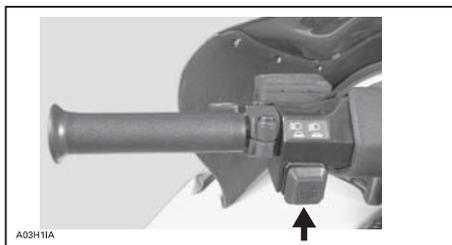
Tutti gli operatori della motoslitte devono familiarizzare con il funzionamento di questo dispositivo utilizzandolo diverse volte nel corso della prima uscita e ogni volta che si spegne il motore. Questa procedura di spegnimento del motore diventerà un'azione automatica e preparerà gli operatori ad affrontare le situazioni di emergenza che ne richiederanno l'uso.

14) Commutatore del faro

Posizionato sul lato sinistro del manubrio, consente la selezione del faro. Tenere presente che le luci vengono automaticamente accese (ON) quando il motore è in funzione.

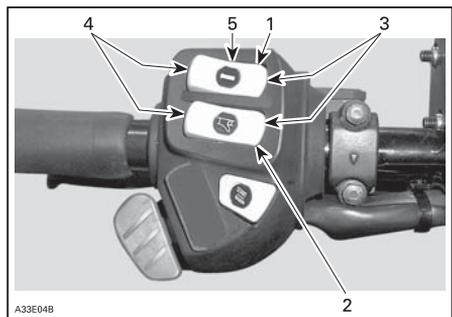
Alcuni modelli





Luce spia tensione batteria bassa

Questa spia si illumina per indicare una condizione di tensione batteria bassa. Rivolgersi immediatamente ad un concessionario autorizzato Lynx.



Spia pilota sistema di gestione motore (EMS)

Questa spia si illumina per indicare un problema. Fare riferimento alla sezione "INDIVIDUAZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI" per conoscere il significato del codice guasto e la risoluzione.

15) Luce spia abbaglianti (blu)

Si illumina quando il faro è impostato su HIGH (abbagliante).

Luce spia olio

Modelli 2-tec: questa luce spia si illuminerà quando il livello dell'olio di iniezione è basso. Arrestare il veicolo in posizione sicura, rifornire il serbatoio dell'olio di iniezione.

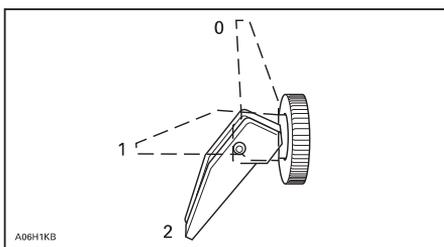
Modelli 4-tec: questa luce spia si illuminerà quando la pressione dell'olio motore è troppo bassa. Arrestare il veicolo in posizione sicura, controllare il livello dell'olio e rabboccarlo come descritto nella sezione LIVELLO DEL LIQUIDO.

Riavviare il motore: la spia pilota dell'olio si spegne dopo qualche secondo. Se la luce spia rimane accesa, spegnere il motore e far ispezionare il sistema di lubrificazione da un concessionario autorizzato Lynx.

16) Manopola per avviamento di emergenza a riavvolgimento automatico

A riavvolgimento automatico, posizionata sul lato destro della motoslitte. Tirare lentamente la maniglia fino a percepire una leggera resistenza, quindi tirare con forza. Rilasciare lentamente la maniglia.

17) Leva del dispositivo dell'aria



1. OFF
2. Posizione 1
3. Posizione 2

Avvio del motore a freddo

NOTA: Non utilizzare la leva dell'acceleratore con la leva dell'aria aperta.

Spostare la leva dell'aria nella posizione 2 e avviare il motore. Non appena il motore si accende, spostare la leva nella posizione 1. Dopo qualche secondo (massimo 10 secondi) spostarla su OFF.

NOTA: In caso di condizioni atmosferiche molto fredde, inferiori a - 20°C, potrebbe essere necessario spostare la leva dell'aria dalla posizione OFF nella posizione 1 un paio di volte dopo che il motore è stato avviato.

Accensione del motore a caldo

Avviare il motore senza usare il dispositivo dell'aria. Se il motore non parte dopo due tentativi con la corda o due tentativi di 5 secondi con il motorino di avviamento elettrico, spostare la leva del dispositivo dell'aria in posizione 1. Avviare il motore senza azionare la leva dell'acceleratore. Non appena il motore si accende, spostare la leva dell'aria nella posizione OFF.

18) Pulsante di adescamento

Tirare e premere il pulsante. Non è necessario quando il motore è caldo.

Per adescare, attivare il pulsante fino ad avvertire una resistenza. Quindi, pompare 2 o 3 volte per iniettare carburante nel collettore di aspirazione. Al termine, verificare che il pulsante di adescamento sia stato rilasciato.

NOTA: In caso di condizioni atmosferiche molto fredde, si consiglia di ruotare 3 - 4 volte il pulsante di adescamento prima di tirarlo. In questo modo si evita che si incollino.

19) Tachimetro

Modelli a ventola e alcuni modelli a raffreddamento liquido Sullo schermo a lettura diretta è visualizzata la velocità in km/ora.

20) Contachilometri

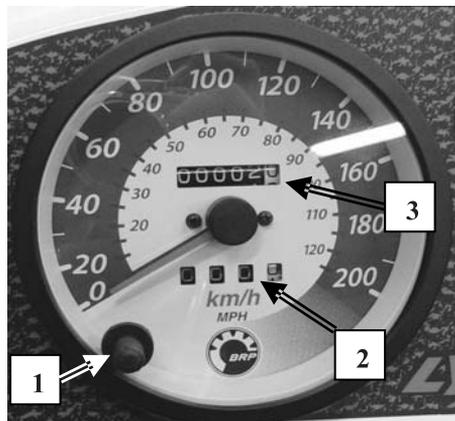
Il contachilometri registra la distanza percorsa in chilometri. Può essere azzerato, se necessario.

21) Contachilometri parziale

Registra la distanza percorsa. Può essere azzerato, se necessario.

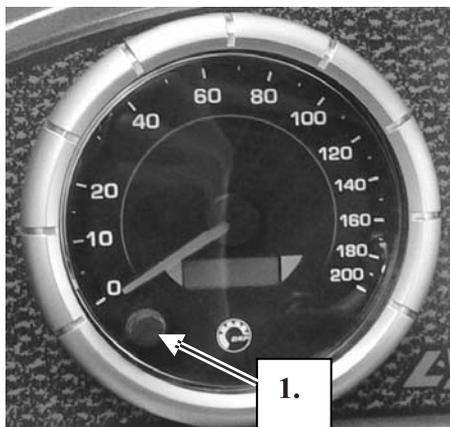
22) Pulsante di azzeramento del contachilometri parziale

Per azzerare il contachilometri, premere il pulsante fino a quando i numeri sono zero (0).



TACHIMETRO MECCANICO

1. Pulsante Reset
2. Contachilometri parziali
3. Contachilometri



TACHIMETRO ELETTRONICO
1. Pulsante Mode

Alcuni modelli raffreddati a liquido: questi modelli sono provvisti di un tachimetro elettronico su cui è visualizzata la velocità in chilometri o in miglia orarie.



Contagiri e tachimetro elettronici

Registrano la distanza totale percorsa fino a quando vengono azzerati.

Pulsante modalità

Premere il pulsante modalità per cambiare visualizzazione. Ogni volta che il motore si avvia, il display mostra il contachilometri. Premere nuovamente il pulsante modalità per ritornare al contachilometri.

Premendo di nuovo il pulsante modalità, il display passerà a visualizzare il conta-ore azzerabile. Premere di nuovo il pulsante modalità per ritornare al contachilometri.

Premere e tenere premuto il pulsante modalità per 2 secondi per riavviare il contachilometri parziale o il conta-ore azzerabile, a seconda di quello visualizzato.

Display elettronico

Contachilometri

Il contachilometri registra la distanza totale percorsa e la visualizza in chilometri.

Contachilometri parziale

Registra la distanza percorsa da quando è stato azzerato. La distanza percorsa è visualizzata in chilometri.

Conta-ore azzerabile

Registra il tempo di funzionamento del motore in ore e minuti dall'ultima volta in cui è stato azzerato.

Tutti i modelli: Premere e tenere premuto il pulsante modalità per 2 secondi per azzerare il conta-ore azzerabile.

Codice display elettronico

Se nel display del tachimetro è visualizzato "SCALE", significa che il pulsante di selezione display si è bloccato quando era abbassato o è stato premuto quando il sistema elettrico era attivato.

Alcuni modelli: Alla velocità veicolo di 90 km/h e oltre, sullo schermo LCD di modalità sarà visualizzata soltanto la velocità anziché la modalità selezionata.

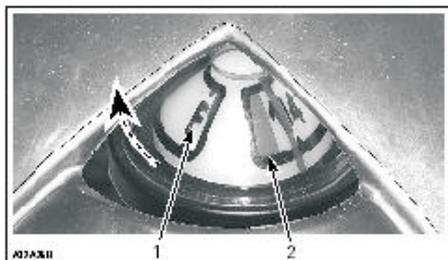
NOTA: sul display del tachimetro elettronico viene visualizzato "9-9" all'accensione del veicolo. Ciò significa che il tachimetro è regolato su un pignone a 9 denti.

23) Tappo serbatoio carburante/Indicatore

Svitare per effettuare il rifornimento, quindi rimontarlo serrandolo. Il tappo del serbatoio carburante è provvisto di un indicatore meccanico.

Solo modelli Yeti 4-tec

Posizionato posteriormente al tappo del serbatoio carburante, l'indicatore facilita la lettura del livello di carburante.



1. Pieno
2. Vuoto

⚠ AVVERTENZA

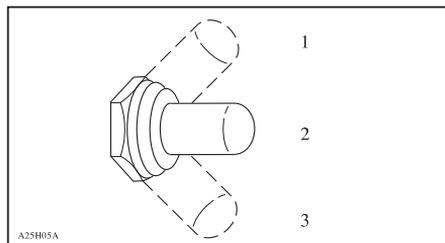
Arrestare il motore prima di fare rifornimento. La benzina è infiammabile ed esplosiva in particolari condizioni. Aprire il tappo lentamente. Non fumare o non sostare in prossimità di fiamme vive o scintille. Non riempire eccessivamente o completamente il serbatoio prima di posizionare il veicolo in una zona calda. Con l'aumentare della temperatura, il carburante si espande e potrebbe fuoriuscire. Rimuovere sempre i residui di carburante dal veicolo.

24) Spia di surriscaldamento motore (rosso)

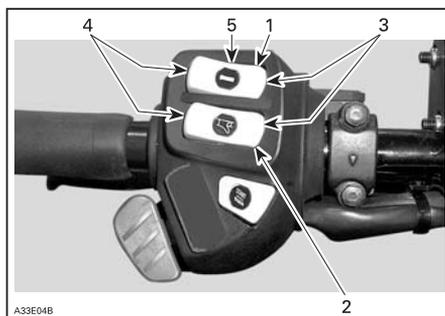
Se questa spia si illumina, ridurre la velocità della motoslitte e guidare la motoslitte nella neve non battuta o arrestare immediatamente il motore.

25) Interruttore riscaldamento manopole

Si tratta di un interruttore a tre posizioni. Selezionare quella desiderata per mantenere le mani a temperatura confortevole.



1. HOT
2. OFF
3. WARM



ALCUNI MODELLI

1. Interruttore manopole riscaldate
2. Interruttore riscaldamento leva acceleratore
3. Hot
4. Warm
5. OFF

26) Interruttore riscaldamento leva acceleratore

Interruttore a tre posizioni. Selezionare quella desiderata per mantenere il pollice destro a temperatura confortevole. Vedere l'illustrazione.

Interruttori riscaldamento manopole passeggeri posteriori

Interruttore a tre posizioni. Selezionare quella desiderata per mantenere le mani del passeggero posteriore a temperatura confortevole.

27) Chiavistelli cofano

Tendere e sganciare i fermi per sbloccare il cofano dai perni gommati. Sollevare con cautela il cofano fino a bloccarlo con il dispositivo di fissaggio. Chiudere lentamente il cofano e agganciare i chiavistelli.

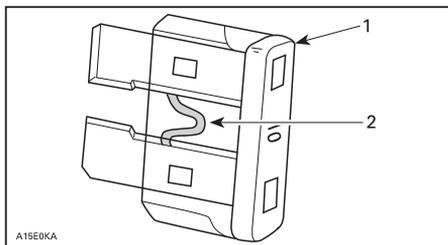
28) Presa di corrente

Un apparecchio elettrico da 12 volt può essere collegato al connettore della presa. La corrente elettrica viene trasmessa anche con motore avviato. Vedere la sezione FUSIBILI per la posizione dei fusibili della presa di alimentazione elettrica.



29) Fusibile

Per rimuovere il fusibile dall'alloggiamento, estrarlo. Controllare se il filamento è fuso.



1. Fusibile
2. Controllare se bruciato

Fusibile del sistema di avviamento e della presa di alimentazione elettrica

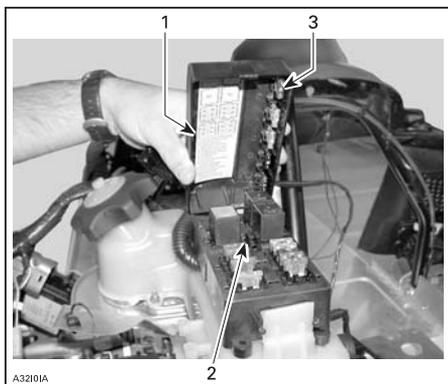
Il sistema di avviamento e la presa di alimentazione elettrica (se previsti) sono protetti con un fusibile da 20 ampere. Se il sistema di avviamento e la presa di alimentazione elettrica non funzionano, controllare le condizioni del fusibile e sostituirlo, se necessario.

NOTA: Non utilizzare un fusibile di capacità superiore, poiché può causare gravi danni ai componenti elettrici e/o incendio.

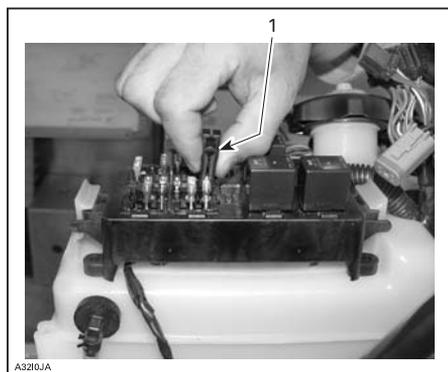
Modelli 4-tec e SDI: Per aprire una scatola fusibili, premere sulla linguetta e ribaltare il coperchio.



1. Linguetta a pressione



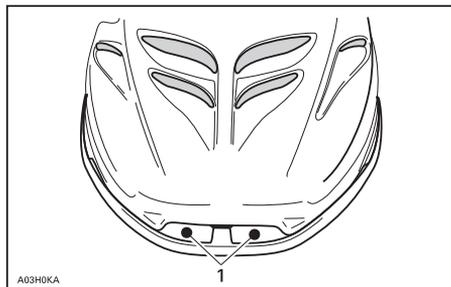
1. Decalcomania descrittiva del fusibile
2. Dispositivo di rimozione/installazione fusibile
3. Fusibili di ricambio



1. Dispositivo di rimozione/installazione fusibile

30) Maniglie frontali/paraurti anteriore

Da utilizzare quando la parte anteriore della motoslitte richiede un sollevamento manuale.



1. Maniglie frontali

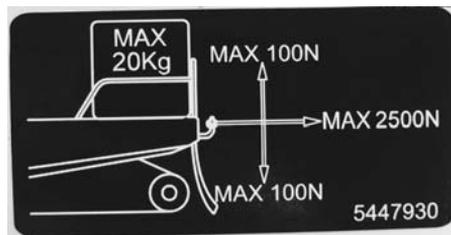
NOTA: Non utilizzare gli sci per tirare o sollevare la motoslitte.

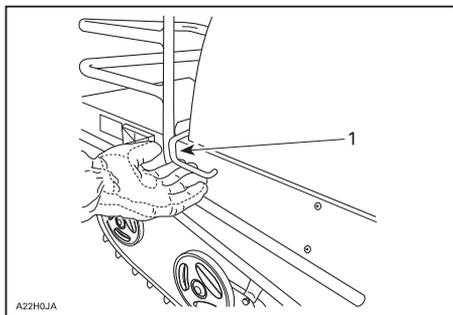
31) Vano bagagli

A seconda dei modelli, il vano bagagli può essere posizionato sotto il sedile o all'interno dello stesso.

32) Vano portaoggetti posteriore

Alcuni modelli: effettuare nuovamente la regolazione delle sospensioni in base al carico. La capacità di questo portaoggetti è limitata [Max 20 kg] Guidare a velocità molto bassa quando il veicolo è carico. Evitare di guidare velocemente sulle cunette.





ATTENZIONE: Non tentare di regolare la distanza tra gli elettrodi delle candele del modello BR9ECS in quanto non è regolabile.

35) Cinghia sedile

La cinghia prevista sul sedile funge da appiglio per il passeggero.

36) Gancio di traino

Il gancio di traino può essere utilizzato per trainare la maggior parte delle attrezzature. Utilizzare una barra di traino rigida.

NOTA: Ricordarsi di bloccare il chiavistello di blocco del gancio di traino con un perno.

Nell'immagine seguente è illustrato il carico consentito per il trasporto e il traino. L'adesivo è situato all'estremità della racchetta del veicolo.



1. Chiavistello aperto

33) Set attrezzi

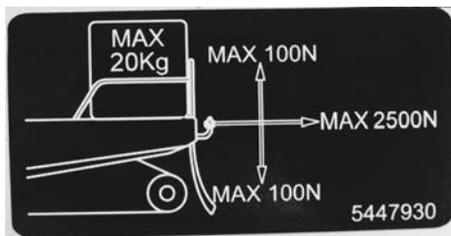
Un set di attrezzi con tutto il necessario per la manutenzione di base viene fornito con il veicolo. La borsa contenente gli attrezzi si trova sotto il sedile o il cofano.

34) Alloggiamento candela

Alcuni modelli: Per mantenere le candele di scorta asciutte e prevenire il rischio di urti, che potrebbero influire sulla regolazione o romperle, è previsto un alloggiamento nel vano motore. Bloccarle saldamente nell'alloggiamento con la chiave per candele (nel set degli attrezzi) per assicurare che non si siano allentate a seguito delle vibrazioni.

Le candele di riserva non sono fornite con la motoslitte.

Regolare la distanza tra le candele in base ai DATI TECNICI prima di procedere con l'installazione.

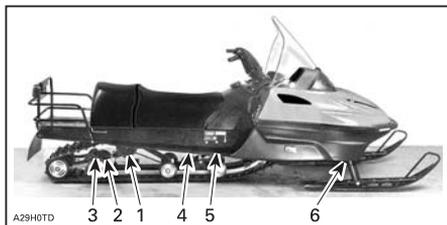


37) Sospensioni regolabili

La guida e il comfort della motoslitte dipende dalla regolazione delle sospensioni.

La scelta dei settaggi delle sospensioni varia in base al carico trasportato, al peso del conducente, alle preferenze personali, alla velocità di guida e alle condizioni sul campo.

NOTA: Alcune regolazioni possono non essere applicabili alla motoslitte in questione. Utilizzare le chiavi speciali del set di attrezzi.



1. Molle posteriori: comfort e altezza di guida
2. Estensione sospesa- prestazioni in retromarcia, carico e condizioni di neve
3. Movimento dell'anello di trazione- prestazioni in retromarcia, carico e condizioni di neve
4. Molla centrale - guida
5. Cinghia di fermo- trasferimento dei pesi sulla motoslitte
6. Ammortizzatore anteriore - guida

Linee guida per la regolazione delle sospensioni

Il modo migliore per regolare le sospensioni è partire dalle impostazioni di fabbrica e quindi personalizzare ogni regolazione, una alla volta. Le regolazioni da 2 a 6 sono tra loro correlate. Potrebbe essere necessario regolare nuovamente la molla centrale dopo aver regolato, per esempio, le molle di regolazione frontali. Effettuare un giro di prova con la motoslitte nelle medesime condizioni; pista, velocità, neve, posizione di guida del conducente, ecc. Modificare soltanto una regolazione e effettuare nuovamente la prova pratica. Procedere in modo metodico fino a quando si è soddisfatti.

NOTA: Quando si regola la sospensione posteriore, controllare la tensione del cingolo e regolarla in base alle necessità.

Un lieve affondamento sul fondocorsa della sospensione nelle condizioni di guida peggiori indica un buon precarico della molla.

1. Molle posteriori — comfort

ATTENZIONE: accertarsi che tutti gli oggetti da trasportare siano posizionati sul portabagagli posteriore e sotto il sedile.

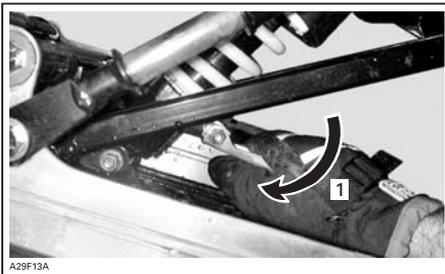
Quando il guidatore e l'eventuale passeggero salgono sul veicolo, la parte posteriore della motoslitte dovrebbe abbassarsi tra i 50 mm e i 75 mm.



REGOLAZIONE CORRETTA
A. da 50 a 75 mm



REGOLAZIONE TROPPO MORBIDA



1. Aumentare il precarico della molla



A08F20A

REGOLAZIONE TROPPO RIGIDA



A29F13A

1. Dalla posizione più alta, girare il registro per selezionare la posizione più bassa, quindi girare il registro nella posizione desiderata

2. Regolazione estensione sospesa

È possibile regolare l'estensione sospesa in base al carico e alle condizioni della neve.

Per garantire migliori prestazioni sulla neve alta o per aumentare le prestazioni in retromarcia sulla neve alta, allentare il dado di bloccaggio e stringere il dado di 3/4 di giro dopo che è entrato a contatto con le rondelle. Stringere nuovamente il dado di bloccaggio. Regolare allo stesso modo su entrambi i lati.

Durante la marcia con un carico o per trainare un carico, allentare prima il dado di bloccaggio. Girare a un precarico massimo di 3 giri dopo che il dado ha toccato le rondelle. Stringere nuovamente il dado di bloccaggio. Regolare allo stesso modo su entrambi i lati.

3. Limitatore del movimento dell'anello di trazione

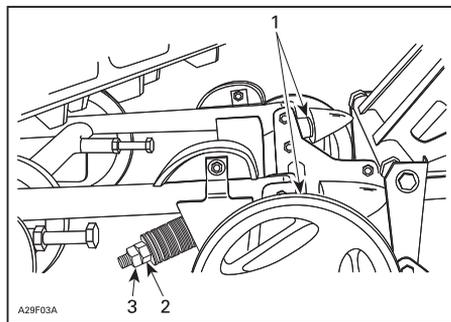
Forest Fox: se si traina principalmente un carico, montare un paraurti di gomma. I paraurti di gomma migliorano la guida in fase di traino di un carico.

In caso di guida sulla neve alta, non montare rondelle a ferro di cavallo.

Durante la marcia con passeggeri e/o peso, montare una rondella a ferro di cavallo sotto ciascun fermo in gomma.

Durante la marcia con carico pesante e/o mentre si traina un carico, utilizzare due rondelle a ferro di cavallo sotto ciascun fermo in gomma.

ATTENZIONE: Montare sempre la stessa quantità di rondelle su entrambi i lati.



A28F03A

1. Rondella/e a ferro di cavallo
2. Dado
3. Dado di bloccaggio

4. Molla centrale— Comportamento in sterzata

Guidare a velocità moderata su pista. Se il manubrio risulta troppo rigido da ruotare, regolare la molla centrale.



OTTIMA REGOLAZIONE A VELOCITÀ MODERATA

1. Manubrio facile da sterzare—
comportamento dello sterzo a folle



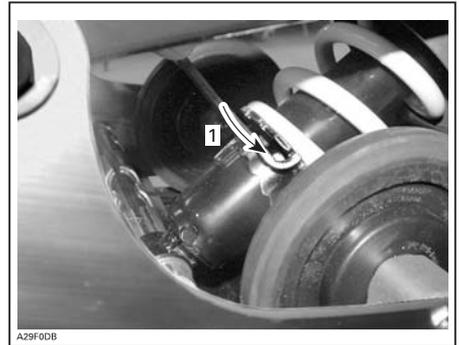
REGOLAZIONE TROPPO RIGIDA - PRECARICO ECCESSIVO

1. Manubrio facile da sterzare— sottosterzo

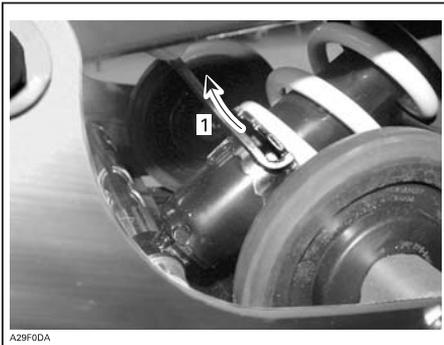


REGOLAZIONE TROPPO MORBIDA

1. Manubrio rigido da sterzare— sottosterzo



1. Utilizzare la chiave di regolazione fornita con il set di attrezzi per diminuire il precarico

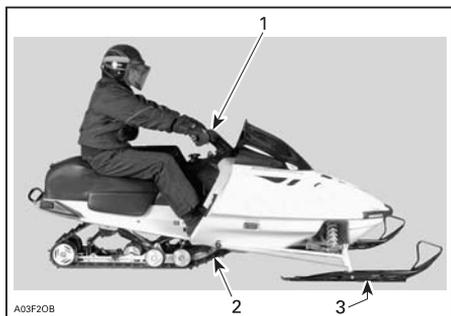


1. Utilizzare la chiave di regolazione fornita con il set di attrezzi per aumentare il precarico

5. Cinghia di fermo— Trasferimento pesi

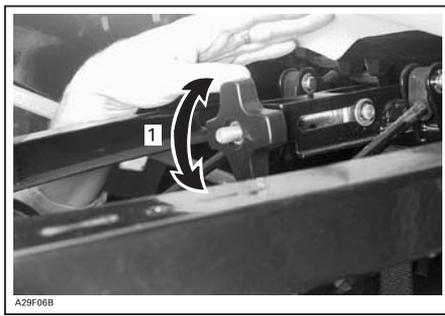
Guidare a bassa velocità quindi accelerare al massimo. Fare attenzione al comportamento in sterzata. Regolare la lunghezza della cinghia di fermo.

NOTA: Quando viene modificata la lunghezza della cinghia di fermo, regolare nuovamente il tensionamento del cingolo.



OTTIMA REGOLAZIONE ALLA MASSIMA ACCELERAZIONE

1. Sterzata confortevole
2. Buon trasferimento del peso sul cingolo
3. Leggera pressione degli sci sul terreno

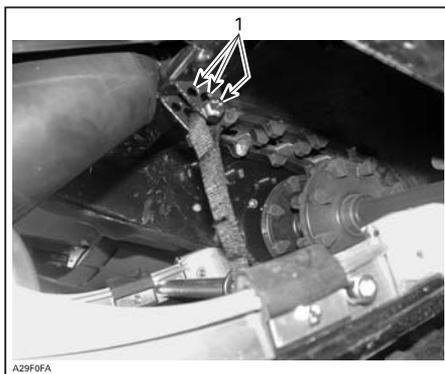


1. Avvitare o svitare la manopola per variare la lunghezza della cinghia



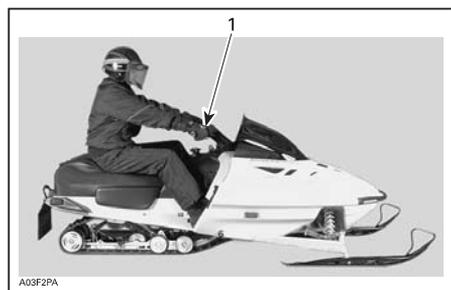
CINGHIA TROPPO LUNGA

1. Sci sollevati dal terreno



1. Bullonare la cinghia di fermo su un foro diverso

OPPURE

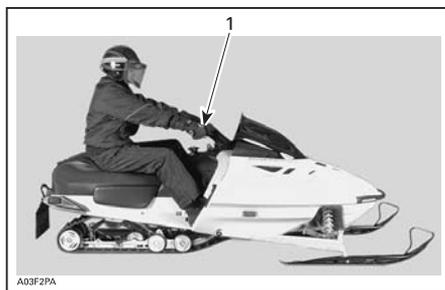


CINGHIA TROPPO CORTA

1. Sterzata pesante

6. Molle anteriori— Manopola

Guidare a velocità moderata e controllare se la guida è corretta. Regolare le molle anteriori come richiesto.



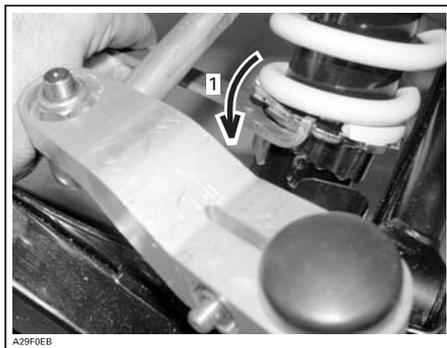
REGOLAZIONE CORRETTA

1. Ottimo controllo e sterzata confortevole

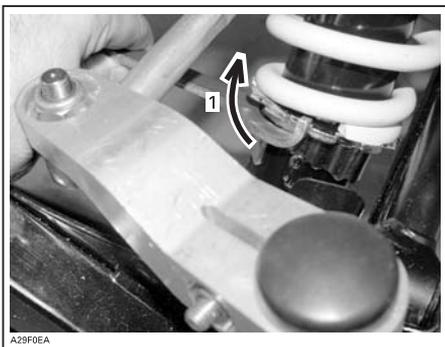


REGOLAZIONE TROPPO MORBIDA

1. Pessimo controllo



1. Diminuire il precarico della molla



1. Aumentare il precarico della molla



REGOLAZIONE TROPPO RIGIDA

1. Sterzo rigido da girare

INDIVIDUAZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI RELATIVI ALLE SOSPENSIONI

PROBLEMA	AZIONI CORRETTIVE
La sospensione anteriore non è fissa in posizione	<ul style="list-style-type: none"> – Controllare l'allineamento sci e la regolazione dell'angolo di inclinazione. Rivolgersi ad un concessionario autorizzato Lynx – Ridurre la pressione sul fondo sci – Ridurre il precarico molla di sospensione anteriore. – Aumentare il precarico della molla centrale. – Ridurre il precarico della molla posteriore.
La motoslitta sembra instabile e sembra girare intorno al suo centro.	<ul style="list-style-type: none"> – Ridurre la pressione del braccio anteriore della sospensione posteriore. – Ridurre il precarico della molla centrale. – Aumentare il precarico della molla posteriore. – Aumentare il precarico molla di sospensione anteriore.
Lo sterzo è troppo pesante.	<ul style="list-style-type: none"> – Ridurre la pressione sul fondo sci. – Ridurre il precarico molla di sospensione anteriore. – Aumentare il precarico della molla centrale.
La parte posteriore della motoslitta sembra troppo rigida.	<ul style="list-style-type: none"> – Ridurre il precarico della molla posteriore.
La parte posteriore della motoslitta sembra troppo morbida.	<ul style="list-style-type: none"> – Aumentare il precarico della molla posteriore.
L'ammortizzatore anteriore della sospensione posteriore affonda troppo spesso sul fondocorsa.	<ul style="list-style-type: none"> – Allungare la lunghezza della cinghia di fermo. – Aumentare il precarico dell'ammortizzatore centrale.
Il cingolo gira troppo alla partenza.	<ul style="list-style-type: none"> – Allungare la lunghezza della cinghia di fermo. – Modificare la posizione di guida.

Neve alta

Quando si utilizza la motoslitta nella neve alta, può risultare necessario variare la regolazione dell'estensione, la cinghia di fermo e/o la posizione di guida per modificare l'angolazione alla quale il cingolo si sposta sulla neve. La familiarità dell'operatore con le diverse regolazioni e le condizioni della neve definiranno la combinazione più efficiente.

CARBURANTE E OLIO

Carburante consigliato

Consultare i DATI TECNICI alla fine di questo manuale.

NOTA: Non sperimentare altri tipi di carburante o carburanti con rapporti diversi. L'uso di carburanti non specifici può determinare un calo delle prestazioni della motoslitte e provocare danni a componenti importanti del sistema di alimentazione o di altre parti del motore.

AVVERTENZA

Non riempire eccessivamente o completamente il serbatoio prima di posizionare il veicolo in una zona calda. Con l'aumentare della temperatura, il carburante si espande e potrebbe fuoriuscire. La benzina è infiammabile ed esplosiva in particolari condizioni. Rimuovere sempre i residui di carburante dal veicolo.

Antigelo per il sistema di alimentazione

Quando si utilizza carburante ossigenato, non è necessario aggiungere antigelo per benzina o additivi che assorbono l'acqua e se ne sconsiglia l'utilizzo.

Olio consigliato

Modelli 2-tec (non SDI): utilizzare olio a miscela sintetica per iniezione per motori a due tempi BRP (P/N 293 600 071) oppure olio sintetico per iniezione per motori a due tempi BRP (P/N 293 600 045) oppure olio minerale per iniezione per motori a due tempi BRP (P/N 1472325).

Modelli SDI: nei modelli SDI utilizzare olio completamente sintetico per iniezione per motore a due tempi BRP (P/N 293 600 045) oppure olio a miscela sintetica per iniezione per motori a due tempi (P/N 293 600 071).

ATTENZIONE: Non confondere il tappo del serbatoio dell'olio con il tappo del serbatoio carburante. Alcuni modelli sono provvisti di un indicatore del carburante sul tappo del serbatoio del carburante. Il tappo del serbatoio dell'olio è identificato dalla scritta "OIL" (olio). Utilizzare solo olio fluido a -40°.

L'olio si trova nel serbatoio dell'olio di iniezione.

Utilizzare solo olio per motori a due tempi.

ATTENZIONE: Non utilizzare olio minerale per motori a quattro tempi oppure olio sintetico. Non miscelare questi tipi di olio con olio per motori fuoribordo. Non utilizzare olio per motori fuoribordo NMMA TC-W, TC-W2 o TC-W3. Evitare di miscelare diversi marche di olio API TC: eventuali reazioni chimiche possono causare gravi danni al motore.

Mantenere sempre una quantità sufficiente di olio consigliato nel serbatoio dell'olio di iniezione.

ATTENZIONE: Controllare il livello e rabboccare a ogni rifornimento. Non confondere il tappo del serbatoio dell'olio con il tappo per serbatoio carburante. Montare il tappo identificato dalla parola OIL (olio)

modelli 4-tec: questi modelli sono provvisti di motore a quattro tempi. Utilizzare olio sintetico per motore a quattro tempi Bombardier OW 40 (P/N: 293 600 054) 12x11 oppure olio completamente sintetico equivalente.

Olio scatola del cambio

Consigliato 75W140 (P/N 413803300, 12x355 ml).

Modifiche di carburazione alle basse temperature

Tutti i veicoli sono stati calibrati per sopportare -20°C. Possono funzionare a temperature invernali più miti senza alcun problema.

ATTENZIONE: Per temperature inferiori a -20°C, onde evitare danni al motore, è necessario calibrare nuovamente il carburatore. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Lynx.

PERIODO DI RODAGGIO

Motore

IMPORTANTE Per i motori Rotax, è necessario un periodo di rodaggio di 10-15 ore (circa 500 km) prima di guidare la motoslitte a pieno regime.

Durante il periodo di rodaggio, l'accelerazione massima non dovrebbe superare i $\frac{3}{4}$. Ciononostante, accelerazioni complete brevi e variazioni di velocità contribuiscono a un buon rodaggio.

Tutti i modelli, ad esclusione dei modelli 4-tec e 2-tec: Per garantire una protezione supplementare durante il periodo di rodaggio iniziale del motore, è necessario integrare il carburante con 500 ml di olio di iniezione raccomandato quando viene effettuato il primo pieno.

(P/N 1471599, 20x1l). Far pulire le candele dopo il rodaggio motore.

Cinghia di trasmissione

Una nuova cinghia di trasmissione richiede un periodo di rodaggio di 50 km. Evitare accelerazioni/decelerazioni brusche, traino di un carico e alte velocità di crociera

Ispezione dopo 10 ore

Dopo le prime 10 ore di funzionamento, —500 km — o 30 giorni dalla data di acquisto, si consiglia di far controllare la motoslitte da un concessionario autorizzato Lynx.

NOTA: L'ispezione dopo le prime 10 ore è a carico del possessore della motoslitte.

CONTROLLO PREVENTIVO

- Rimuovere la neve e il ghiaccio dalla carrozzeria del veicolo, compresi sedile, poggiapiedi, luci, comandi e strumenti.
- Verificare che il cingolo e i rulli di scorrimento non siano congelati e siano liberi di ruotare.
- Attivare la leva di controllo del freno e assicurarsi che il freno entri completamente in azione prima che la leva stessa entri in contatto con l'impugnatura del manubrio. Deve tornare indietro completamente quando viene rilasciata.
- Controllare il freno di stazionamento. Azionare il freno di stazionamento e controllare che funzioni correttamente.
- Attivare la leva di controllo acceleratore diverse volte per verificare che funzioni facilmente e senza problemi.
- Controllare il funzionamento dell'interruttore di accensione, l'interruttore del faro, il fanalino posteriore, la luce freni, le spie pilota e gli interruttori di spegnimento di emergenza motore e a cordoncino.
- Verificare che gli sci e il gruppo sterzo abbiano libertà di movimento. Controllare l'azione corrispondente degli sci rispetto al manubrio.
- Controllare il livello di olio per iniezione e di carburante e verificare la presenza di perdite. Rabboccare in base alle necessità e rivolgersi a un concessionario Lynx autorizzato in presenza di perdite.
- Verificare che i filtri dell'aria siano privi di neve, se in dotazione.
- Accertatevi che la motoslitte non sia orientata verso persone o oggetti prima di avviarla.
- Indossare indumenti caldi, adatti alla guida di una motoslitte.

ISTRUZIONI PER L'USO

Propulsione

Abbassando la leva dell'acceleratore si aumenta il numero di GIRI/MIN. del motore e viene impegnata la puleggia motrice. A seconda dei modelli, i GIRI/MIN. del motore devono essere compresi tra 2500 e 4200 prima che la puleggia motrice venga impegnata.

La gola esterna della puleggia motrice si sposta verso quella interna, spostando la cinghia di trasmissione verso l'alto sulla puleggia motrice e allontanando simultaneamente le gole sulla puleggia condotta.

La puleggia condotta rileva il carico sul cingolo e limita il movimento della cinghia. Il risultato è un rapporto di velocità ottimizzato tra il numero di GIRI/MIN. del motore e la velocità del veicolo in qualunque momento.

La potenza viene trasferita al cingolo attraverso la scatola di trasmissione o la scatola del cambio e l'asse di trasmissione.

Sterzata

Il manubrio controlla la sterzata del veicolo. Quando il manubrio viene ruotato a destra o a sinistra, gli sci vengono ruotati a destra o a sinistra per fare sterzare la motoslitte.

Arresto

Prima di guidare la motoslitte è necessario comprendere come arrestarla. A questo scopo rilasciare l'acceleratore e premere gradualmente la leva del freno sul lato sinistro del manubrio.

In caso di emergenza, è possibile arrestare il veicolo premendo l'interruttore di spegnimento motore accanto al comando dell'acceleratore e azionando il freno.

Tenere presente che una motoslitte non può "fermarsi all'istante". Le caratteristiche frenanti variano se la neve è molto alta, compattata o se è presente ghiaccio. Se il cingolo è bloccato durante un'azione frenante energica, può derivarne slittamento.

Avvio del motore

Verificare il funzionamento della leva dell'acceleratore.

Assicurarsi che l'interruttore di spegnimento del motore sia in posizione ON.

Assicurarsi che l'estremità del cordoncino di sicurezza sia in posizione e che il cordoncino sia collegato all'occhiello di un indumento.

Veicoli equipaggiati con adescamento

Avviamento del motore Per adescare, attivare il pulsante fino a percepire una resistenza. Quindi, pompare 2 o 3 volte per iniettare carburante nel collettore di aspirazione. Al termine, verificare che il pulsante di adescamento sia stato rilasciato.

NOTA: In caso di condizioni atmosferiche molto fredde, si consiglia di ruotare 3 - 4 volte il pulsante di adescamento prima di tirarlo. In questo modo si evita che si incolli.

NOTA: Non è necessario quando il motore è caldo.

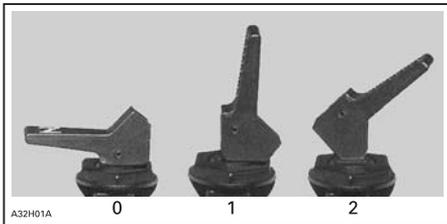
Veicolo equipaggiati con dispositivo dell'aria

Avviamento del motore a freddo Non utilizzare la leva dell'acceleratore con la leva dell'aria aperta.

A temperature inferiori a - 10°C

Spostare la leva dell'aria nella posizione 2 e avviare il motore. Non appena il motore si accende, spostare la leva nella posizione 1. Dopo qualche secondo (massimo 10 secondi) spostarla su OFF.

NOTA: In caso di condizioni atmosferiche molto fredde, inferiori a - 20°C potrebbe essere necessario spostare la leva dell'aria dalla posizione OFF nella posizione 1 un paio di volte dopo che il motore è stato avviato.



1. OFF
2. Posizione 1
3. Posizione 2

A temperature superiori a - 10°C

Spostare la leva del dispositivo in posizione 1.

Afferrare la maniglia con fermezza e avviare il motore o il motorino di avviamento, se previsto.

Non appena il motore si accende, spostare la leva dell'aria nella posizione OFF.

Modelli 4-tec

Avviamento iniziale del motore a freddo e a caldo

Utilizzare l'avviamento elettrico.

ATTENZIONE: modello 4-tec: se la batteria è esaurita, non è possibile avviare il motore. Caricare la batteria o sostituirla, se necessario.

Avvio del motore a caldo

Avviare il motore senza usare il dispositivo dell'aria. Se il motore non parte dopo due tentativi con la corda o due tentativi di 5 secondi con il motorino di avviamento elettrico, spostare la leva del dispositivo dell'aria in posizione 1. Avviare il motore senza azionare la leva dell'acceleratore. Non appena il motore si accende, spostare la leva dell'aria nella posizione OFF.

procedura di avviamento di un motore SDI

Generale

IMPORTANTE Sui motori SDI provvisti di motorino di avviamento elettrico, se la luce spia di tensione batteria bassa è accesa, la batteria non avrà sufficiente potenza per avviare il motore. In questo caso, utilizzare l'avviamento a riavvolgimento manuale.

IMPORTANTE: sui motori SDI provvisti di motorino di avviamento elettrico, se la batteria è esaurita, il motore non può essere avviato. Fare ricaricare o sostituire la batteria.

Procedura

- Controllare nuovamente il funzionamento della leva di comando acceleratore.
- Assicurarsi che l'estremità del cordoncino di sicurezza sia in posizione e che il cordoncino sia collegato all'occhiello di un indumento.
- Assicurarsi che l'interruttore di spegnimento del motore sia in posizione ON.

Avviamento manuale

- Afferrare la maniglia di avviamento manuale, tirarla lentamente fino a quando si percepisce una resistenza, quindi tenerla con fermezza e tirarla vigorosamente per avviare il motore.

⚠ AVVERTENZA

Non accelerare all'avvio.

Avviamento elettrico (se previsto)

- Premendo il pulsante START/RER, sul veicolo si attiverà il motorino di avviamento elettrico e si accenderà il motore.
- Rilasciare il pulsante non appena il motore parte.

⚠ AVVERTENZA

Non accelerare all'avvio.

⚠ AVVERTENZA

Non utilizzare l'avviamento elettrico per oltre 10 secondi. Osservare un periodo di riposo tra i cicli di avviamento, per consentire al motorino elettrico di raffreddarsi. L'utilizzo dell'avviamento elettrico quando il motore è già stato avviato, potrebbe danneggiare il meccanismo di avviamento elettrico.

NOTA: Se, per qualsiasi motivo, il motore non viene avviato elettricamente, avviare manualmente il motore con il dispositivo di avviamento a riavvolgimento automatico.

Dispositivo di avviamento a riavvolgimento automatico

Tutti i modelli raffreddati a ventola: inserire la chiave nell'interruttore di accensione e portare in posizione ON.

Afferrare la maniglia con fermezza ed effettuare l'avviamento.

⚠ AVVERTENZA

non attivare la leva dell'acceleratore durante l'avviamento.

NOTA: i modelli 4-tec non sono provvisti di maniglia del dispositivo di avviamento a riavvolgimento automatico.

Tutti i modelli tranne i 4-tec

Avviamento di emergenza

È possibile avviare il motore tramite la fune di avviamento di emergenza fornita assieme al set degli attrezzi.

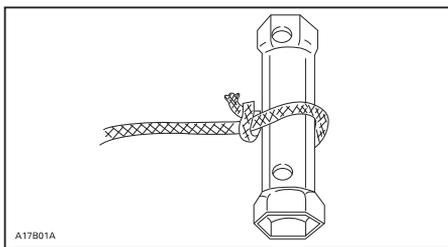
Rimuovere la protezione cinghia.

Non avvolgere la fune di avviamento attorno alla mano. Tenere la fune esclusivamente per la maniglia. Non avviare la motoslitte tramite la puleggia motrice, a meno che non si tratti di una vera situazione di emergenza. Fare riparare la motoslitte non appena possibile.



Collegare un'estremità della fune di emergenza alla manopola di avviamento a riavvolgimento automatico.

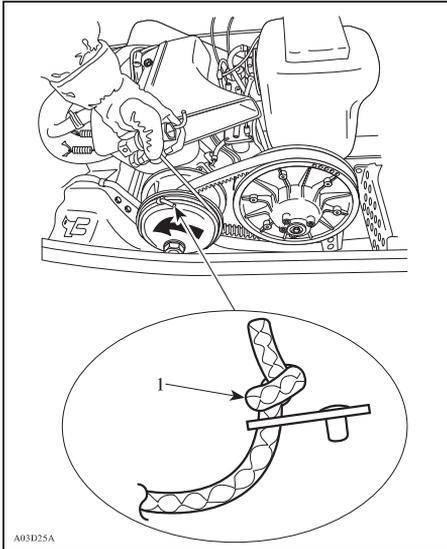
NOTA: La chiave della candela può essere utilizzata come una manopola di emergenza.



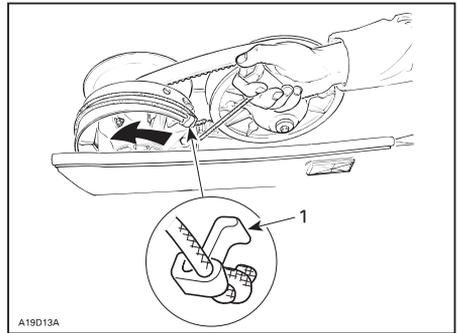
Collegare l'altra estremità della fune di emergenza al fermaglio di avviamento fornito con il set degli attrezzi.

Agganciare il fermaglio sulla puleggia motrice.

Avvolgere saldamente la fune attorno alla puleggia motrice. Quando viene tirata, la puleggia deve ruotare in senso antiorario.



1. *Nodo su questo lato*



1. *Fermaglio*

Tirare la fune in modo netto e secco affinché la fune si liberi dalla puleggia motrice. Avviare il motore come spiegato per l'avviamento manuale usuale.

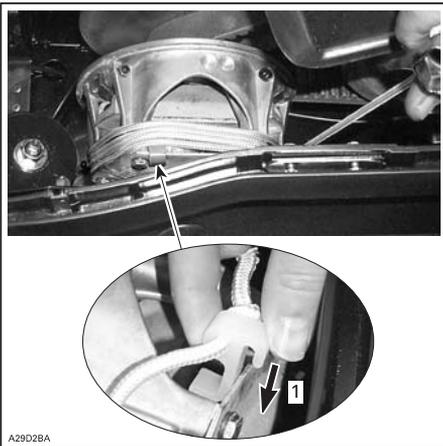
Quando si avvia la motoslitte in una situazione di emergenza, utilizzando la puleggia motrice, non reinstallare la protezione cinghia e rientrare lentamente per fare riparare la motoslitte.

Spegnimento dei motori

Rilasciare la leva dell'acceleratore e attendere fino a quando il motore è ritornato alla velocità minima.

Spegnere il motore utilizzando l'interruttore d'accensione, l'interruttore di spegnimento del motore o l'interruttore di spegnimento di emergenza a cordoncino.

NOTA: Sui modelli 4-tec, il motore deve essere spento solo mediante l'interruttore di isolamento del motore. In questo modo la ventola può funzionare più a lungo e prevenire il surriscaldamento nel caso in cui il motore sia stato sottoposto a estreme condizioni di traino. Non rimuovere l'interruttore di spegnimento di emergenza a cordoncino fino a quando la ventola non si ferma.



1. *Agganciare il fermaglio di avviamento*

AVVERTENZA

Rimuovere sempre l'estremità del cordoncino di sicurezza e la chiave quando il veicolo non è in funzione per evitare un'accensione accidentale del motore o l'uso non autorizzato da parte di altre persone o per prevenirne il furto.

RISCALDAMENTO DEL VEICOLO

Prima di mettersi alla guida, il veicolo deve essere riscaldato come illustrato di seguito.

La motoslitte deve essere sostenuta in modo sicuro dall'ammortizzatore posteriore utilizzando un supporto meccanico per motoslitte con base ampia. Il cingolo deve trovarsi a 100 mm dal terreno.

Avviare il motore e consentirne il riscaldamento per due o tre minuti a velocità minima.

Rilasciare il freno di stazionamento.

AVVERTENZA

Accertarsi che il supporto meccanico per motoslitte con ampia base sia stabile. Stare lontano dalla parte anteriore del veicolo e del cingolo. Non abusare dell'acceleratore durante il riscaldamento o quando il cingolo è sospeso.

Azionare l'acceleratore fino a quando la puleggia motrice si ingrana. Lasciare ruotare il cingolo a velocità ridotta per diversi giri. La durata del periodo di riscaldamento del veicolo dipende dalla temperatura del veicolo.

Spegnere il motore e rimuovere il supporto meccanico per motoslitte con base ampia.

Gli sci potrebbero essere congelati sul fondo. Afferrare entrambi gli sci, uno alla volta, tramite le loro maniglie e sollevarne l'estremità anteriore e staccarli leggermente dal fondo.

Dopo aver riavviato il motore, il veicolo può essere guidato a velocità ridotta per i primi 2 o 3 minuti di guida. Dopo, può essere guidato fino alla velocità limite consentita, rispettando le normali procedure di sicurezza.

CURA DOPO L'UTILIZZO

Spegnere il motore. Collocare la parte posteriore del veicolo su di un supporto meccanico per motoslitta con base ampia.

Rimuovere la neve e il ghiaccio dalla sospensione posteriore, dal cingolo, dalla sospensione anteriore, dal meccanismo e dagli sci.

Proteggere il veicolo con un telo di copertura.

UTILIZZI SPECIALI

Surriscaldamento del motore

NOTA: (solo modelli 4-tec) Se alle alte temperature si attiva il segnale acustico di avvertenza, spegnere il motore mediante l'interruttore di spegnimento del motore. Se non è inserito e la temperatura continua ad aumentare, il motore sarà spento automaticamente dal sistema di gestione motore (EMS). Il veicolo non si spegnerà durante la guida ed è necessario fermarlo senza toccare l'acceleratore per 30 secondi prima di poterlo spegnere. Se il cicalino di avvertenza si attiva subito dopo aver nuovamente guidato, controllare il livello del refrigerante e rabboccare, se necessario. Se il segnale acustico di avvertenza continua ad attivarsi, rivolgersi al concessionario LYNX più vicino per ulteriori controlli.

Modelli raffreddati a ventola:Spegnere il motore.

Accertarsi che i condotti dell'aria non siano ostruiti. Rimuovere eventuali corpi estranei.

Controllare le condizioni e la tensione della cinghia della ventola.

Modelli raffreddati a liquido:La luce spia di surriscaldamento motore si accenderà se il motore è troppo caldo.

Ridurre la velocità della motoslitte e guidare la motoslitte nella neve non battuta o arrestare immediatamente il motore.

Verificare che il livello di refrigerante sia corretto. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Lynx.

Batteria bassa (solo modelli 4-tec):Quando la luce spia di surriscaldamento motore si accende e la ventola comincia a ruotare, il livello di tensione scende al di sotto del normale livello operativo in quanto il sistema di gestione motore (EMS) aumenta la velocità al minimo a 1500 GIRI/MIN. In questo modo, la batteria riceve maggiore corrente e comincia a caricarsi. Se la spia pilota della batteria si spegne (nei modelli V-800 lampeggia) significa che si sta caricando. Tuttavia, se a questo punto la velocità al minimo non viene ridotta, è necessario spegnere il motore prima che cominci a funzionare alla normale velocità al minimo, ovvero 1200 GIRI/MIN. per V-800 e 1300 GIRI/MIN. per V-1300.

Motore ingolfato di carburante

Installare nuove candele e riavviare il motore.

Incollaggio supporto guida sospensioni posteriori

I supporti guida vengono raffreddati e lubrificati dalla neve. Quando si guida a velocità moderate o elevate su di una superficie con poca neve, i supporti guida possono incollarsi sulle guide metalliche del cingolo.

Guidare la motoslitte su una superficie ricoperta di neve oppure procedere a velocità molto ridotta.

Rivolgersi a un concessionario autorizzato Lynx per fare esaminare i supporti guida.

NOTA: Questo problema si verifica se il profilo del cingolo è particolarmente alto. Evitare di guidare sulla neve estremamente compatta, su una superficie ghiacciata o altri tipi di superficie su cui non è presente una quantità di neve sufficiente a garantirne la lubrificazione.

Si ricorda che i cingoli con profilo alto pari o superiore a 35 mm non sono adatti al "trail riding" (superfici dure) ma solo per la neve profonda. Se il veicolo provvisto di questo tipo di cingolo viene utilizzato su neve estremamente compatta, i supporti guida potrebbero incollarsi sulle parti metalliche e il cingolo potrebbe danneggiarsi.

Traino di un accessorio

Utilizzare sempre una barra di traino rigida per trainare un accessorio. Qualsiasi accessorio trainato deve avere riflettori montati su entrambi i lati e sulla parte posteriore. Verificare le norme locali in merito ai requisiti per le luci freni.

AVVERTENZA

Non trainare mai un accessorio con una fune. Utilizzare sempre una barra di traino rigida. L'impiego di una fune potrebbe causare una collisione tra l'oggetto e la motoslitte e un eventuale ribaltamento in caso di rapida decelerazione o di transito lungo una discesa.

Traino di un'altra motoslitte

Se una motoslitte è guasta e deve essere trainata, utilizzare una barra di traino rigida, rimuovere la cinghia di trasmissione e trainarla a velocità moderata.

ATTENZIONE: Rimuovere sempre la cinghia di trasmissione della motoslitte che deve essere trainata per evitare danni alla cinghia e al sistema di trasmissione.

Solo in caso di emergenza, se una barra di traino rigida non fosse disponibile, è possibile utilizzare una fune di traino, a condizione di procedere con estrema cautela.

Rimuovere la cinghia di trasmissione, collegare la fune alle gambe degli sci (fuselli), fare sedere una persona sulla motoslitte trainata per attivare il freno ed effettuare il traino a velocità ridotta.

ATTENZIONE: Per evitare danni al sistema dello sterzo, non collegare mai la fune di traino agli occhielli degli sci (maniglie).

AVVERTENZA

Non guidare mai ad alta velocità quando si traina una motoslitte guasta. Procedere lentamente con estrema cautela.

Trasporto del veicolo

Accertarsi che il tappo del serbatoio olio e quello del serbatoio carburante siano inseriti correttamente.

I carrelli di traino con piano ribaltabile possono essere facilmente equipaggiati con un meccanismo a verricello per conseguire la massima sicurezza durante il caricamento. Nonostante sembri guidare mai la motoslitte per caricarla su di un carrello di traino con piano ribaltabile o qualsiasi altro tipo di carrello o veicolo. Guidare la motoslitte su e giù da un carrello ha già causato infatti diversi gravi incidenti. Ancorare il veicolo in modo sicuro, davanti e dietro, anche per brevi tragitti. Accertarsi che tutti i componenti siano saldamente fissati. Durante il traino coprire la motoslitte per evitare che lo sporco della strada danneggi il veicolo.

Assicurarsi che il carrello sia conforme ai requisiti statali o provinciali. Assicurarsi che il gancio di traino e le catene di sicurezza siano ben fissate e che freni, indicatori di direzione e luci di ingombro siano tutte funzionanti.

LIVELLI DEL LIQUIDO

AVVERTENZA

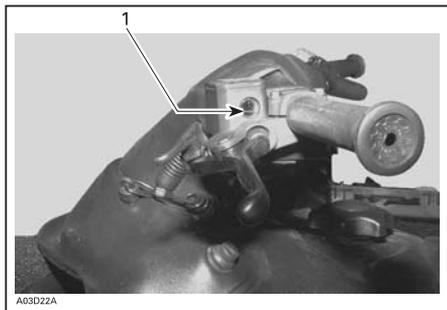
Si consiglia di ricorrere periodicamente agli interventi di assistenza di un concessionario autorizzato Lynx anche per gli altri componenti/sistemi non oggetto di questo manuale. Se non altrimenti specificato, il motore deve essere freddo e non in funzione. Rimuovere l'estremità del cordoncino di sicurezza per eseguire tutte le procedure di manutenzione.

ATTENZIONE: Il veicolo deve trovarsi su una superficie piana prima di verificare qualsiasi livello di liquido.

Freni

Controllare che il livello del liquido dei freni nel serbatoio sia sufficiente. Se necessario, rabboccare.

ATTENZIONE: Utilizzare esclusivamente il liquido per freni DOT 4 da un contenitore sigillato.



SERBATOIO PER LIQUIDO DEI FRENI

1. *Minimo*

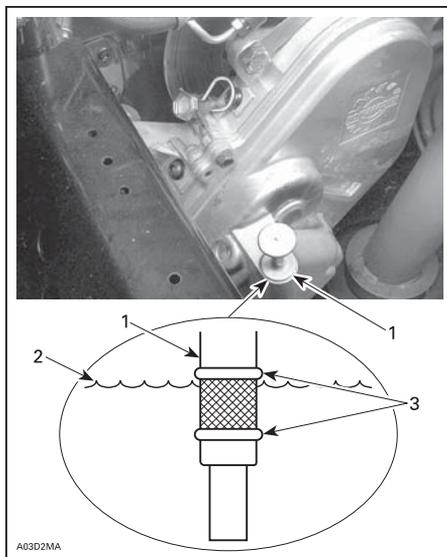
Modelli con scatola di trasmissione: Verificare il livello dell'olio sull'astina. Il livello dell'olio deve trovarsi tra le tacche inferiore e superiore.

NOTA: È normale trovare particelle metalliche incollate sul magnete dell'astina. Se si riscontrano pezzi di metallo molto grandi, consultare un concessionario Lynx autorizzato.

Rimuovere le particelle metalliche dal magnete.

Rabboccare fino alla tacca superiore con olio consigliato.

NOTA: Durante la manutenzione, utilizzare solamente i tipi di olio consigliati. Non miscelare olio sintetico con altri tipi di olio.



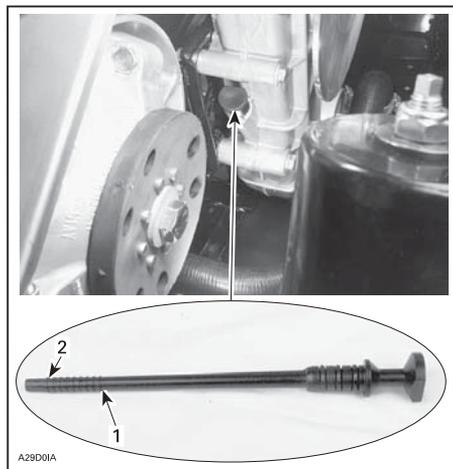
1. *Asta dell'olio*
2. *Livello olio*
3. *Livello tra le tacche*

Modelli con scatola ad ingranaggi
 Per controllare, estrarre l'astina. L'olio deve essere sulla tacca del livello.

NOTA: Prima dell'avviamento iniziale, il livello dell'olio potrebbe essere superiore alla tacca di livello pieno. Dopo la prima uscita, il livello dell'olio diminuisce quando la cavità dell'olio superiore si riempie d'olio.

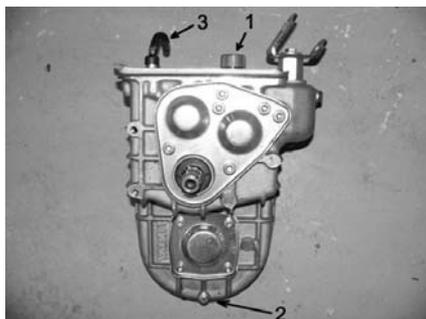
NOTA: Durante la manutenzione, utilizzare solamente i tipi di olio consigliati. Non miscelare olio sintetico con altri tipi di olio.

Modelli con scatola ad ingranaggi

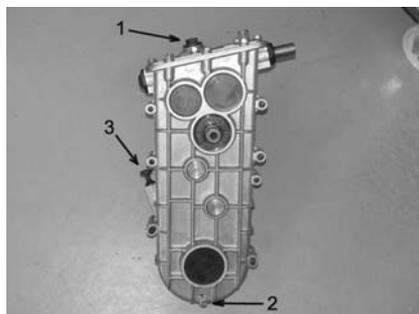


- 1. Tacca livello pieno
- 2. Tacca livello inferiore

Forest fox



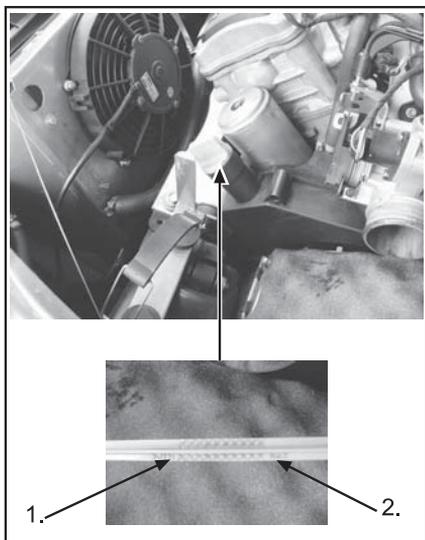
modelli Yeti e ST



- 1. Tappo di rabbocco olio
- 2. Tappo di scarico dell'olio
- 3. Astina dell'olio

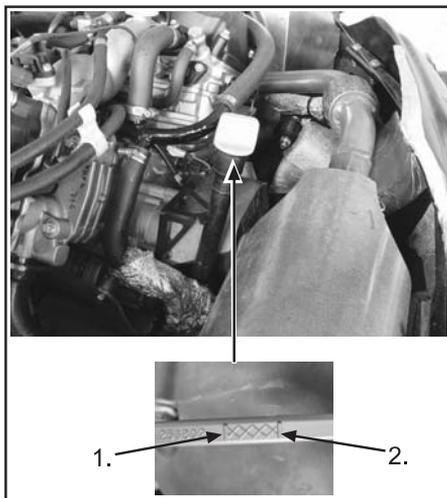
Livello dell'olio nel motore

Yeti V-1300: verificare che il motore sia alla temperatura operativa. La motoslitte deve trovarsi su una superficie piana. Lasciare il motore al minimo per circa 30 secondi. Spegnerne il motore ed eliminare l'olio dall'astina. L'astina di misurazione deve essere estratta completamente prima di controllare il livello dell'olio. Il livello dell'olio deve essere compreso tra la tacca di livello massimo e quella del minimo riportata sull'astina di misurazione. La quantità di olio tra la tacca inferiore e quella pieno è 0,5 litri.



1. *Tacca livello inferiore*
2. *Tacca livello pieno*

Tipo di motore V-810: prima di controllare il livello dell'olio, il motore deve rimanere spento per 5 minuti. La motoslitte deve trovarsi su una superficie piana. Estrarre l'astina ed eliminare l'olio con uno straccio o un pezzettino di carta. Inserire l'astina ed estrarla di nuovo, controllare il livello dell'olio e rabboccare, se necessario. Tra la tacca di livello inferiore e quella di livello pieno la capacità residua è di 0,5 litri.



1. *Tacca livello pieno*
2. *Tacca livello inferiore*

Aggiungere olio sintetico Bombardier OW -40 attraverso l'apertura dell'asta dell'olio, secondo necessità.

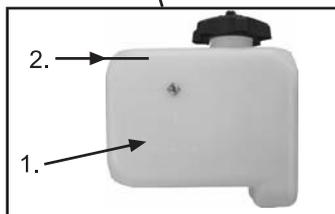
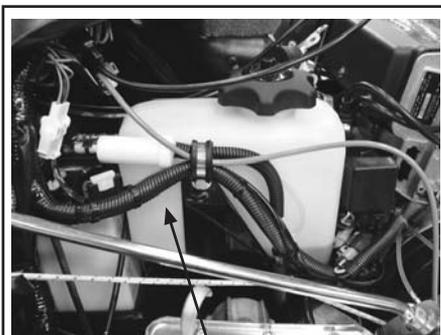
Sistema olio di iniezione

Mantenere sempre una quantità sufficiente di olio di iniezione consigliato nel serbatoio dell'olio di iniezione.

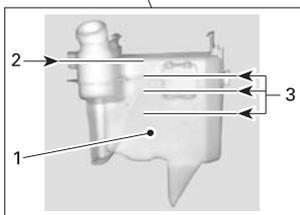
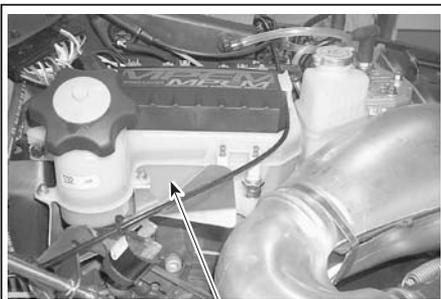
NOTA: Evitare sempre che il serbatoio dell'olio rimanga quasi vuoto.

AVVERTENZA

Controllare il livello e rabboccare a ogni rifornimento. Rimuovere sempre i residui di olio. L'olio è altamente infiammabile quando è caldo.



1. Serbatoio olio di iniezione
2. Livello massimo: 13 mm dall'alto



A32C27A

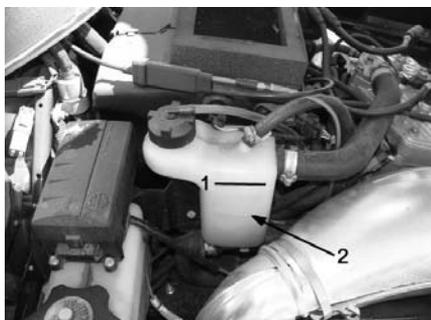
1. Serbatoio olio di iniezione
2. Livello massimo: 13 mm dall'estremità superiore
3. Tacche di livello ($\frac{1}{4}$, $\frac{1}{2}$, $\frac{3}{4}$)

Sistema di raffreddamento

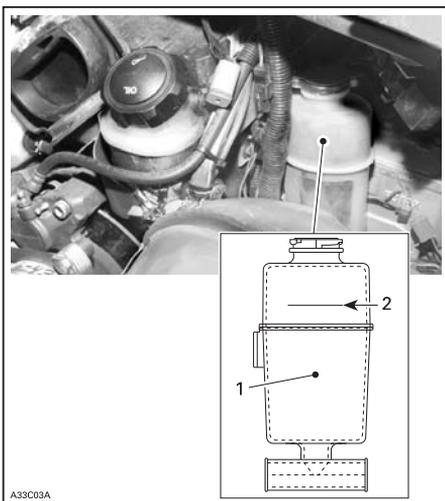
Controllare il livello del liquido refrigerante a temperatura ambiente. Il liquido deve trovarsi in corrispondenza della linea di **LIVELLO FREDDO** (motore freddo) del serbatoio del refrigerante.

NOTA: Quando il livello viene controllato a bassa temperatura, può essere leggermente inferiore a quello della tacca.

Se fosse necessario aggiungere refrigerante o rifornire l'intero sistema, consultare un concessionario Lynx autorizzato.



1. Serbatoio del liquido refrigerante
2. linea di **LIVELLO FREDDO**



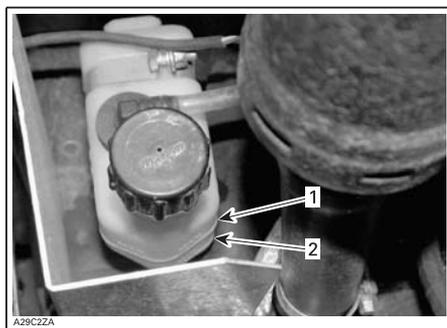
1. Serbatoio liquido refrigerante
2. linea di **LIVELLO FREDDO**

modelli 4-TEC



YETI V-800-SERBATOIO DI ESPANSIONE ACCANTO ALLA MARMITTA

1. Livello massimo
2. Livello minimo
3. Serbatoio di espansione del refrigerante



YETI V-1300- SERBATOIO DI ESPANSIONE ACCANTO ALLA MARMITTA

1. Livello massimo
2. Livello minimo

BATTERIA

ST600, ST550 e 6900



modelli Yeti



Forest Fox



Rimozione

⚠ AVVERTENZA

Il cavo batteria negativo di colore NERO deve sempre essere scollegato per primo e collegato per ultimo.

⚠ AVVERTENZA

Non caricare o avviare mai la batteria mentre è installata. L'elettrolito della batteria contiene acido solforico che è corrosivo e velenoso. In caso di contatto con la pelle, sciacquare con acqua e contattare immediatamente un medico.

⚠ AVVERTENZA

Se l'involucro della batteria fosse danneggiato, indossare un paio di guanti impermeabili adatti per rimuovere manualmente la batteria.

⚠ AVVERTENZA

I coperchi della batteria non sono provvisti di fori di sfiato. Accertarsi che il tubo di sfiato non sia ostruito.

Batteria di tipo a secco

Non sono batterie di tipo a umido. Impossibile controllare il livello di elettrolito.

NOTA: Durante il periodo di rimessaggio estivo, caricare la batteria (soprattutto quelle di tipo a secco), almeno una volta al mese. In caso contrario, la batteria potrebbe non funzionare all'inizio della stagione invernale.

Manutenzione della batteria

Eeguire mensilmente la manutenzione

La batteria necessita solamente di una breve manutenzione mensile per funzionare perfettamente. Mantenere la carica della batteria al 100%, ricaricandola quando le luci si abbassano, l'avviamento è debole o se la batteria non è stata utilizzata da più di due settimane. Inoltre, seguire ogni mese questa semplice checklist:

- controllare il livello dell'elettrolito
- mantenere pulita la parte superiore
- controllare i cavi, i morsetti e l'involucro esterno in caso di danni evidenti o collegamenti allentati
- pulire i morsetti e i connettori secondo necessità
- controllare all'interno la presenza di sedimenti eccessivi, solfatazione o muschio
- assicurarsi che il tubo di scarico sia libero da pieghe e ostruzioni
- rimettere i tappi ben serrati

Da ultimo, controllare la batteria con un densimetro o un voltmetro. Per prolungare la durata della batteria, includere la manutenzione mensile della batteria nella vostra routine.

Stoccaggio della batteria

Se il veicolo è stato messo in rimessaggio o viene usato raramente, scollegare il cavo della batteria per evitare l'esaurimento della batteria da parte dei componenti elettrici. Caricare la batteria ogni due settimane.

Per uno stoccaggio prolungato, togliere la batteria dal veicolo e caricarla al 100%. Caricare la batteria ogni mese se stoccata ad una temperatura inferiore a 16° C (60° F). Se è conservata in un'area calda con temperature superiori a 16° C (60° F), caricare la batteria ogni due settimane. Assicurarsi che le batterie siano conservate al di fuori della portata dei bambini.

Rimessaggio invernale

Se possibile, togliere la batteria dal veicolo. Pulire la batteria e i terminali con una soluzione di bicarbonato di sodio e acqua in caso di uscita di elettrolito dalla batteria. Assicurarsi che nessun corpo estraneo entri nella batteria durante la pulizia. È inoltre possibile utilizzare la stessa soluzione per la pulizia del vano batteria del veicolo per neutralizzare le tracce di elettrolito eventualmente presenti. Sciacquare con acqua pulita ed asciugare accuratamente.

Dopo aver pulito la batteria, controllare la presenza di danni o di usura eccessiva che si possono essere verificati durante l'utilizzo. In caso di dubbi sulle condizioni della batteria, consultare un meccanico o un elettrauto.

Per assicurarsi che non ci sia pericolo di danni, per le batterie convenzionali, controllare i livelli dell'elettrolito. Il livello dell'elettrolito deve essere mantenuto sopra il minimo e/o al di sotto della linea di massimo livello a lato della batteria. Controllare solamente durante la manutenzione in piano. Se dovesse essere necessario aumentare il livello, aggiungere acqua distillata senza riempire eccessivamente. Dopo aver regolato i livelli, caricare la batteria seguendo le istruzioni fornite dai produttori.

Le batterie sigillate VRLA o quelle del tipo "senza manutenzione" non necessitano la manutenzione dei livelli di elettrolito. Le batterie VRLA non devono mai essere aperte una volta in uso: diversamente si possono verificare danni e guasti. Come per la batterie convenzionali, dopo aver pulito e ispezionato la batteria, questa va ricaricata secondo le istruzioni fornite dal produttore.

Una volta che le batterie sono state caricate completamente, è consigliabile conservarle in una zona fresca e asciutta lontana da bambini e animali domestici. Oppure, è possibile reinstallare la batteria sul veicolo. In ogni caso, fare in modo di avere facile accesso alla batteria per effettuare i controlli periodici sullo stato di carica, o semplicemente collegarla ad un caricabatteria.

NOTA: Mantenere lo stato di carica della batteria per periodi prolungati di conservazione è di fondamentale importanza per assicurare la massima durata di funzionamento

Norme di sicurezza per la batteria

Abbigliamento idoneo

Indossare sempre una maschera oppure occhiali di sicurezza. Indossare guanti di plastica per evitare ustioni da acido. Un grembiule o un camice sono utili per proteggere gli abiti.

Lavorare con gli acidi

Pulire subito le perdite di acido con una soluzione di acqua e bicarbonato di sodio per neutralizzarle (1lb - 453 g di bicarbonato in 1 gallone - 3,78 litri di acqua).

Assicurarsi che il contenitore dell'acido sia marcato in modo chiaro e che l'area di lavoro sia ben illuminata e ventilata.

In caso di ingestione o contatto con gli occhi di acido solforico, sottoporsi immediatamente a cure mediche. Il contatto dell'acido solforico con gli occhi può provocare cecità. In caso di ingestione, si possono subire danni interni molto gravi o la morte. Usato come elettrolito, l'acido solforico può ustionare la pelle.

ANTIDOTI In caso di acido sulla pelle, sciacquare con acqua. In caso di ingestione di acido, bere grandi quantità di latte o acqua, poi latte di magnesia, olio vegetale oppure uova sbattute. Non indurre il vomito. Chiamare immediatamente un centro antiveeleni o un medico. In caso di contatto dell'acido con gli occhi, sciacquare per diversi minuti con acqua e consultare immediatamente un medico.

Norme di sicurezza durante la carica

Durante la carica di batterie convenzionali, allentare i tappi di sfiato e ventilare l'area di carica. Un accumulo di idrogeno e ossigeno nella batteria o nell'area di carica può creare un pericolo di esplosione.

Se la batteria è calda al tatto durante la carica, **INTERROMPERE L'OPERAZIONE**. Far raffreddare la batteria prima di procedere alla ricarica. Il calore danneggia le piastre e una batteria troppo calda può esplodere.

Non rimettere **MAI** il tappo rosso di chiusura sulla batteria dopo che è stato tolto. Se dovesse succedere, i gas resterebbero intrappolati e potrebbero esplodere.

Assicurarsi che il tubo di sfiato non sia piegato o intasato. Diversamente, i gas potrebbero accumularsi ed esplodere.

Collegare correttamente il caricatore alla batteria: il morsetto positivo va al polo positivo della batteria e il morsetto negativo va al polo negativo della batteria. Scollegare o spegnere il caricabatteria prima di scollegare i cavi, in questo modo si diminuisce la possibilità di creare scintille.

⚠ EVITARE ASSOLUTAMENTE DI FUMARE, CREARE SCINTILLE O FIAMME DURANTE LA CARICA DELLE BATTERIE. L'operazione di carica rilascia idrogeno e ossigeno che possono esplodere se innescati.

MANUTENZIONE

Pulizia del veicolo e protezione

Rimuovere tutto lo sporco o la ruggine presenti.

Per pulire l'intero veicolo, utilizzare esclusivamente panni di flanella o equivalenti.

ATTENZIONE: Sul parabrezza e sul cofano è necessario utilizzare panni di flanella o equivalenti per evitare ulteriori danni alle superfici da pulire.

Per pulire l'intero veicolo, compresa la carenatura del fondo e i componenti metallici, utilizzare detergenti Bombardier (P/N 293 110 001) (bomboletta spray da 400 g) e (P/N 293 110 002) (4 l).

ATTENZIONE: Non utilizzare un detergente Bombardier sulle decalcomanie o sul vinile.

Per i componenti in vinile e in plastica, utilizzare il Vinyl & Plastic Cleaner (P/N 413 711 200) (6 x 1 l).

Per rimuovere i graffi dal parabrezza o dal cofano, utilizzare il kit di rimozione graffi BOMBARDIER (P/N 861 774 800).

ATTENZIONE: Non pulire mai le parti in plastica o il cofano con detergenti aggressivi, agenti sgrassanti, solventi per pittura, acetone, prodotti contenenti cloro, ecc.

Pulire le gole di entrambe le pulegge utilizzando il Pulley Flange Cleaner BOMBARDIER (P/N 413 711 809).

Ispezionare il cofano e riparare tutti i danni presenti.

Ritoccare tutti i punti metallici dai quali è stata graffiata via la vernice. Spruzzare su tutti i componenti metallici, comprese le aste cromate degli ammortizzatori con BOMBARDIER LUBE (P/N 293 600 016).

Distribuire la cera sul cofano e sulla porzione verniciata del telaio per garantire una migliore protezione.

Applicare la cera solo sulle finiture lucide. Proteggere il veicolo con un telo di copertura per evitare l'accumulo di polvere durante il rimessaggio.

La motoslitte deve essere riposta in luogo fresco e asciutto e coperta con un telone opaco. In questo modo si impedisce ai raggi di sole e allo sporco di aggredire la finitura del veicolo.

Sollevarre la parte posteriore del veicolo fino a quando il cingolo è staccato da terra. Montare un supporto meccanico.

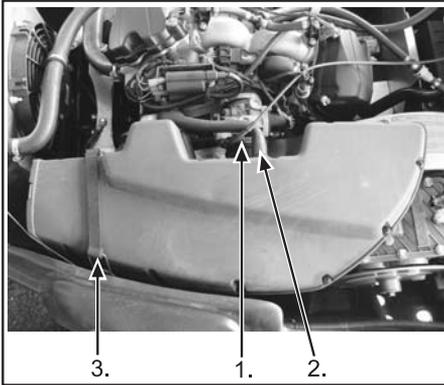
Non rilasciare la tensione del cingolo.

Rimozione e installazione cinghia di trasmissione

Rimuovere l'estremità del cordoncino di sicurezza. Aprire il vano motore.

1. Togliere il silenziatore

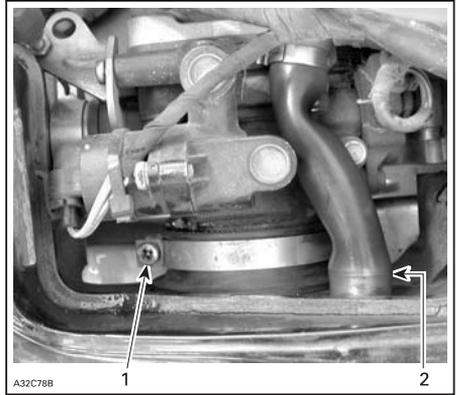
Rimozione del silenziatore, modelli Yeti



1. Vite a collare
2. Tubo flessibile di aerazione
3. Chiavistello

Allentare la vite a collare sulla carenatura del silenziatore.

Scollegare il flessibile di aerazione del motore dal silenziatore della presa d'aria.



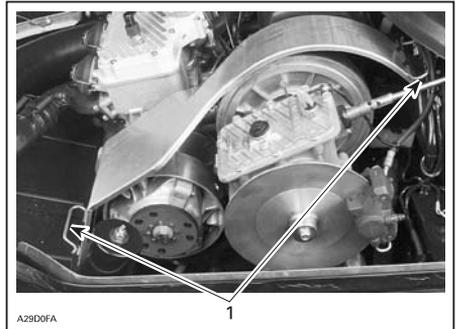
1. Vite a collare
2. Flessibile di aerazione del motore

Togliere il chiavistello dal silenziatore della presa d'aria

Togliere il silenziatore

2. Togliere la protezione della cinghia

Rimozione della protezione della cinghia tutti i modelli



1. Fermo perno

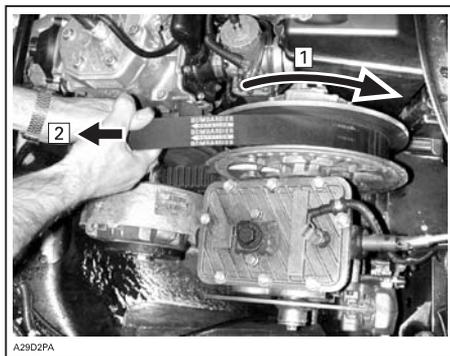
Togliere i perni, situati su entrambi i lati della protezione cinghia

Togliere la protezione cinghia

3. Togliere la cinghia

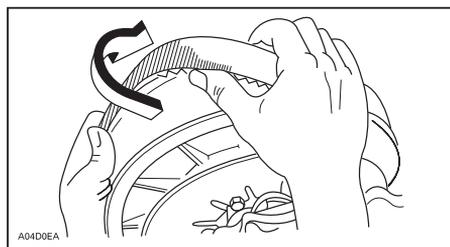
Rimozione della cinghia modello YETI, ST e 6900 models

Far scorrere a metà in senso orario e tirare la cinghia di trasmissione per aprire la puleggia condotta. Attenersi alle istruzioni riportate sulle decalcomanie per le operazioni di rimozione e installazione.



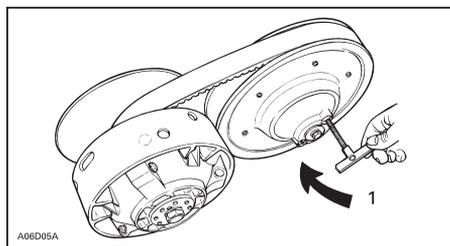
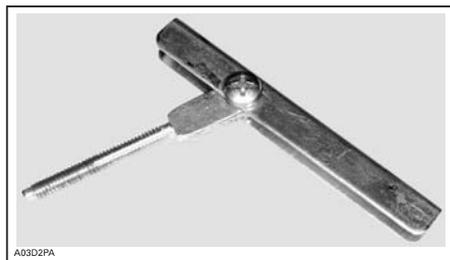
1. Far scorrere a metà in senso orario
2. Tirare la cinghia per aprire la puleggia condotta

Far scivolare la cinghia sopra il bordo superiore della metà scorrevole, come illustrato.

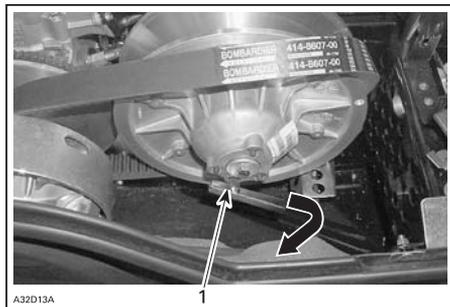


Rimozione cinghia modello FOREST FOX

DISPOSITIVO DI
INSTALLAZIONE/RIMOZIONE
CINGHIA DI TRASMISSIONE
(SOLO PER MODELLO FOREST FOX)

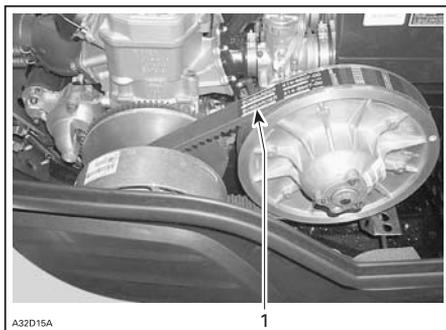


1. Ruotare in senso orario per aprire le gole delle pulegge
2. Far scivolare la cinghia sopra il bordo superiore della metà scorrevole, come illustrato



Installazione tutti i modelli

La durata massima della cinghia di trasmissione si ottiene quando la cinghia ruota nella direzione corretta. Montarla in modo che la freccia stampata sulla cinghia sia rivolta verso la parte anteriore del veicolo.



1. Freccia rivolta verso la parte anteriore del veicolo

ATTENZIONE: Non forzare oppure utilizzare attrezzi per forzare la cinghia in posizione poiché i fili della cinghia potrebbero rompersi o tagliarsi.

Pulire le gole di entrambe le pulegge utilizzando il Parts Cleaner BOMBARDIER (P/N 413 711 809).

Per installare la cinghia di trasmissione, posizionare innanzitutto la cinghia tra le gole della puleggia motrice. Quindi, tra le gole della puleggia condotta, finendo con il fondo.

Attenersi alle istruzioni riportate sulla protezione cinghia.

Reinstallare la protezione cinghia.

Quando si reinstalla la protezione cinghia, posizionarne la sezione verso il lato anteriore della motoslitte. Fare riferimento alle decalcomanie presenti sulla protezione cinghia.

NOTA: La protezione cinghia è realizzata appositamente leggermente sovradimensionata per mantenere la tensione sui perni e sui fermi, evitando rumore e vibrazioni inutili. È importante che questa tensione venga mantenuta durante la reinstallazione.

Regolazione puleggia motrice TRA

La puleggia motrice è calibrata in fabbrica per trasmettere la potenza massima del motore ai GIRI/MIN predefiniti. Consultare i DATI TECNICI in calce alla presente guida. I fattori quali la temperatura ambiente, l'altitudine o le condizioni della superficie possono variare il numero di GIRI/MIN. critico del motore, influenzando quindi l'efficienza della motoslitte.

Le viti di calibrazione devono essere regolate in modo che l'effettivo numero massimo di GIRI/MIN. del motore del veicolo corrisponda al numero di GIRI/MIN. che realizzano il massimo della potenza.

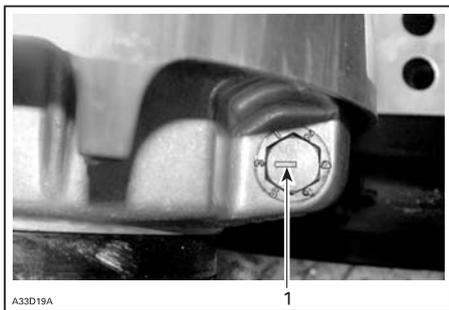
Per la regolazione dei GIRI/MIN. del motore affidarsi alla precisione di un contagiri digitale.

La regolazione agisce esclusivamente su di un elevato numero di GIRI/MIN.

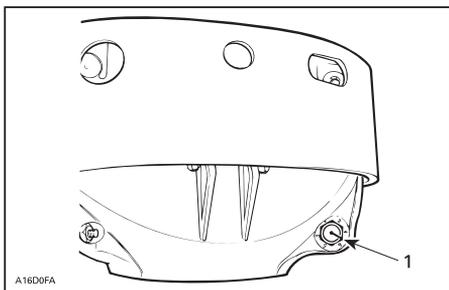
Per regolare, girare le viti di calibrazione.

ATTENZIONE: Il superamento dei GIRI/MIN. potrebbe danneggiare il motore. Attenersi alle impostazioni stabilite nei dati tecnici.

La vite di calibrazione presenta una tacca sulla testa. Sono disponibili 6 posizioni, numerate da 1 a 6.

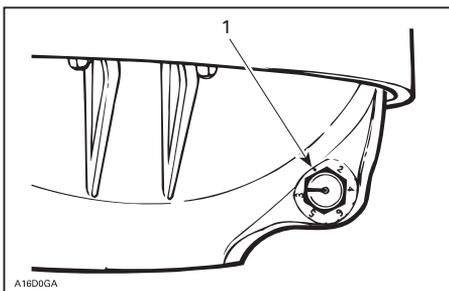


1. Tacca



1. Tacca

Sono disponibili 6 posizioni numerate da 1 a 6. Tenere presente che in posizione 1 il numero viene sostituito da un punto (a causa della relativa posizione sul pezzo).



PULEGGIA DI TRASMISSIONE TRA
1. Posizione 1 (non numerata)

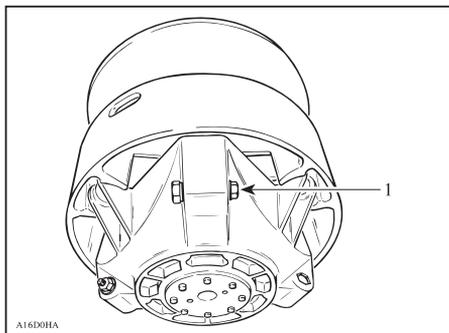
I numeri di posizione inferiori riducono il numero di GIRI/MIN. del motore in decrementi di 200 GIRI/MIN. mentre quelli di posizione superiori lo aumentano in incrementi di 200 GIRI/MIN.

ESEMPIO La vite di calibrazione è impostata sulla posizione 4 e viene spostata nella posizione 6: in questo modo i GIRI/MIN massimi del motore sono aumentati di 400 GIRI/MIN.

Regolare come segue. (solo se vengono modificate le calibrazioni)

Allentare il controdado in modo sufficiente a svitare parzialmente la vite di calibrazione e regolarla sulla posizione desiderata. Non rimuovere completamente il controdado. Coppia di serraggio dado a 10 Nm.

ATTENZIONE: Non rimuovere completamente la vite di calibrazione, altrimenti la rondella interna cadrà. Regolare sempre tutte e 3 le viti di calibrazione e assicurarsi che siano impostate tutte sullo stesso numero.



1. Allentare in modo sufficiente per consentire la rotazione della vite di calibrazione

⚠ AVVERTENZA

Reinstallare sempre la protezione cinghia. Non avviare il motore con il cofano aperto o la protezione cinghia rimossa. Riparazioni, modifiche o manutenzione non corrette possono influenzare le prestazioni della puleggia motrice e ridurre la vita della cinghia. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Lynx.

Condizioni cinghia di trasmissione

Ispezionare la cinghia e verificare la presenza di rotture, sfregamento oppure usura anormale (usura non uniforme, usura su di un lato, denti mancanti, tessuto rotto). Se si nota usura anormale, la probabile causa potrebbe essere un disallineamento della puleggia, un numero di GIRI/MIN. eccessivo con cingolo congelato, avvii rapidi senza fase di riscaldamento, gole con bava o ruggine, olio sulla cinghia o cinghia di scorta deformata. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Lynx.

Controllare la larghezza della cinghia di trasmissione. Sostituire la cinghia di trasmissione se la larghezza è inferiore a quella minima raccomandata nei DATI TECNICI.

Condizioni freni

AVVERTENZA

Il meccanismo freni della motoslitte è un dispositivo di sicurezza fondamentale. Tenere questo meccanismo in condizioni di funzionamento corrette. Soprattutto, non utilizzare la motoslitte senza un sistema frenante efficiente. Verificare periodicamente le condizioni/l'usura dei pattini dei freni.

Regolazione dei freni

Freno meccanico: Il meccanismo dei freni è di tipo autoregolante.

Freno idraulico: Non è disponibile alcuna regolazione per il freno idraulico. In caso di problemi, rivolgersi a un concessionario autorizzato Lynx.

Condizioni delle sospensioni posteriori

Effettuare un'ispezione visiva di tutti i componenti delle sospensioni compresi i supporti guida, le molle, i rulli, ecc.

NOTA: Durante una guida normale, la neve agirà da lubrificante e refrigerante per i supporti guida. Una guida prolungata su ghiaccio o neve sabbiosa comporterà la formazione di eccessivo calore e causerà un'usura prematura dei supporti guida.

Condizioni della cinghia di fermo sospensione

Ispezionare la cinghia di fermo per verificare la presenza di usura e rotture e la bulloneria per accertarsi che sia ben serrata. Se risultasse allentata controllare se i fori sono deformati. Sostituire se necessario. Coppia di serraggio dato a 7 Nm.

Condizioni cingolo

Sollevarre la parte posteriore della motoslitte e sostenerla con un supporto meccanico per motoslitte con base ampia. Ruotare il cingolo a mano e controllarne le condizioni. Se usurato o tagliato o se le fibre del cingolo sono esposte oppure se si notano guide o inserti difettosi o mancanti, rivolgersi a un concessionario autorizzato Lynx.

AVVERTENZA

Non azionare o ruotare un cingolo se strappato, danneggiato o eccessivamente usurato.

Tensionamento e allineamento cingolo

Guidare la motoslitte nella neve per circa 15 - 20 minuti prima di regolare la tensione del cingolo.

Sollevarre la parte posteriore della motoslitte e sostenerla con un supporto meccanico per motoslitte con base ampia.

Permettere la normale estensione delle sospensioni e verificare lo spazio a metà distanza tra i rulli di scorrimento anteriore e posteriore. Misurare la distanza tra la base del supporto guida e l'interno del cingolo. La distanza dovrebbe essere uguale a quella riportata nei DATI TECNICI.

⚠ AVVERTENZA

La tensione del cingolo deve essere quella riportata nei dati tecnici. Un cingolo eccessivamente allentato potrebbe provocare incidenti.

IMPORTANTE: Una tensione eccessiva causerà perdita di potenza e sollecitazioni eccessive a carico dei componenti delle sospensioni.

Per regolare la tensione del cingolo:

Rimuovere il coperchio dei rulli di scorrimento. Allentare le viti di bloccaggio rulli di scorrimento posteriori. Se necessario girare le viti di regolazione. Se non fosse possibile ottenere la tensione corretta, rivolgersi a un concessionario autorizzato Lynx.

⚠ AVVERTENZA

Non provare a controllare la tensione con il motore acceso. Portare l'interruttore di accensione in posizione OFF. Non toccare il cingolo mentre ruota, in quanto potrebbe causare lesioni.

Allineamento

⚠ AVVERTENZA

Prima di verificare l'allineamento del cingolo, assicurarsi che sia privo di tutte le particelle che potrebbero venire espulse durante la sua rotazione. Mantenere mani, strumenti e indumenti lontano dal cingolo.

Avviare il motore e accelerare leggermente, in modo che il cingolo giri appena. Effettuare l'operazione per un breve periodo di tempo (da 15 a 20 secondi). Verificare che il cingolo sia centrato.

Verificare che il cingolo sia ben centrato: accertare l'equidistanza su entrambi i lati tra i bordi delle guide del cingolo e i supporti guida.

Spegnere il motore prima di procedere alla regolazione. Allentare le viti di bloccaggio rulli di scorrimento posteriori. Serrare la vite di regolazione sul lato dove il supporto guida è il più lontano dalle guide di inserimento cingolo.

Stringere i controdadi e le viti di bloccaggio.

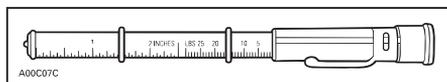
⚠ AVVERTENZA

Serrare correttamente i dadi. Se i dadi di bloccaggio o le viti di regolazione non sono correttamente serrate, il cingolo potrebbe allentarsi e danneggiarsi.

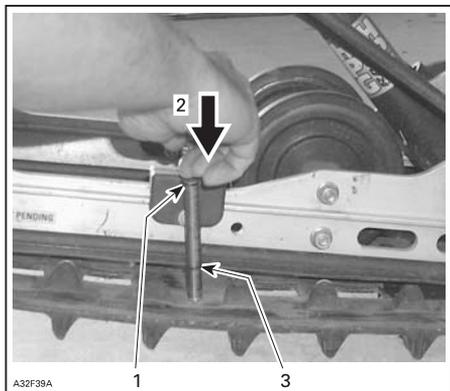
Riavviare il motore e ruotare lentamente il cingolo per verificare nuovamente l'allineamento.

Posizionare nuovamente la motoslitte sul terreno.

NOTA: Per misurare la flessione e la forza applicata è possibile utilizzare un tester di tensione cinghia (P/N 414 348 200).



TESTER TENSIONE CINGHIA



1. La parte superiore dell'attrezzo O-ring posizionata a 7,3 kg
2. Premere sulla parte superiore dell'attrezzo fino a quando entra in contatto con l'O-ring superiore
3. Flessione cingolo misurata

Meccanismo di sterzo e sospensione anteriore

Ispezionare visivamente lo sterzo e la sospensione anteriore verificando se i componenti sono serrati (braccia sterzo, bracci di comando e collegamenti, tiranti, giunti a sfera, dadi sci, gambe sci, ecc.).

Se necessario, rivolgersi a un concessionario autorizzato Lynx.

Usura e condizioni sci e guide

Controllare le condizioni degli sci, delle guide sci e delle guide sci al carburo. Se usurati, rivolgersi a un concessionario autorizzato Lynx.



AVVERTENZA

Sci e/o guide che presentano eccessiva usura pregiudicheranno il controllo della motoslitte.

Sistema di scarico

Il sistema di scarico è concepito per ridurre il livello di rumore e migliorare le prestazioni totali del motore. Se viene rimosso, modificato o danneggiato un qualsiasi componente del sistema di scarico, possono derivarne gravi danni al motore.

Pulizia del filtro dell'aria

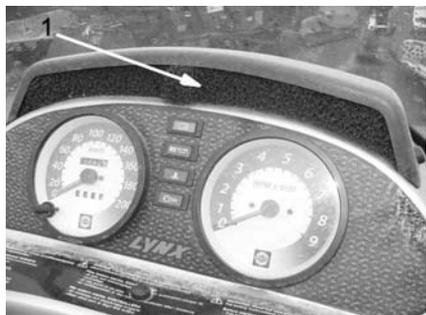
In caso di guida sulla neve alta "polverosa", fermarsi ripetutamente e scuotere la neve dal filtro. Verificare che il silenziatore della presa d'aria sia pulito e asciutto e reinstallare il filtro correttamente.

Se si lascia la motoslitte scoperta durante una nevicata o se si guida sulla neve alta "polverosa", si potrebbe bloccare il filtro dell'aria e ingolfare il motore. Aprire il cofano, rimuovere il filtro dell'aria dal silenziatore della presa d'aria, rimuovere la neve dal filtro e reinstallarlo correttamente.

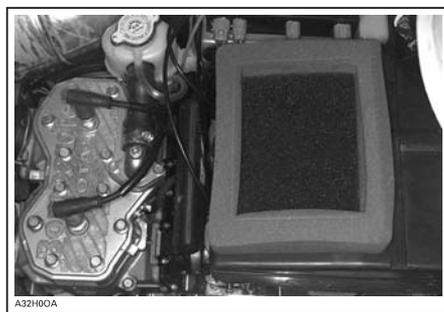
FILTRO ARIA



1. Filtro aria Yeti 600 SDI



1. Filtro aria modelli ST e 6900

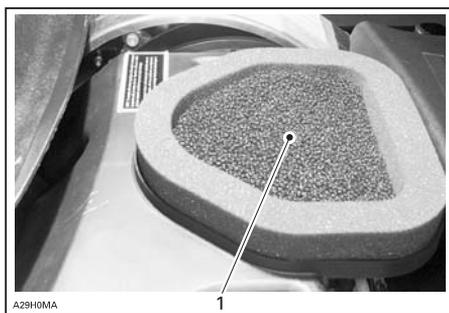


1. Filtro aria secondario



1. Filtro aria Forest Fox

**FILTRO SECONDARIO INSTALLATO SUL
SILENZIATORE DELLA PRESA D'ARIA**



RIMOZIONE DEL FILTRO DALLA GRIGLIA

Controllare che il filtro dell'aria sia pulito e asciutto e reinstallare il filtro correttamente.

ATTENZIONE: La motoslitte è stata calibrata con il filtro installato. Se si utilizza la motoslitte senza montarlo, il motore potrebbe subire danni.

Sostituzione lampadina

Controllare sempre il funzionamento delle luci dopo la sostituzione della lampadina.

ATTENZIONE: Non toccare mai la parte in vetro di una lampadina alogena con le mani nude, questo ne riduce la durata. Se si tocca il vetro, ripulire con alcool isopropilico che non lascerà una pellicola sulla lampadina.

Alcuni modelli: Se la lampadina del faro è fulminata: rimuovere la modanatura e il parabrezza del faro, scollegare il connettore dalla lampadina, rimuovere il coperchio di protezione e i fermi di blocco. Montare la nuova lampadina del faro.

Alcuni modelli: Se la lampadina del faro è fulminata: rimuovere il parabrezza e la modanatura del faro, scollegare il connettore dal faro, rimuovere il coperchio di protezione e spegnere la lampadina; installare la nuova lampadina nel faro.

Strumenti

Il portalampada si trova sempre dietro la strumentazione, sotto un manicotto nero di gomma. Estrarre il manicotto di gomma e la lampadina dalla relativa presa.

Regolazione assetto faro

Ruotare la manopola per regolare l'altezza del fascio luminoso.



1. Manopola

Se una lampadina del faro è bruciata, rimuovere il parabrezza e scollegare il connettore della lampadina bruciata. Rimuovere il manicotto di gomma.



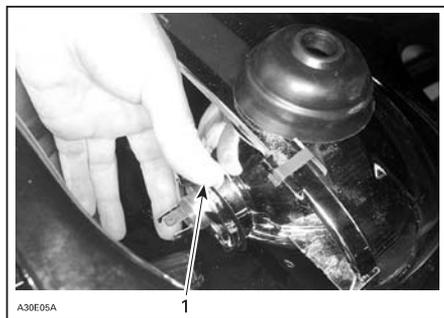
MODELLI YETI

1. Connettore lampadina
2. Manicotto di gomma



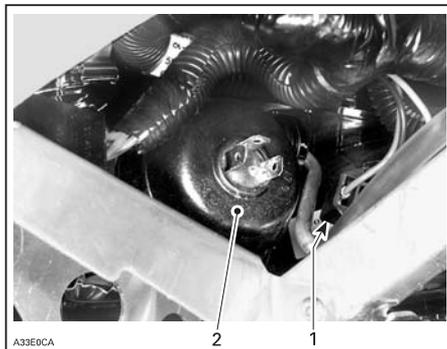
FOREST FOX

Ruotare l'anello di bloccaggio lampadina in senso antiorario per rimuoverlo. Estrarre la lampadina e sostituirla. Rimontare i componenti in modo corretto.



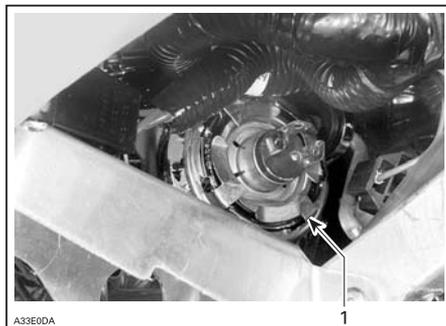
1. Anello di bloccaggio

Staccare il connettore della lampadina fulminata. Rimuovere il manicotto di gomma.



1. Connettore lampadina
2. Manicotto di gomma

Ruotare l'anello di bloccaggio lampadina in senso antiorario per rimuoverlo. Estrarre la lampadina e sostituirla. Rimontare i componenti in modo corretto.



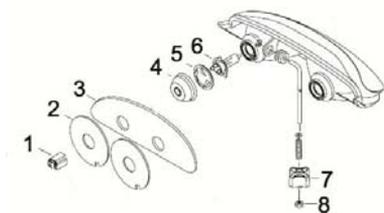
1. Anello di bloccaggio

MODELLI ST

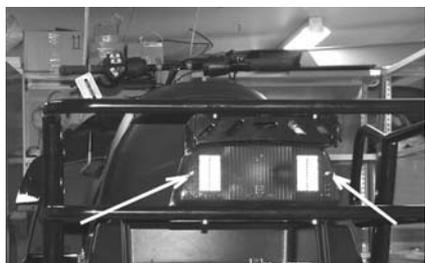


1. Allentare il dado flangiato elastico M5
2. Togliere i fermi del parabrezza
3. Allentare la manopola di regolazione dell'assetto dei fari.
4. Togliere l'intraponte.

Se la lampadina del fanalino posteriore è fulminata, rimuovere la protezione in plastica rossa per accedere alla lampadina. Per rimuoverla, svitare le 2 viti della protezione.



1. Connettore lampadina
2. Piastra di plastica
3. Filtro
4. Coperchio
5. Supporto lampadina
6. Lampadina
7. Manopola di regolazione
8. Dado elastico di fermo M6



SISTEMA DEL MOTORE

Livello di olio nel motore

Motore a 4 tempi

ATTENZIONE: Controllare spesso il livello e rabboccare olio, se necessario. **Non riempire eccessivamente.** Il funzionamento del motore con un livello inadeguato di olio può causare gravi danni al motore. Rimuovere sempre i residui di olio.



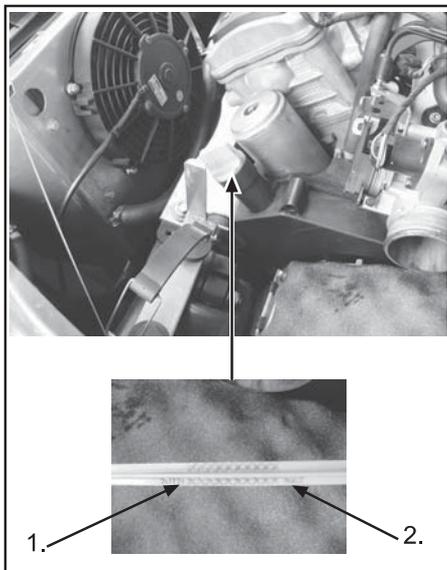
VANO LATO DX DEL MOTORE
1. Astina dell'olio

Con veicolo su una superficie piana, motore freddo e fermo, controllare il livello dell'olio nel modo seguente.

1. Togliere l'astina dell'olio e pulirla.
2. Rimettere a posto l'astina.
3. Togliera di nuovo e controllare il livello di olio. Dovrebbe essere vicino o sull'indicatore superiore.

1. *Pieno*
2. *Rabboccare*
3. *Range di funzionamento*

Yeti V-1300: verificare che il motore sia alla temperatura operativa. La motoslitte deve trovarsi su una superficie piana. Lasciare il motore al minimo per circa 30 secondi. Spegnerne il motore ed eliminare l'olio dall'astina. L'astina di misurazione deve essere estratta completamente prima di controllare il livello dell'olio. Il livello dell'olio deve essere compreso tra la tacca di livello massimo e quella del minimo riportata sull'astina di misurazione. La quantità di olio tra la tacca inferiore e quella pieno è 0,5 litri.



Per rabboccare l'olio, togliere l'asta. Collocare un imbuto nel tubo dell'astina per prevenire le perdite di liquido.

Aggiungere una piccola quantità di olio e ricontrollarne il livello.

Ripetere finché il livello dell'olio non raggiunge la tacca superiore dell'astina. **Non riempire eccessivamente.**

Rimontare l'asta dell'olio in modo corretto.

Cambio olio/filtro olio del motore

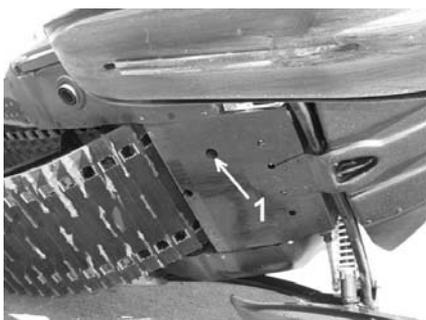
Yeti v-800 e Yeti v-1300

Collocare la motoslitte su una superficie piana.

1. Far funzionare il motore fino a quando raggiunge la normale temperatura di funzionamento.
2. Spegnerne il motore.
3. Rimuovere l'asta dell'olio.



4. Aprire il tappo di spurgo (1) e scaricare l'olio nel bidone di raccolta olio esausto.



ATTENZIONE: Non è possibile usare il tappo di spurgo nel modello Yeti-Pro; utilizzare una pompa adeguata per cambiare l'olio attraverso il tubo dell'asta di misurazione dell'olio.



AVVERTENZA

Non toccare l'olio caldo con le mani!

ATTENZIONE: Smaltire l'olio esausto e il filtro dell'olio secondo la normativa locale vigente.

5. Togliere il filtro dell'olio aprendo il coperchio del filtro (1) e rimuovere la cartuccia del filtro.



6. Sostituire con una nuova cartuccia del filtro dell'olio.
7. Stringere il coperchio del filtro dell'olio.
8. Fissare il tappo di spurgo.

9. Rabboccare con l'olio consigliato attraverso il tubo dell'asta di misurazione dell'olio. (per la quantità, consultare la SEZIONE SPECIFICHE TECNICHE per ciascun modello).
10. Controllare il livello dell'olio con l'asta. Aggiungere olio, se necessario, per raggiungere la tacca di livello dell'olio.
11. Posizionare l'asta in modo accurato.
12. Far funzionare il motore per 30 secondi, poi spegnere. Lasciare il motore spento per 30 secondi e controllare il livello dell'olio. Aggiungere olio, se necessario, per raggiungere la tacca di livello dell'olio.
13. Far funzionare il motore per qualche tempo e controllare che non vi siano perdite di olio.

RIMESSAGGIO E PREPARAZIONE PRESTAGIONALE

AVVERTENZA

Contattare un concessionario autorizzato LYNX per controllare l'integrità del sistema di alimentazione e del sistema dell'olio come specificato nella SCHEDA di MANUTENZIONE PERIODICA.

Rimessaggio

È durante l'estate o se la motoslitte non è in uso per oltre un mese, che è necessario un rimessaggio corretto.

Sistema di raffreddamento motore

In previsione di un periodo di rimessaggio, sostituire l'antigelato per prevenirne il deterioramento. Il cambio dell'antigelato e la prova di densità devono essere eseguiti da un concessionario autorizzato Lynx.

ATTENZIONE: Se l'antigelato viene miscelato in maniera scorretta e nel caso in cui il veicolo venga conservata in un'area dove si può raggiungere il punto di congelamento, l'antigelato può gelare nel sistema di raffreddamento con gravi conseguenze per il motore. La mancata sostituzione dell'antigelato in previsione del rimessaggio può comportare il deterioramento dell'antigelato stesso, con uno scarso effetto di raffreddamento quando il motore viene utilizzato.

ATTENZIONE: Non avviare il motore durante il periodo di rimessaggio.

Preparazione prima dell'uso

Rivolgersi a un concessionario autorizzato Lynx.

ATTENZIONE: Prima di riavviare il motore, sui modelli equipaggiati, pulire i carburatori.

Maniglie posteriori

Le maniglie posteriori garantiscono un appiglio per il passeggero. L'altezza delle maniglie posteriori può essere regolata.

Sollevare il blocco di regolazione e spostare la maniglia posteriore nella posizione desiderata. Serrare il blocco di regolazione. Procedere in modo analogo sul lato opposto.

Schienale regolabile

La posizione dello schienale e l'angolo di supporto possono essere regolati in base alle esigenze del guidatore o del passeggero.

INDIVIDUAZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Controllo dei segnali in codice del cicalino

SEGNALE IN CODICE	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
2 brevi segnali acustici (all'avvio del motore). Lampeggia anche la luce spia pilota DESS/RER.	Conferma che è montata un'estremità cordoncino di sicurezza corretta.	Condizioni normali.
1 breve segnale acustico ogni 1,5 secondi (quando viene avviato il motore). Lampeggia anche la spia pilota DESS/RER. Il motore non è in grado di raggiungere la velocità di ingranaggio. Impossibile guidare il veicolo.	Cattivo collegamento del sistema DESS. Estremità cordoncino di sicurezza difettosa. Sporco o neve nell'estremità del cordoncino di sicurezza. Postazione DESS difettosa.	Renserire correttamente l'estremità del cordoncino di sicurezza nel puntello. Utilizzare un'altra estremità cordoncino di sicurezza programmata. Pulire l'estremità del cordoncino di sicurezza. Contattare un rivenditore autorizzato Lynx.
1 segnale acustico lungo al secondo. SDI segnale acustico da 0,5 sec ogni 0,5 secondi	La retromarcia è selezionata	È possibile guidare il veicolo in retromarcia
3 segnali acustici brevi al secondo. Lampeggia anche la spia pilota DESS/RER. Il motore non è in grado di raggiungere l'ingranaggio della puleggia. Impossibile guidare il veicolo.	Estremità del cordoncino di sicurezza non corretta installata	Installare l'estremità corretta del cordoncino di sicurezza
3 brevi segnali acustici al secondo. Anche la luce spia di surriscaldamento motore lampeggia. SDI segnale acustico da 80 ms ogni 260 ms. Anche la spia della temperatura lampeggia.	Il motore si surriscalda	Fermare il motore immediatamente e lasciarlo raffreddare. Se il problema continua, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Lynx.
3 brevi segnali acustici al secondo. Anche la luce spia dell'olio si illumina.	Bassa pressione dell'olio sui modelli 4 -tec.	Fermare il motore immediatamente e lasciarlo raffreddare. Se il problema continua, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Lynx.

SEGNALE IN CODICE	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
3 brevi segnali acustici al secondo. Anche la luce spia della batteria si illumina. SDI segnali acustici da 80 ms ogni 260 ms. Anche la spia della batteria lampeggia.	Tensione batteria bassa	Controllare la batteria e il sistema di carica, rivolgersi ad un concessionario autorizzato Lynx.
4 brevi segnali acustici ogni 2 minuti. Anche la luce spia dell'olio si illumina.	Basso livello dell'olio sui modelli 2 -tec.	Controllare il livello dell'olio e rabboccare quanto prima.
4 brevi segnali acustici ogni 2 minuti. Anche la luce spia del motore lampeggia ogni 3 secondi.	Tensione batteria troppo alta. Il sistema DESS ha rilevato una chiave cortocircuitata su un morsetto DESS.	Utilizzare un'altra estremità del cordoncino di sicurezza programmata.
4 brevi segnali acustici ogni 2 minuti. Anche la spia pilota del motore si illumina. SDI segnale acustico da 2 sec ogni 58 secondi. La spia rimane accesa.	Difetto nel sistema di gestione del motore. (EMS)	Rivolgersi ad un concessionario autorizzato Lynx.
4 brevi segnali acustici ogni 2 minuti. La spia pilota del motore lampeggia ogni secondo. SDI segnale acustico da 2 sec ogni 15 secondi. La spia rimane accesa.	Difetto nel sistema di gestione del motore. (EMS)	Consultare un concessionario autorizzato Lynx.

Individuazione e risoluzione dei problemi

IL MOTORE GIRA MA NON RIESCE AD AVVIARSI

1. L'interruttore di accensione, l'interruttore di spegnimento oppure l'estremità del cordoncino di sicurezza sono in posizione OFF.

- *Portare tutti gli interruttori in posizione ON.*

2. Miscela non sufficientemente ricca per avviare il motore a freddo.

- *Controllare il livello di carburante nel serbatoio e le procedure di avviamento, in particolare l'uso del dispositivo dell'aria o di adescamento del motore.*

3. Motore ingolfato (dopo la rimozione, la candela risulta bagnata).

- *Non utilizzare il dispositivo dell'aria. Rimuovere le candele bagnate, portare l'interruttore di accensione in posizione OFF e avviare il motore diverse volte. Montare nuove candele. Avviare il motore seguendo la procedura usuale. Se il motore continuasse ad essere ingolfato, rivolgersi a un concessionario autorizzato Lynx. L'apertura SDI completa dell'acceleratore durante l'avviamento indurrà l'interruzione di carburante.*

4. Non c'è carburante nel motore (dopo la rimozione, le candele risultano asciutte).

- *Controllare il livello di carburante nel serbatoio; se di pertinenza, attivare la valvola del carburante, controllare il filtro del carburante, sostituendolo se ostruito; controllare le condizioni dei tubi carburante e delle linee di impulso, oltre ai rispettivi allacciamenti. Si è verificato un guasto alla pompa del carburante o la carburatore. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Lynx.*

5. Candela/avviamento (senza scintilla).

- *Sostituire il cappuccio della candela quindi ricollegare il cappuccio della candela. Verificare che l'interruttore di spegnimento del motore sia in posizione ON (acceso) e che l'estremità del cordoncino di sicurezza sia fissato sopra l'alloggiamento. Avviare il motore con le candele a contatto del motore lontane dagli alloggiamenti. Se il problema persiste, rivolgersi a un concessionario autorizzato Lynx.*

6. Compressione motore.

- *Quando si aziona un motore con l'avviamento manuale, si dovrebbero percepire "cicli" di resistenza quando il pistone supera il punto morto superiore (ogni pistone su motori con diversi cilindri). Se non si percepisce una resistenza pulsante, si può presupporre una forte perdita di compressione. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Lynx.*

IL MOTORE MANCA DI ACCELERAZIONE O POTENZA

1. Candela danneggiata o imbrattata.

- *Consultare il punto "Il motore gira ma non riesce ad avviarsi".*

2. Mancanza di carburante nel motore.

- *Consultare il punto "Il motore gira ma non riesce ad avviarsi".*

3. Regolazioni del carburatore.

- *Contattare un concessionario autorizzato Lynx.*

4. Cinghia di trasmissione usurata, troppo sottile.

- *Se la cinghia di trasmissione ha perso oltre 3 mm della sua larghezza originale, ne verranno influenzate le prestazioni del veicolo.*

IL MOTORE MANCA DI ACCELERAZIONE O POTENZA

5. La puleggia motrice e le pulegge condotte devono essere sottoposte a manutenzione.

- *Contattare un concessionario autorizzato Lynx.*

6. Il motore si surriscalda.

- *Su motori raffreddati a liquido: controllare il livello del refrigerante, il tappo a pressione, il termostato e bolle d'aria nel sistema di raffreddamento. Sui motori raffreddati a ventola: controllare la cinghia della ventola e la relativa tensione, pulire le alette di raffreddamento del motore. Se il problema persiste, rivolgersi a un concessionario autorizzato Lynx.*

IL MOTORE HA UN RITORNO DI FIAMMA

1. Candela difettosa.

- *Controllare la candela "Il motore gira ma non riesce ad avviarsi".*

2. Il motore sta girando a una temperatura troppo elevata.

- *Consultare il punto "Scarsa accelerazione o potenza del motore".*

3. La fasatura di accensione non è corretta o è presente un guasto al sistema di accensione.

- *Contattare un concessionario autorizzato Lynx.*

IL MOTORE SI ACCENDE IN MANIERA IRREGOLARE

1. Candele sporche/difettose/usurate.

- *Pulire/controllare la distanza tra gli elettrodi delle candele e il numero di identificazione. Sostituire se necessario.*

2. Troppo olio alimentato al motore.

- *La pompa dell'olio è stata regolata in maniera scorretta; rivolgersi a un concessionario autorizzato Lynx. Miscela di olio/carburante troppo ricca (solo durante il periodo di rodaggio). Svuotare il serbatoio del carburante e rabboccare con apposita miscela.*

3. Acqua nel carburante.

- *Svuotare il sistema di alimentazione e riempire con nuovo carburante. Sostituire il filtro del carburante, se necessario.*

LA MOTOSLITTA NON RAGGIUNGE LA VELOCITÀ MASSIMA

1. Cinghia di trasmissione.

- *Consultare il punto "Scarsa accelerazione o potenza del motore".*

2. Regolazione non corretta del cingolo.

- *Vedere la sezione MANUTENZIONE e/o consultare un concessionario autorizzato Lynx per il corretto allineamento e le regolazioni della tensione.*

3. Pulegge allineate non correttamente.

- *Contattare un concessionario autorizzato Lynx.*

4. Motore.

- *Consultare il punto "Il motore manca di accelerazione o potenza".*

CARATTERISTICHE TECNICHE

MODELLO		FOREST FOX	ST 550	6900
		440 F	550 F	
MOTORE				
Tipo		443	552	
Numero di cilindri		2		
Cilindrata	cm ³ (in ³)	436,6 (26,64)	553,4 (33,78)	
Alesaggio (standard)	mm (pollici: in)	67,5 (2,6575)	76,00 (2,992)	
Corsa	mm (in)	61.0 (2.402)		
Massima velocità motore	± 100 GIRI/MIN.	6900	7000	
Tipo di carburatore/corpo farfallato		1 x VM32 adescamento, dispositivo aria	dispositivo aria 2 x VM30	dispositivo aria 2 x VM34
CINGHIA DI TRASMISSIONE				
Numero di serie		414 633 800	417300155	
Larghezza limite di usura	mm (in)	32,0 (1-1/4)		
IMPIANTO ELETTRICO				
Uscita con generatore a magnete		240 W	340 W	
Candela	Produttore	NGK		
	Quantità	2		
	Tipo	BR9ES		
	Gap	0,45 mm (,018 in)		
Lampadina faro anteriore		60/55 Watt (H-4)		
Lampadina fanalino posteriore		8/27		
Fusibile	Sistema di avviamento	20 A (inclusa presa di alimentazione elettrica)		

MODELLO		FOREST FOX	ST 550	6900
		440 F	550 F	
SOSPENSIONI				
Anteriori	Tipo	LTS	SUV	LTS
	Corsa	157,5 mm (6,2 in)	170 mm (6,7 in)	150
Posteriori	Tipo	Easy Ride LS II	RCG1-W	Easy Ride XWLS
	Corsa	221 mm (8,7 in)	293 mm (11,5 in)	
CINGOLI				
Cingolo (W x L / H) mm (in)		381 x 3968 / 32 (15 x 156 / 1,26)	500 x 3968 / 32 (19,7 x 156 / 1,26)	600 x 3968 / 23,5 (23,6 x 156 / 0,93
Tensione mm (in)		40 - 50 (1-9/16 - 1-31/32) ⁽¹⁾		
Allineamento		(2)		
DIMENSIONI				
Peso a secco		230 kg (507 lb)	277 kg (610 lb)	279 kg (614 lb)
Lunghezza complessiva		3020 mm (119 in)	3050 mm (120 in)	3020 mm (119 in)
Larghezza complessiva		963 mm (37,9 in)	1080 mm (42,5 in)	1080 mm (42,5 in)
Altezza complessiva		1295 mm (51 in)	1295 mm (51 in)	1300 mm (51,2 in)

MODELLO		FOREST FOX	ST 550	6900
		440 F	550 F	
LIQUIDI E LUBRIFICANTI				
Olio motore		XP-STM olio sintetico 2-tempi oppure XP-STM miscela sintetica 2-tempi oppure XP-STM olio minerale ad iniezione		
Carburante	Tipo	Benzina senza piombo standard		
	Ottani	Per l'America settentrionale: (87 (R + M)/2) Al di fuori dell'America Settentrionale: 92 RON (95E)		
Scatola di trasmissione/scatola del cambio		XP-STM olio sintetico per scatola di trasmissione		
Freni		SRF (DOT 4) oppure GTLMA (DOT 4)		
CAPACITA'				
Serbatoio olio motore	L (once USA: U.S. oz)	2.5 (84,5)		
Serbatoio carburante	L (galloni USA: U.S. gal)	37 (9,8)	42 (11,1)	42 (11,1)
Olio scatola di trasmissione/cambio	mL (once USA: U.S. oz)	375 (12,7)	400 (13,5)	400 (13,5)
Liquido per freni	mL (U.S. oz)	-	500 (17)	500 (17)
<p>(1) e (2): Per le specifiche vedere alla fine. Grazie al suo impegno costante nei confronti dell'innovazione e della qualità dei prodotti, BRP si riserva il diritto, in qualsiasi momento, di apportare modifiche alla progettazione e alle caratteristiche tecniche e/o aggiunte o miglioramenti ai suoi prodotti senza alcun obbligo di estensione ai prodotti precedentemente realizzati.</p>				

(1) Luce tra il supporto guida e il fondo interno del cingolo quando si esercita una trazione verso il basso di 7,3 kg (16 lb) rispetto al cingolo.

(2) Equidistanza tra i bordi delle guide cingolo e i supporti guide.

ATTENZIONE (3) Non tentare di regolare la distanza tra gli elettrodi delle candele del modello BR9ECS.

MODELLO		ST
		600
MOTORE		
Tipo		593
Numero di cilindri		2
Cilindrata	cm ³ (in ³)	597,0 (36,43)
Alesaggio(standard)	mm (in)	76.00 (2,992)
Corsa	mm (in)	65,8 (2,591)
Velocità massima motore		8000 GIRI/MIN
Tipo di carburatore/corpo farfallato		dispositivo dell'aria 2 x VM3
Sistema di scarico		pompa regolata singola, marmitta
Sistema di trasmissione		
Tipo di puleggia di trasmissione		TRA™ III
Tipo di puleggia condotta		HPV VSA
Azionamento		3800 RPM
Numero di serie della cinghia di trasmissione		417 300 197 ⁽³⁾
Numero di denti della corona piccola		24
Numero di denti della corona grande		44
Numero di denti della corona di trasmissione		9
Sistema frenante		Idrraulico, leva del freno tipo RT
Larghezza nominale cingolo		381 mm (15 in)
Sistema di trasmissione (cont'd)		
Lunghezza nominale cingolo		3072 mm (121 in)
Altezza profilo cingolo		38 mm (1,49 in)
Tensione cingolo	Gioco	20-25 mm (0,78 - 0,98 in)
	Forza ⁽¹⁾	7,3 kg (16 lb)
Allineamento cingoli		Equidistanza tra i bordi delle guide cingolo e i supporti guida
Tensione	mm (in)	40 - 50 (1-9/16 - 1-31/32) ⁽¹⁾
Allineamento		⁽²⁾

MODELLO		ST
		600
DIMENSIONI		
Peso Kg (compreso liquido di raffreddamento)		291 kg (640 lb)
Lunghezza complessiva		3050 mm (124,0 in)
Larghezza complessiva		1165 mm (43.3 in)
Altezza complessiva		1295 mm (48 in)
LIQUIDI E LUBRIFICANTI		
Olio motore		XP-S™ olio sintetico 2- tempi OPPURE XP-S™ Miscela sintetica 2 tempi OPPURE XP-S™ olio minerale ad iniezione
Liquido refrigerante		Liquido refrigerante premiscelato oppure miscela di glicoletilene (50% liquido refrigerante, 50% acqua distillata)
Carburante	Tipo	Normale benzina senza piombo
	Ottani	Nell'America settentrionale: (87 (R + M)/2) Al di fuori dell'America Settentrionale: 92 RON (95E)
Scatola di trasmissione/scatola cambio		XP-S™ olio sintetico per trasmissioni
Freni		SRF (DOT 4) o GTLMA (DOT 4)
CAPACITÀ		
Serbatoio dell'olio motore	L (once USA)	2,5 (84,5)
Sistema di raffreddamento	L (once USA)	4.5 (152)
Serbatoio carburante	L (U.S. gal)	42 (16,2)
Olio trasmissione/scatola cambio	mL (once USA)	400 (13,5)
Liquido freni	mL (once USA)	500 (17)
(1) a (3): Per le specifiche vedere alla fine. Grazie al suo impegno costante nei confronti dell'innovazione e della qualità dei prodotti, BRP si riserva il diritto, in qualsiasi momento, di apportare modifiche alla progettazione e alle caratteristiche tecniche e/o aggiunte o miglioramenti ai suoi prodotti senza alcun obbligo di estensione ai prodotti precedentemente realizzati.		

(1) Luce tra il supporto guida e il fondo interno del cingolo quando si esercita una trazione verso il basso pari a 7,3 kg (16 lb) rispetto al cingolo.

(2) Equidistanza tra i bordi delle guide cingolo e i supporti guide.

ATTENZIONE: (3) Non tentare di regolare la distanza tra gli elettrodi delle candele del modello BR9ECS.

MODELLO	YETI		
	600 HO SDI	V-800	PRO V-800
MOTORE			
Tipo di motore	Rotax 600 HO SDI, raffreddato a freddo con valvola a lamelle, R.A.V.E	Rotax 4-tec v-810	
Numero di cilindri	2		
Cilindrata	cm ³ (in ³)	594,40 (36,273)	800 (48,8)
Alesaggio	mm (in)	72,00 (2,835)	91 (3,58)
Corsa	mm (in)	73,00 (2,874)	61,5 (2,42)
Velocità massima motore	± 100 GIRI/MIN	8100	7250
Sistema di alimentazione	Elettronico SDI	VDO EMS, 1 iniettore per cilindro	
Sistema di scarico	Pompa regolata, marmitta	Tubo di scarico, marmitta	
SISTEMA DI TRASMISSIONE			
Tipo di puleggia di trasmissione	TRA III	TRA IV	
Tipo di puleggia condotta	IBC 6000 VSA		
Numero di serie della cinghia di trasmissione	605 348 425		
IMPIANTO ELETTRICO			
Uscita con generatore a magnete	480 W	462 W	
Candela	Produttore	NGK	
	Quantità	2	
	Tipo	BR9ECS ⁽³⁾	DCPR8E
	Gap	0,75 - 0,85 mm (,030 - ,033 in)	0,7 to 0,8 mm (.027 to ,031 in)
Lampadina anteriore	fanale	60/55 Watt (H-4)	
Lampadina posteriore	fanalino	5/21	
Fusibile	Consultare la sezione <i>FUSIBILI</i>		

MODELLO		YETI		
		600 HO SDI	V-800	PRO V-800
SOSPENSIONI				
Anteriori	Tipo	SUV		LTS (900 mm)
	Corsa	185 mm (7,3 in)		150 mm (5,9 in)
Posteriori	Tipo	RCG1-W		Easy Ride XWLS
	Corsa	293 mm (11,5 in)		210 mm (8,3 in)
CINGOLI				
Cingolo (W x L / H) mm (in)		500 x 3968 / 32 (19,7 x 156 / 1,26		600 x 3968 / 32 (23,6 x 156 / 1,26
Tensione mm (in)		40 - 50 (1-9/16 - 1-31/32) ⁽¹⁾		
Allineamento		⁽²⁾		
DIMENSIONI				
Peso		295 kg (650 lb)	320 kg (715 lb)	
Lunghezza complessiva		3050 mm (120 in)	3090 mm (121,6 in)	
Larghezza complessiva		1165 mm (46,7 in)	1215 mm (47,8 in)	1080 mm (42,5 in)
Altezza complessiva		1295 mm (51 in)	1355 mm (53,3 in)	

LIQUIDI E LUBRIFICANTI			
olio motore		XP-S™ olio sintetico 2 tempi OPPURE XP-S™ miscela sintetica 2 tempi	XP-S™ 0W40 olio sintetico 4 tempi
Liquido refrigerante		Liquido refrigerante premiscelato o miscela di glicoletilene e acqua (50% liquido di raffreddamento, 50% acqua)	
Carburante	Tipo	Benzina standard senza piombo	
	Ottani	Nell'America Settentrionale: (87 (R + M)/2) Al di fuori dell'America Settentrionale: 92 RON (95E)	
Scatola di trasmissione/scatola del cambio		XP-S™ olio sintetico per trasmissioni	
Freni		SRF (DOT 4) o GTLMA (DOT 4)	
CAPACITÀ			
olio motore	Motore	N.D.	Cambio olio con filtro: 2 L (67,6 L (U.S. oz))
	Serbatoio	2,5 L (84,5 U.S. oz)	N.A.
Sistema di raffreddamento	L (U.S. oz)	4.5 (152)	4 (135)
Serbatoio carburante	L (U.S. gal)	45 (11,9)	
olio ingranaggi/cambio scatola	mL (U.S. oz)	400 (13,5)	
Liquido per freni	mL (U.S. oz)	500 (17)	
<p>da (1) a(3): Per le specifiche vedere alla fine. Grazie al suo impegno costante nei confronti dell'innovazione e della qualità dei prodotti, BRP si riserva il diritto, in qualsiasi momento, di apportare modifiche alla progettazione e alle caratteristiche tecniche e/o aggiunte o miglioramenti ai suoi prodotti senza alcun obbligo di estensione ai prodotti precedentemente realizzati.</p>			

MODELLO		YETI
		1300
MOTORE		
Tipo		Rotax 4-tec v-1304
Numero di cilindri		2
Cilindrata	cm ³ (in ³)	1288 (78,6)
Alesaggio (standard)	mm (in)	100,00 (3,936)
Corsa	mm (in)	82 (3,222)
Velocità massima del motore		6750 GIRI/MIN
Tipo di carburatore/corpo farfallato		VDO EMS, 1 iniettore per cilindri
Sistema di scarico		Tubo di scarico, marmitta
Sistema di trasmissione		
Tipo di puleggia di trasmissione		TRA™ IV HR
Tipo di puleggia condotta		IBC 6000 VSA
Numero di serie della puleggia di trasmissione		605 348 425
Sistema di frenatura		Idrraulico leva del freno tipo RT
Larghezza nominale cingolo		381 mm (15 in)
Sistema di trasmissione (cont')		
Lunghezza nominale cingolo		3968 mm (156 in)
Altezza profilo cingolo		32 mm (1,251 in)
Tensione cingolo	Gioco	20-25 mm (0,78 - 0,98 in)
	Forza ⁽¹⁾	7,3 kg (16 lb)
Allineamento cingoli		Equidistanza tra i bordi delle guide del cingolo e i supporti guida
Tensione	mm (in)	40 - 50 (1-9/16 - 1-31/32) ⁽¹⁾
Allineamento		⁽²⁾

MODELLO		YETI
		1300
DIMENSIONI		
Peso Kg (compreso liquido di raffreddamento)		342 kg (753 lb)
Lunghezza complessiva		3090 mm (121,6 in)
Larghezza complessiva		1215 mm (47,8 in)
Altezza complessiva		1355 mm (53,3 in)
LIQUIDI E LUBRIFICANTI		
Olio motore		XP-S™ 0W40 olio sintetico 4 tempi
Liquido di raffreddamento		Liquido di raffreddamento premiscelato oppure miscela di glicoletilene/acqua (50% liquido di raffreddamento, 50% acqua distillata)
Carburante	Tipo	Benzina standard senza piombo
	Ottani	Nell'America settentrionale: (87 (R + M)/2) Al di fuori dell'America Settentrionale: 92 RON (95E)
Scatola di trasmissione/scatola del cambio		XP-S™ olio sintetico per trasmissioni
Freni		SRF (DOT 4) or GTLMA (DOT 4)
CAPACITÀ		
Olio motore	L (U.S. oz)	3,4 (114,96)
Sistema di raffreddamento	L (U.S. oz)	4.0 (152)
Serbatoio carburante	L (U.S. gal)	45 (11,88)
Olio trasmissione/scatola cambio	mL (U.S. oz)	400 (13,5)
Liquido freni	mL (U.S. oz)	500 (16,9)
da (1) a (3): Per le specifiche vedere alla fine. Grazie al suo impegno costante nei confronti dell'innovazione e della qualità dei prodotti, BRP si riserva il diritto, in qualsiasi momento, di apportare modifiche alla progettazione e alle caratteristiche tecniche e/o aggiunte o miglioramenti ai suoi prodotti senza alcun obbligo di estensione ai prodotti precedentemente realizzati.		

(1) Luce tra il supporto guida e il fondo interno del cingolo quando si esercita una trazione verso il basso pari a 7,3 kg (16 lb) rispetto al cingolo.

(2) Equidistanza tra i bordi delle guide cingolo e i supporti guide.

ATTENZIONE: (3) Non tentare di regolare la distanza tra gli elettrodi delle candele del modello BR9ECS/DCPR8E.

INFORMAZIONI SULLA MANUTENZIONE

SCHEDA DI MANUTENZIONE PERIODICA

AVVERTENZA

Si consiglia di ricorrere periodicamente agli interventi di assistenza di un concessionario autorizzato LINX anche per gli altri componenti/sistemi non oggetto di questo manuale. Se non altrimenti specificato, il motore deve essere freddo e non in funzione. Rimuovere l'estremità del cordoncino di sicurezza prima di effettuare un qualsiasi intervento di manutenzione o regolazione, se non altrimenti specificato. Il veicolo deve essere parcheggiato in un luogo sicuro, lontano della pista.

AVVERTENZA

Osservare tutti i messaggi di avvertimento (AVVERTENZA) e cautela (ATTENZIONE) riportati in questa guida pertinenti alla voce da controllare. Non appena le condizioni dei componenti dovessero sembrare meno soddisfacenti, sostituirli con ricambi originali BRP o equivalenti approvati.

Alcuni articoli possono non essere adatti al modello in questione. Per ulteriori dettagli fare riferimento alla sezione *MANUTENZIONE* del *MANUALE DI OFFICINA*.

2 TEMPI

R: REGOLARE C: PULIRE I: ISPEZIONARE L: LUBRIFICARE R: SOSTITUIRE T: PROCEDERE CON L'OPERAZIONE *: CHE DEVE ESSERE ESEGUITA DA UN CONCESSIONARIO AUTORIZZATO LYNX	* 10 ORE OPPURE 500 KM (300 mi)	
	SETTIMANALMENTE OPPURE OGNI 240 KM (150 mi)	
	MENSILMENTE OPPURE OGNI 800 KM (500 mi)	
	ANNUALMENTE OPPURE OGNI 3200 KM (2000 mi)	
	UNA VOLTA OGNI 2 ANNI OPPURE OGNI 6000 KM (3700 mi)	
	*RIMESSAGGIO	
*PRESTAGIONALE		
PEZZO/ATTIVITA'	LEGENDA	

MOTORE						
Avviamento e riavvolgimento fune					L,C	I
Supporti motore	I			I	I	
Sistema di scarico	I			I	I	
Viti collettore scarico	I					I
Lubrificazione motore					L	
Sistema di raffreddamento	I			I		I
Liquido di raffreddamento	I			R		
guarnizione PTO albero a gomiti						I
valvole RAVE ⁽³⁾				C		
elettrovalvole RAVE (SDI e Power TEK)				I		
Filtro olio iniezione				R		
Pompa iniezione olio	A			A		A

(3) Correlato alle emissioni.

R: REGOLARE C: PULIRE I: ISPEZIONARE L: LUBRIFICARE R: SOSTITUIRE T: PROCEDERE CON L'OPERAZIONE *: CHE DEVE ESSERE ESEGUITA DA UN CONCESSIONARIO AUTORIZZATO LYNX	* 10 ORE OPPURE 500 KM (300 mi)						
	SETTIMANALMENTE OPPURE OGNI 240 KM (150 mi)						
	MENSILMENTE OPPURE OGNI 800 KM (500 mi)						
	ANNUALMENTE OPPURE OGNI 3200 KM (2000 mi)						
	UNA VOLTA OGNI 2 ANNI OPPURE OGNI 6000 KM (3700 mi)						
	*RIMESSAGGIO						
*PRESTAGIONALE							
PEZZO/ATTIVITA'				LEGENDA			

SISTEMA DI ALIMENTAZIONE

Aggiungere stabilizzatore per carburante						T	
Filtro carburante				R			
Linee carburante, gruppo e collegamenti carburante	I						I
Venturi del carburatore							C
Cavo dell'acceleratore	I		I				I
Filtro aria			C				C
Sistema iniezione carburante (ispezione visiva)			I				T
Corpo farfallato (SDI)							C

R: REGOLARE C: PULIRE I: ISPEZIONARE L: LUBRIFICARE R: SOSTITUIRE T: PROCEDERE CON L'OPERAZIONE *: CHE DEVE ESSERE ESEGUITA DA UN CONCESSIONARIO AUTORIZZATO LYNX	* 10 ORE OPPURE 500 KM (300 mi)	
	SETTIMANALMENTE OPPURE OGNI 240 KM (150 mi)	
	MENSILMENTE OPPURE OGNI 800 KM (500 mi)	
	ANNUALMENTE OPPURE OGNI 3200 KM (2000 mi)	
	UNA VOLTA OGNI 2 ANNI OPPURE OGNI 6000 KM (3700 mi)	
	*RIMESSAGGIO	
PEZZO/ATTIVITA'	*PRESTAGIONALE	
		LEGENDA

SISTEMA DI TRASMISSIONE										
Cinghia di trasmissione	I	I							I	(2) Lubrificare ogni volta che il veicolo è usato in ambiente umido (neve pesante, pioggia, pozzanghere). (4) Sostituire la catena e le corone ogni 6000 km.
Regolazione altezza cinghia di trasmissione	SOSTITUZIONE DI TUTTE LE CINGHIE									
Pulegge di trasmissione e condotte	I		I	C				I	C	
Coppia di serraggio della vite puleggia di trasmissione	I			I						
Precarico della puleggia condotta	I			I					I	
Liquido per freni	I	I				R			I	
Tubi flessibili, pattini e disco dei freni	I	I							I	
Tensione della catena di trasmissione ⁽⁴⁾	A		A					A		
Lubrificazione del contralbero ⁽²⁾	T		T					T		
Olio della scatola trasmissione	I		I					R	I	
Scatola del cambio				R						
Cuscinetto estremità asse di trasmissione ⁽²⁾	L		L					L		
Condizioni cingoli	PRIMA DI OGNI USCITA									
Tensione ed allineamento cingoli	A	IN BASE ALLE NECESSITA'								

R: REGOLARE C: PULIRE I: ISPEZIONARE L: LUBRIFICARE R: SOSTITUIRE T: PROCEDERE CON L'OPERAZIONE *: CHE DEVE ESSERE ESEGUITA DA UN CONCESSIONARIO AUTORIZZATO LYNX	* 10 ORE OPPURE 500 KM (300 mi)					
	SETTIMANALMENTE OPPURE OGNI 240 KM (150 mi)					
	MENSILMENTE OPPURE OGNI 800 KM (500 mi)					
	ANNUALMENTE OPPURE OGNI 3200 KM (2000 mi)					
	UNA VOLTA OGNI 2 ANNI OPPURE OGNI 6000 KM (3700 mi)					
*RIMESSAGGIO						
*PRESTAGIONALE						
PEZZO/ATTIVITA'			LEGENDA			

STREZO/SOSPENSIONE ANTERIORE						
Sterzo e sospensione anteriore meccanismo ⁽²⁾	I,L		I	L	I,L	
Usura e condizioni di sci e guide	I	I			I	
SOSPENSIONI						
Regolazioni sospensioni ⁽⁵⁾	A	SECONDO NECESSITÀ				
Sospensione posteriore ⁽²⁾	I	I,L			I,L	
Cinghia di fermo della sospensione				I	I	

(2) Lubrificare ogni volta che il veicolo è usato in ambiente umido (neve pesante, pioggia, pozzanghere).
(5) Effettuare la manutenzione se la motoslitte è dotata di ammortizzatori Take/Apart, il primo cambio olio deve essere effettuato dopo 1500 km o anche prima in caso di uso intensivo. Successivamente una volta a stagione o dopo 3000 km , a seconda di quale condizione si verifichi per prima.

IMPIANTO ELETTRICO						
Codici guasti EMS ⁽³⁾	I				I	
Candele ⁽¹⁾	I	I				R
Batteria (se prevista) ⁽⁶⁾	I	I			I	I
Cablaggi preassemblati, cavi e linee ⁽³⁾	I	I			I	
Funzionamento dell'impianto di illuminazione (abbaglianti/anabbaglianti, indicatore freno ecc.), funzionamento di prova dell'interruttore di spegnimento e dell'interruttore di spegnimento di emergenza	I	I			I	

(1) Prima di installare nuove candele durante la preparazione prestagionale, si consiglia di bruciare l'olio di stoccaggio in eccesso con l'avviamento del motore con la vecchia candela .
Eseguire questa operazione solamente in una zona ben ventilata.
(3) Correlata alle emissioni.
(6) La batteria deve essere caricata durante il periodo di non utilizzo almeno una volta al mese

R: REGOLARE C: PULIRE I: ISPEZIONARE L: LUBRIFICARE R: SOSTITUIRE T: PROCEDERE CON L'OPERAZIONE *: CHE DEVE ESSERE ESEGUITA DA UN CONCESSIONARIO AUTORIZZATO LYNX	* 10 ORE OPPURE 500 KM (300 mi)					
	SETTIMANALMENTE OPPURE OGNI 240 KM (150 mi)					
	MENSILMENTE OPPURE OGNI 800 KM (500 mi)					
	ANNUALMENTE OPPURE OGNI 3200 KM (2000 mi)					
	UNA VOLTA OGNI 2 ANNI OPPURE OGNI 6000 KM (3700 mi)					
	*RIMESSAGGIO					
*PRESTAGIONALE						
PEZZO/ATTIVITA'						LEGENDA

VEICOLO						
Regolazione assetto dei fari				A		A
Stracci nel sistema di aspirazione e di scarico					T	T
Vano motore	C	C			C	
Pulizia e protezione del veicolo	C	C			C	

4 TEMPI

<p>A: REGOLARE C: PULIRE I: ISPEZIONARE L: LUBRIFICARE R: SOSTITUIRE T: PROCEDERE CON L'OPERAZIONE</p> <p>*: CHE DEVE ESSERE ESEGUITA DA UN CONCESSIONARIO AUTORIZZATO LYNX</p>	*10 ORE OPPURE 500 km (300 mi)					
	SETTIMANALMENTE OPPURE OGNI 240 km (150 mi)					
	MENSILMENTE OPPURE OGNI 800 km (500 mi)					
	ANNUALMENTE OPPURE OGNI 3200 km (2000 mi)					
	UNA VOLTA OGNI 2 ANNI OPPURE OGNI 6000 km (3700 mi)					
	*STOCCAGGIO					
*PRESTAGIONALE						
PEZZO/ATTIVITÀ			LEGENDA			
MOTORE						
Livello olio motore	OGNI USCITA					
Supporti motore	I			I		I
Condizione delle guarnizioni del motore ⁽³⁾						I
Sistema di scarico ⁽³⁾	I		I			I
Lubrificazione motore						L
Sistema di raffreddamento	I			I		I
Liquido di raffreddamento	I				R	
Filtro motore e olio						R
Regolazione valvole (solo per Yeti V-800)	I,T			I,T		
SISTEMA DI ALIMENTAZIONE						
Aggiungere stabilizzatore carburante						T
Filtro carburante					R	
Linee e collegamenti carburante	I					I
Cavo acceleratore	I			I		I
Filtro aria ⁽³⁾			C			C
Corpo farfallato ⁽³⁾						C
Sistema aspirazione aria						I,C

(3) Correlato alle emissioni.

(3) Correlato alle emissioni.

A: REGOLARE C: PULIRE I: ISPEZIONARE L: LUBRIFICARE R: SOSTITUIRE T: PROCEDERE CON L'OPERAZIONE *: CHE DEVE ESSERE ESEGUITA DA UN CONCESSIONARIO AUTORIZZATO LYNX	*10 ORE OPPURE 500 km (300 mi)						
	SETTIMANALMENTE OPPURE OGNI 240 km (150 mi)						
	MENSILMENTE OPPURE OGNI 800 km (500 mi)						
	ANNUALMENTE OPPURE OGNI 3200 km (2000 mi)						
	UNA VOLTA OGNI 2 ANNI OPPURE OGNI 6000 km (3700 mi)						
	*STOCCAGGIO						
*PRESTAGIONALE							
PEZZO/ATTIVITÀ				LEGENDA			

SISTEMA DI TRASMISSIONE

Cinghia di trasmissione	I	I					I	(2) Lubrificare ogni volta che il veicolo è usato in ambienti umidi (neve pesante, pioggia, pozzanghere). (4) Sostituire le parti usurate della puleggia di trasmissione ogni 200 h oppure 10000 km (6200 mi), a seconda di quale condizione si verifichi prima. Pulire e verificare che il gruppo flangia scorrevole e il coperchio non presentino un'usura anormale (solo per Yeti V-1300).	
Regolazione altezza cinghia di trasmissione	OGNI SOSTITUZIONE DI CINGHIA								
Pulegge di trasmissione e condotte ⁽⁴⁾	I		I	C			I		C
Coppia di serraggio della vite della puleggia di trasmissione	I			I					I
Precarico della puleggia condotta	I			I					I
Liquido dei freni	I	I				R			I
Tubo flessibile, pattini e disco dei freni	I	I							I
Lubrificazione contralbero ⁽²⁾	T		T				T		
Olio scatola cambio	R		I	R					I
Cuscinetto estremità asse di trasmissione ⁽²⁾	L		L				L		
Condizione dei cingoli	PRIMA DI OGNI USCITA								
Tensione e allineamento cingoli	A	SECONDO NECESSITÀ							

STERZO

Meccanismo sterzante ⁽²⁾	I,L		I	L			I,L	(2) Lubrificare ogni volta che il veicolo è usato in ambienti umidi (neve pesante, pioggia, pozzanghere).
Usura e condizione degli sci e delle guide	I	I					I	

SOSPENSIONI

A: REGOLARE C: PULIRE I: ISPEZIONARE L: LUBRIFICARE R: SOSTITUIRE T: PROCEDERE CON L'OPERAZIONE *: CHE DEVE ESSERE ESEGUITA DA UN CONCESSIONARIO AUTORIZZATO LYNX	*10 ORE OPPURE 500 km (300 mi)						
	SETTIMANALMENTE OPPURE OGNI 240 km (150 mi)						
	MENSILMENTE OPPURE OGNI 800 km (500 mi)						
	ANNUALMENTE OPPURE OGNI 3200 km (2000 mi)						
	UNA VOLTA OGNI 2 ANNI OPPURE OGNI 6000 km (3700 mi)						
	*STOCCAGGIO						
*PRESTAGIONALE							
PEZZO/ATTIVITÀ				LEGENDA			

IMPIANTO ELETTRICO

Codici guasti EMS ⁽³⁾	I					I		(1) Prima di installare le nuove candele durante la preparazione prestagionale, si consiglia di bruciare l'eccesso di olio di stoccaggio avviando il motore con le candele vecchie. Eseguire questa operazione solamente in un'area ben ventilata. (3) Correlato alle emissioni. (6) La batteria deve essere caricata durante il periodo di non utilizzo almeno una volta al mese.
Candele ⁽¹⁾	I		I				R	
Batteria ⁽⁶⁾	I		I			I	I	
Cablaggio preassemblato, cavi e linee ⁽³⁾	I		I			I		
Funzionamento dell'impianto di illuminazione (abbaglianti/anabbaglianti, indicatore freno, ecc.), funzionamento di prova dell'interruttore di spegnimento del motore e dell'interruttore di spegnimento di emergenza	I		I			I		

VEICOLO

Regolazione assetto faro				A			A	—
Stracci nel sistema aspirazione aria e scarico						T	T	
Vano motore	C		C			C		
Pulizia e protezione del veicolo	C		C			C		

OBBLIGO DI RISERVATEZZA/ESONERO DALLA RESPONSABILITÀ

Si informa che i dati personali verranno usati per questioni di sicurezza o per garantire i servizi di garanzia. A volte, i dati dei nostri clienti vengono utilizzati per informarli di nuovi prodotti o per presentare nuove offerte. Se si desidera non ricevere informazioni sui nostri prodotti, servizi e offerte, informare per iscritto BRP al seguente indirizzo.

Notare inoltre, che a volte società accreditate verranno da noi autorizzate ad utilizzare i dati personali dei nostri clienti per promuovere prodotti e servizi di qualità. Qualora non si desidera che i dati personali vengano forniti a terzi, informare per iscritto BRP al seguente indirizzo.

PER PAESI SCANDINAVI ED EUROPEI:

BRP FINLAND OY
Service Department
Ahjotie 30
FIN-96320 Rovaniemi
Finland
Fax +358 16 3420 316

CAMBIO DI INDIRIZZO/PROPRIETÀ

Se il vostro indirizzo è cambiato o se siete i nuovi proprietari del veicolo, accertatevi di informare BRP in uno dei modi seguenti:

- spedendo una delle cartoline qui di seguito riportate usando il seguente indirizzo;
- mettendosi in contatto con un concessionario o distributore LYNX.

Indirizzo postale:

PER PAESI SCANDINAVI ED EUROPEI:

BRP FINLAND OY
Service Department
Ahjotie 30
FIN-96320 Rovaniemi
Finland
Fax: +358 16 3420 316

In caso di trasferimento della proprietà, dimostrare che il precedente proprietario acconsente a tale trasferimento.

Informare BRP, anche dopo la scadenza della garanzia limitata, è molto importante in quanto consente a BRP di rintracciare il proprietario del veicolo, in caso di necessità, ad esempio quando si deve richiamare in fabbrica il veicolo per motivi di sicurezza. È responsabilità del proprietario informare BRP.

UNITÀ RUBATE: In caso di furto del veicolo, informare BRP o un concessionario autorizzato LYNX. Verrà chiesto di indicare il proprio nome, indirizzo, numero di telefono, numero di identificazione del veicolo e data del furto.

LYNX[®]

